

PRIMORSKI DNEVNIK
je začel izhajati v Trstu
13. maja 1945, njegov
predhodnik PARTIZANSKI
DNEVNIK pa 26. novem-
bra 1943 v vasi Zakriž nad
Cerknim, razmnožen na
ciklostili. Od 5. do 17. sep-
tembra 1944 se je tiskal
v tiskarni »Doberdob«
v Govcu pri Gorenji Trebu-
ši, od 18. septembra 1944
do 1. maja 1945 v tiskarni
»Slovenija«
pod Vojškim
pri Idriji, do 8. maja 1945
pa v osvobojenem Trstu,
kjer je izšla zadnja števil-
ka. Bil je edini tiskani par-
tizanski DNEVNIK v za-
sužnjeni Evropi.

primorski

60100200
8554 AA
OSREDNJA KNJIZNICA
P.P. 132
66001 KOPER
anuevnik
istori 28
Tel. (0432) 731190
Fax 0432/730462
iglo 1
-535723
i 6 - PP 559
3-600

Poština plačana v gotovini
Abb. postale 1 gruppo

Cena 1.200 lir - Leto XLVIII. št. 12 (14.103)

Trst, sredo, 15. januarja 1992

Po razburljivi seji sklep zunanjepolitične komisije slovenske skupščine

Rupel danes ne gre v Rim

Komisija je ob oceni, da italijanska stran ni hotela pristati na zagotovitev ustrezne zaščite za slovensko manjšino, sklenila, da Slovenija za sedaj ne more pristati na tristranski sporazum

LJUBLJANA — Namesto zunanega ministra dr. Rupla je v Rim odšla po telefonu izjava, da Slovenija ne more podpisati tristranskega memoranduma (Hrvaška, Slovenija, Italija) o zaščiti italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem.

Tako je včeraj pozno zvečer po večurni razpravi sklenila komisija za mednarodne odnose skupščine Slovenije, potem ko tudi na zadnjih pogovorih v Gorici med delegacijama italijanskega in slovenskega zunanjega ministrstva niso dosegli soglasja o besedilu dvostranskega memoranduma o zaščiti slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Italijanska stran je zavrnila tudi izjavo o tej problematiki, ki naj bi jo sprejela danes v Rimu dr. Rupel in De Michelis.

Člani komisije (seji so prisostvovali) —
NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Italija spet zamudila priložnost

LJUBLJANA — Skupno predstavništvo Slovencev v Italiji je po seji zunanjepolitične komisije slovenske skupščine in neuspešnih pogovorih v Gorici sprejelo sledeče stališče:

Predstavniki slovenske narodnostne skupnosti v Italiji iskreno obžalujejo, da je italijanska vlada zaradi umetno vzbujene kampanje v Trstu, Gorici in Vidmu umaknila svoj pristanek na pogajalski osnutek za bilateralni sporazum o zaščiti slovenske manjšine, ki je bil dosežen v Zagrebu na srečanju predstavnikov zunanjih ministrstev, čeprav je manjšina sama osnutek ocenila kot nezadostnega.

S takšnim dejanjem je bila zapravljena priložnost, da se manjšinam tega območja zagotovi ustrezno zaščito na ravni evropskih standardov, s katero se Italija vsekakor ponša v odnosu do drugih skupnosti.

Predstavniki slovenske manjšine ocenjujejo kot primerno odločitev Republike Slovenije, da zaščito italijanske narodnostne skupnosti v Istri dopolni z ukrepi, ki so v duhu osnutka memoranduma o soglasju.

Slovenci v Italiji pozivajo italijansko in slovensko vlado, naj nemudoma nadaljujeta pogajanja o zaščiti manjšin in presežeta sedanji zastoj.

Slovenci v Italiji ob tem želijo, da bi k temu lahko prispevali

le vse resnično demokratične sile in vsi tisti, ki so izrazili iskreno prijateljstvo do Republike Slovenije in slovenskega naroda, kakor tudi tisti, ki so resnično zaskrbljeni za usodo italijanske manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem.

Slovenska kulturno
gospodarska zveza

Svet slovenskih
organizacij

Slovenske organizacije
videmske pokrajine

Slovenska komisija DSL

Slovenska komisija PSI

Slovenska komisija SKP

Slovenska skupnost

Komu bi padla krona z glave

DUŠAN UDOVIČ

Zmotil se je, kdor je mislil, da bo manjšinski vozle v okviru tristranskih pogovorov v Zagrebu lahko razrešen brez težavnega zatikanja. Nič bolje nista včeraj v Gorici opravila Rupel in Vitalone, ki sta se po nekajurnem pogovoru razšla brez rešitve, po sinočnjem zasedanju zunanjepolitične komisije skupščine pa je slovenski zunanji mimnister odpovedal načrtovano potovanje v Rim. Ovira je vse prej kot formalnega značaja in očitno dokazuje, da nam zgodovinske priložnosti ob svetovnih premikih še ne pomenijo odpiranja vrat na stečaj, možno je celo nasprotno.

Dejstvo je, da je italijanska stran v Zagrebu zastopala najvišja možna izhodišča za ureditev vprašanja svoje manjšine v Sloveniji in na Hrvaškem, o naši skupnosti pa je ponovno poskušala vsiliti restriktivna tolmačenja, potem ko bi bila to vprašanje najraje spravila z dnevnega reda, češ, da nikakor ne spada zraven. Zopet torej korenita razlika z nedavno izraženimi načeli, po katerih lahko Italija upravičeno zahteva zase to, kar je pripravljena nuditi s svoje strani.

Nesporazum, ki se ponovno rojeva med sosedi na predvečer mednarodnega priznanja Slovenije in Hrvaške, ima stare in skrovičene korenine, ki so očitno še sposobne rojevati nove poganjke. Bilo bi žalostno, nezrelo in nečastno, če bi se novo obdobje mednarodnih odnosov med sosedi začelo z razraščanjem plevela, ki je v naših krajih povzročil že toliko škode, da o njej nima niti smisla govoriti, ker imamo tega že vsi krepko čez glavo. Dovolj naj bo ugotovitev, da so se vsakršni odnosi s sosedi in pri nas, za nekaj generacij dosledno kvarili ob nerešenem manjšinskem vprašanju. Navadili smo se na dejstvo, da nam nihče nič ne bo ponudil na srebrnem pladnju, tega pa tudi nismo nikdar želeli. Zahtevamo v bistvu le to, da nas država, v kateri živimo, neha vleči za nos in nas nenehno postavljati v položaj, da mora naša skupnost vselej odklanjati, ker so ponujene variante izpod človeške časti in dostojanstva.

Zapleti okrog manjšinskega vprašanja pa so lahko znanilci tudi drugačnih težav, namreč tega, koliko utegne Slovenijo stati mednarodno priznanje. Nikakor ni dober znak, če se novi odnosi s sosedi začenejo s pritiski, ki jo skušajo postaviti v podrejen položaj.

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Pravice slovenske manjšine kamen spotike srečanja na goriški prefekturi

Nepopustljivost Italije povzročila neuspeh pogovorov Vitalone-Rupel

GORICA - Odnosi med mlado slovensko državo in Italijo, ki so se v prejšnjih mesecih razvijali dokaj ugodno, so včeraj nasedli na sipino. Čer, ki je nedvomno upočasnila plovbo ladjice diplomatskih odnosov in ki bi lahko tudi v tenkem ladičinem trupu odprla nevarne luknje se imenuje zaščita slovenske narodnostne skupnosti v Italiji. Slovenski zunanji minister Dimitrij Rupel in podtajnik v italijanskem zunanjem ministrstvu Claudio Vitalone sta se včeraj na prefekturi v Gorici po skoraj peturnih pogovorih ločila z ugotovitvijo, da sta stališči obeh strani preveč narazen, da bi v tem trenutku o problemu manjšine lahko sprejeli skupno stališče. To pa odpira kopico vprašanj in morda lahko celo ogrozi priznanje Slovenije s strani Italije.

A pojdimo po vrsti. Predstavniki Slovenije in Italije so se prejšnji teden v Zagrebu okvirno dogovorili, da bi ob priznanju Slovenije zunanji ministri Slovenije, Hrvaške in Italije podpisali v Rimu tristranski me-

morandum o zaščiti italijanske narodnostne skupnosti v Istri, zunanja ministra Slovenije in Italije pa še spomenico o pravicah slovenske manjšine v Italiji. Vsebinsko te spomenice je skupno predstavništvo Slovencev v Italiji ocenilo kot nesprejemljivo in nesprejemljiva je bilo tudi za zunanjepolitično komisijo slovenske skupščine. Rupel in Vitalone sta se skupaj s sodelavci (v slovenski delegaciji so bili še minister Janez Dular, bodoči slovenski ambasador v Rimu Marko Kosin in diplomata Stefan Cigoj ter Ivo Vajgl, v italijanski pa nekdanji veleposlanik Italije v Beogradu Sergio Vento, načelnik kabineta Graffini in drugi) včeraj sešla v Gorici, da bi preučila sporno vprašanje. Slovenska stran je prišla s predlogi popravkov, ki so bili izoblikovani v skupščini s prispevkom slovenske manjšine, italijanska stran pa, kolikor je bilo mogoče razumeti, ni bila pripravljena več sprejeti niti skromnega zagrebškega dokumenta. V

NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Avstrija okleva s priznanjem

DUNAJ — Na zasedanju avstrijskega ministrskega sveta je v zvezi s priznanjem Slovenije in Hrvaške prišlo do hudega razdora med vladnimi partnerji, socialisti in demokristjani. Medtem ko so bili predstavniki Ljudske stranke za takojšnje priznanje, pa je kancler Vranitzky še enkrat ocenil, da bi bilo takojšnje priznanje obeh republik preuranjeno, ker doslej tega še ni storilo dovolj držav. Zato je prišlo do prekinitve zasedanja, kasneje pa je zunanji minister Mock izjavil, da je število držav, ki je doslej priznalo obe republikli povsem zadostno. Kljub sporu o krizi vlade ni bilo govora, iz vrst opozicije pa so kanclerja ostro napadli predvsem zeleni.

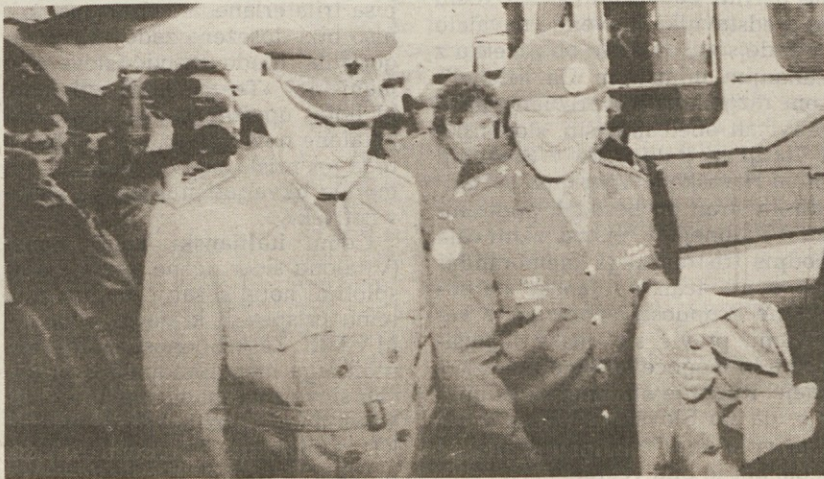
Na bojiščih ob posameznih kršitvah premirje v glavnem drži že dvanajsti dan

Včeraj prispeli prvi opazovalci OZN

BEograd, ZAGREB — Včeraj so v Beograd in Zagreb prispeli prvi opazovalci OZN, ki imajo nalogo pripraviti prihod približno 10.000 vojakov mirovnih enot OZN. Gre za 55 častnikov, ki so neoboroženi, od teh pa jih je 30 prispelo v Beograd, 16 pa v hrvaško prestolnico (ostali so še na letališču v Pisi, kjer pripravljajo vse potrebno za prevoz logističnega materiala). Celotno misijo vodi avstralski polkovnik John Wilson, ob prihodu v Beograd pa ga je pozdravil generalmajor jugoslovanske vojske Jović (oba na sliki AP), ki je bil pred leti komandant

mirovnih sil OZN na meji med Irakom in Iranom.

Na hrvaških bojiščih pa premirje že dvanajsti dan v glavnem še drži, čeprav je po navedbah hrvaškega radia prišlo do nekaj hudih kršitev še posebej na področju Vinkovcev in v Slavoniji. Tako naj bi četniško-vojaške enote z minometi obstreljevale predmestje Vinkovcev, bombe pa naj bi padale tudi na Karlovac. Streljalo se je tudi v Osijeku, kjer je na dvodnevnom obisku delegacija iz Gorice, do sporadičnega streljanja pa je prišlo tudi v okolici Siska. Hrvaški radio poroča tudi o občasnih kršitvah premirja na področju Dalamcije.



NADALJEVANJE NA 2. STRANI

Zbornica odobrila ukrepe za FJK in neobdavčeni bencin za Trst

RIM — Številnim podjetjem iz FJK do 31. maja ne bo treba plačevati prispevkov za zdravstveno in pokojninsko zavarovanje. To predvideva vladni zakonski odlok o izrednih ukrepih za tržaško in goriško pokrajino ter nekatere občine iz videmske pokrajine, kjer je bilo gospodarstvo najbolj prizadeto zaradi vojne v Jugoslaviji. Odlok je včeraj s 358 glasovi za (6 poslancev se je vzdržalo) odobrila poslanska zbornica, dokončno pa naj bi bil potrjen v senatu 22. januarja, ko tudi poteče veljavnost vladnega odloka.

Dekret zadeva zasebne delodajalce s področja trgovine, obrti, cestnega prevoza in storitev, tem podjetjem pa zato začasno ne bo treba plačevati prispevkov, ki zadevajo socialno zavarovanje.

Istočasno pa vladni dekret predvideva tudi podaljšanje režima za neobdavčeni bencin v tržaški pokrajini, s tem da se bo dodeljena količina goriva povečala za 20 odstotkov.

Cossiga iz Londona: sestavo vlade naj bi poverili Craxiju

Occhettove pobude deležne ostre kritike predsednika republike

RIM — Izjave predsednika republike so spet povzročile hude polemike, vrsto izjav, demantijev, pojasnil. Sam predsednik Cossiga je v Londonu označil kot smešno dejstvo, da je sekretar DSL Occhetto šel k predsedniku senata Spadoliniju in poslanske zbornice Jottijevi. »Ne razumem, kakšne garancije lahko gospa Jot6tijeva da mlademu Occhetti,« je menil Cossiga, ki je primerjal sekretarja DSL z otroki, ki se gredo pritožiti ravnatelju, ker se boje, da bodo tepeni.

Kar zadeva srečanje s Spadolinijem pa je predsednik republike menil, da najbrž ni šlo za pogovor enake vsebine, saj bi bilo nepojmljivo, da bi človek, ki začasno opravlja najvišjo državno funkcijo (predsednik senata je v odsotnosti predsednika republike državni poglavar) sprejel tajnika neke stranke, ki bi se šel pritožiti in zahtevati jamstva za bodočo-

nost. Spadolinijevo nadomestovanje se bo namreč nehalo, ko se bodo odprla vrata mojega letala, je še dejal Spadolini. Zelo verjetno se je vsa zadeva, če upoštevamo korektnost predsednika Spadolinija, pravi še Cossiga, končala s tem, da bo sekretarju DSL podaril kakšno svojo knjigo. Popoldne se je oglašil tudi Spadolini in dejal, da se povsem strinja s predsednikom Cossigo, ko slednji govori o začasnosti njegovega nadomestovanja in da se je tega zavedal, ko je sprejel Occhetto.

Cossiga se je v Londonu ukvarjal tudi z vprašanjem postopka, ki s0 ga sprožile nekatere stranke in katerega namen je, da bi ga odstavili. Po njegovem mnenju razpust zbornic pomeni avtomatično tudi odpravo tega postopka. O tem vprašanju je objavilo krajše spo-

ročilo tudi predsedstvo poslanske zbornice, v katerem Jottijeva pravi, da o tem problemu odloča, na podlagi italijanske ustave, predsednik parlamenta na skupnem zasedanju obeh zbornic.

Na tiskovni konferenci, ki jo je Cossiga imel po sestanku z britanskim premierom Mayorjem, je predsednik republike omenil možnost, da bi mandat za sestavo prihodnje vlade v Italiji prejel Bettino Craxi. »Tako se mi je vsaj zdelo v pogovorih s predstavniki demokristjanskega velikega centra. Že večkrat sem opazil, da obstaja med predstavniki te demokristjanske struje veliko občudovanje za sekretarja socialistične stranke,« je še dejal Cossiga, ki je še napovedal, da bo za časa volilne kampanje odgovoril na vse morebitne napade na njegovo osebo.

Dan mrzličnih pogajanj in posvetovanj v slovenski vladi in skupščinski komisiji

LJUBLJANA — »Memoranduma o zaščiti manjšin v Hrvaški, Sloveniji in Italiji nismo pripravili podpisati za vsako ceno,« je rekel predsednik vlade Lojze Peterle na včerajšnji novinarski konferenci.

Slovenska vlada je na včerajšnji seji sprejela nekatera dopolnila k memorandumu, s katerimi je zunanji minister dr. Dimitrij Rupel odpotoval v Gorico na pogovore z namestnikom italijanskega zunanjega ministra Claudiom Vitalonejem.

Vlada je upoštevala stališča slovenskih organizacij iz Italije, ki italijanskemu predlogu memorandumu niso bile naklonjene, pa tudi slovenskega zunanjega ministrstva, ki je predlagalo čimvečjo raven sodelovanja.

Skupščinska komisija za mednarodne odnose na včerajšnji jutranji seji ni dala soglasja k podpisu Memorandumov za zaščito italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški ter slovenske manjšine v Italiji.

Memorandum o zaščiti italijanske narodne skupnosti v dveh suverenih državah na ozemlju bivše Jugoslavije ni sporen, z njim je, po besedah predstavnika skupnosti Roberta Batellija, zadovoljna tudi italijanska skupnost. Memorandum namreč zagotavlja vsaj relativno enotnost manjšine. Zopet pa se je zapletlo ob vprašanju zaščite slovenske manjšine v Italiji, saj italijanska stran predlaga za Slovence nesprejemljive pogoje.

Na seji so bili prisotni predsednik Predsedstva Milan Kučan, predsednik vlade Lojze Peterle in

predsednik Skupščine dr. France Bučar, ki sprejemu memorandumov niso bili naklonjeni. »Dokumentov ni moč sprejeti, če Italija ne prizna, da je njena manjšina v Sloveniji zaščitena na evropski ravni in zato zaščiti slovensko manjšino na enak način,« je dejal predsednik Kučan. France Bučar pa je dodal, da slovenska oblast ne more pristajati na nobene pritiske.

Predstavniki zunanjega ministrstva pa so zastopali stališče, da mora slovenska država pokazati vsaj visoko mero kooperativnosti in da italijanskih predlogov s slovenskimi dopolnili ne bi kazalo vnaprej zavrniti. Pogajanja naj bi vsaj za nekaj časa podaljšali, en teden za tako pomembne dokumente je namreč premalo. Dr. Dimitrij Rupel: »Sprejmemo dopolnila k memorandumu, ali vsaj neko izjavo, s katero bomo pokazali, da Slovenija že sedaj varuje interese svoje manjšine in da od Italije pričakuje, da bo to spoštovala.«

Komisija je sklenila, da bo počakala na dokončno stališče vlade in rezultat včerajšnjih meddržavnih pogajanj. Po seji komisije se je namreč sestala slovenska vlada, minister dr. Rupel pa se je v Gorici sestal s podsekretarjem za Vzhodno Evropo in Jugoslavijo italijanskega zunanjega ministrstva Claudiom Vitalonejem. Komisija je tudi sklenila, da morata biti memorandum po sprejetju ratificirana v Skupščini, od teh sklepov pa se je vzdržal le predstavnik italijanske manjšine Batelli.

Predsednik slovenske vlade Lojze Peterle je popoldne v zboru občin poslancem razložil potek

dogodkov v zvezi s pripravo na podpis memorandumov o zaščiti manjšin med Slovenijo, Italijo in Hrvaško. Poslanci v Zboru občin so namreč dopolne zahtevali, naj jim predstavnik vlade pojasni potek pogajanj.

Peterle je povedal, da se zunanji minister dr. Dimitrij Rupel popoldne v Gorici pogovarja z namestnikom italijanskega zunanjega ministra Claudiom Vitalonejem in da še ni gotovo, če bodo oba memorandumu jutri tudi podpisali.

V razpravi so se poslanci spraševali, zakaj slovenska javnost o pogajanjih ni bila podrobneje obveščena, medtem ko je italijanska javnost za pogajanja ves čas vedela. Poslanci so menili, da Slovenija ne bi smela pristati na to, da se slovenska manjšina v Italiji znajde v bistveno slabšem položaju kot italijanska v Sloveniji.

Prav tako so menili, da bi moral biti podpisan le memorandum med Slovenijo in Italijo, ne pa tudi tripartitni, saj Slovenija ne more odgovarjati za razmere, v katerih živi italijanska manjšina na Hrvaškem.

Zbor Občin je na koncu razpravo prekinil in sprejel sklep, da bodo o tem vprašanju razpravljali jutri, ko bo znano stališče Komisije za mednarodne odnose, ki se bo sestala še nocoj.

Poslanci v zboru občin nadaljujejo z delom in sprejemajo stališča in sklepe k programu strukturnega prilagajanja in gospodarske politike v letu 1992. (STA)

Benvenuto zapušča sindikat?

RIM — V Rimu vztrajno krožijo glasovi, da bi vlada utegnila imenovati tajnika sindikalne organizacije UIL Giorgia Benvenuto za generalnega sekretarja ministrstva za finance. Vest so, sicer neuradno, potrdili tudi v krogih omenjenega ministrstva. Funkcijo generalnega tajnika so ustanovili z zakonom 358 iz leta 1991, ki predvideva, da za to funkcijo lahko izberejo tudi osebo, ki ni uslužbenec ministrstva. Generalni tajnik bi moral delati pod neposrednim nadzorstvom ministra, imenovala pa naj bi ga vlada na predlog ministra za finance. Funkcija traja 5 let, lahko pa se ponovi za nadaljnjih pet let.

Benvenuto je sindikalni voditelj že 30 let in je član PSI. Neuradno je že povedal, da bo ponudbo sprejel, če bo do nje prišlo. Z vprašanjem njegovega imenovanja se trenutno ukvarja Andreotti, ki pa se bo moral spopasti z nasprotovanjem nekaterih političnih ljudi, ne nazadnje tudi v lastni stranki.

nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani - nadaljevanja s 1. strani

● Rupel

tvovali tudi predstavniki slovenske manjšine v Italiji) so menili, da gre za nepotrebno izsiljevanje italijanske strani, ki se ne drži dogovora, doseženega med De Michelisovim obiskom v Ljubljani. Rimu sporočajo, da b Slovenija spoštovala določila memorandumu, kot da bi ga podpisala, istočasno pa si bo prizadevala, da kmalu pride do dvostranskega dogovora o zaščiti Slovencev v Italiji.

Dr. Rupel je menil, da bi morali iti v Rim in podpisati memorandum, ki je osnova za meddržavni sporazum, in sam akt podpisa izkoristiti za pojasnjevanje slovenskih stališč. Odločiti se je bilo treba med pragmatično in pokončno držo, pri čemer slednja prav gotovo vodi v zapletanje odnosov z Italijo. Člani komisije so se odločili za pokončnost.

Med sejo je prišlo tudi do incidenta, ko je poslanec zelenih Pregelj obtožil dr. Rupla, da »s svojim stališčem manipulira in se igra s krvjo, kar ni prvič«. Zunanji minister je demonstrativno zapustil sejo, ko pa se je vrnil, se mu je Pregelj opravičil. Zanimivo bo videti, kakšen bo odgovor Hrvaške in Rima, v katerem je vse pripravljeno za slavlje ob podpisu. (dd)

● Nepopustljivost

skoraj peturnem pogovoru so preučili še druge možnosti in poti:

predvsem možnost skupne izjave obeh ministrov, ki bi Italijo zavezovala k zaščiti slovenske manjšine. A tudi v tem pogledu so bila stališča preveč oddaljena, saj kaže, da italijanska stran ni hotela dlje od zelo splošne izjave, ki bi bi jo v bistvu ne zavezovala k ničemu.

Različna stališča so prišla do izraza tudi na kratki tiskovni konferenci, na kateri sta Vitalone in Rupel povzela vsebino pogovorov. In tudi diplomatska ocena, da sta se delegaciji razgovarjali odkrito in s ciljem, da bi uskladili odprta vprašanja, ni mogla povsem zakriti vzdušja živčnosti, ki je bilo opazno že ob začetku sestanka. Slovenski minister tudi ni povsem prikril razočaranja zaradi neuspeha. Dejaj, da sta delegaciji prišli očitno z različnimi pričakovanji in slovenska delegacija tudi v prepričanju, da bo sogovornike prepričala, da morajo vse manjšine uživati enake pravice. K temu je predstavnike Slovenije navajalo tudi dejstvo, da so se ob začetku z zunanjim ministrom De Michelisom razgovarjali o priznanju in o pravicah obeh manjšin, slovenske v Italiji in italijanske v Sloveniji in na Hrvaškem. Včeraj pa je italijanska stran po besedah podtajnika Vitaloneja v bistvu zahtevala podpis tristranskega memorandumu o pravicah italijanske narodnostne skupnosti, sporazum o varovanju pravic slovenske manjšine pa bi mogoče lahko dosegli kasneje. Rupel je ob tem izrazil upanje, da bo Slovenija v bodoče ob tem vprašanju bolj učinkovita od tega, kot je bila včeraj.

Ali je mogoče, da Slovenija podpiše trilateralni sporazum ne da bi dobila jamstva o zaščiti lastne manjšine? Minister Rupel je dejal, da bo naredil to, kar mu bo narekoval slovenski parlament, iz njegovega izvajanja pa je bilo razumeti, da bi osebno le dal časovno prednost trilateralnemu sporazumu.

Drugačen je bil ton podtajnika Vitaloneja, ki je dejal, da naj bi danes v Rimu podpisali trilateralni sporazum, podpisu pa naj bi sledila skupna ali unilateralna italijanska izjava o zaščiti manjšine, odvisno pač od tega, ali bodo v noči uspeli uskladiti stališča o problemu manjšin. In pri tem je Vitalone dodal, da uporablja pogojnik le kot izraz spoštovanja do slovenskega parlamenta, ki mora o zadevi odločiti na osnovi Ruplovega poročila. Vendar podpisa v bistvu ni postavil v dvom.

Kaj pa bi se zgodilo, če bi slovenski parlament ne dovolil podpisa trilateralnega sporazuma, ker niso bila dosežena zadovoljiva zagotovila glede pravic slovenske manjšine? »Te možnosti sploh ne bi hotel upoštevati,« je odgovoril Vitalone novinarjem, »če pa bi do tega res prišlo, se bo z vprašanjem morala ukvarjati italijanska vlada v četrtek.«

Čemu italijanski korak nazaj (Vitalone sicer ocene korak nazaj sploh ni hotel slišati)? Najbrž so k temu prispevali krajevni dejavniki v FJK. Zaskrbljenost zaradi morebitnega memorandumu o pravicah slovenske manjšine sta včeraj Vitalonejo izrazil predstavnik KD Longo in Tripiani, pa tudi pravkar izvoljeni predsednik de-

želne vlade Turello je zahteval, naj se problemi, ki ne zadevajo pravic italijanske manjšine obravnavajo v pristojnih mestih s soudeležbo Dezele.

Do tu vsebina včerajšnjega srečanja v Gorici, ki je odprlo veliko vprašanje: kako bo vse to vplivalo na slovensko-italijanske odnose? Ljubljana je odgovorila s preklidem današnjega Ruplovega potoovanja v Rim, sedaj pa je na potezi Italija. (vt)

● Komu bi padla

žaj, danes glede manjšin, jutri morebiti za kaj drugega. Očitno ne zadostuje ocena evropske arbitražne komisije, da Slovenija povsem izpolnjuje pogoje za mednarodno priznanje, začeni s tem, kako je dosledno zastavila reševanje vprašanja manjšin. V praksi utegnejo iz mednarodnega zakulisja prevladovati surovejši interesi, z nemilostnim učinkom mlinskih kamnov.

V vsakem primeru bo morala biti Slovenija sposobna braniti svojo državnost in ustavna načela, kar ob pritiskih in bogvekakšnih mednarodnih računih ne bo enostavno, kot navsezadnje tudi doslej ni bilo. Nenačelna popuščanja pa bi lahko bila v takšnih okoliščinah zanjo usodna. Pa tudi za nas.

Slovenija je vprašanje manjšin postavila v edino možno dosleden kontekst, s tem, da je ob ponudbi visoke ravni pravic za italijansko manjšino zahtevala jamstva tudi za našo skupnost. Osvo-

jila je stališča našega skupnega predstavništva, ki niso v ničemer zadržali ali maksimalistična, saj terjajo povsem logično in upravičeno raven in veljavo zaščite, ki jo je Italija po lastni interpretaciji odrekala osimskim sporazumom. Če bi obstajala na strani Italije resnična volja, da naredi konec zavlačevanju in sprenevedanju iz preteklosti, se ponujne rešitve ne bi tako krčevito branila, kot je bilo videti v teh dneh. Ob takšnem dogajanju je pač težko sklepati drugače.

Jasni so tudi znaki, da so se pri nas nemudoma aktivirali mehanizmi negativnega vplivanja. V Trstu je ob zagrebških in včerajšnjih pogovorih ponovno završalo kot v panju. Razkroj upravno-političnega scenarija, pomladanske volitve in kronična fobija do Slovencev, ki se prav nič ne razlikuje od preteklosti, so kot nalašč ustvarjeni pogoji za lov na strahove, iz katerega se že desetletja črpajo ozke in pogubne politične koristi. Ob izjavah politikov in zvočni kulisi dnevnega časopisja se zaščita Slovencev zopet prodaja pot zastrašujočo oznako »bilin-gvizma«, kakšnega novega odnosa do manjšine, ki bi skušal stvariti v skladu s časi končno postaviti na realna tla, pa ni videti. Ali je mogoče, da se tržaški vodilni politični sloj ne zaveda, da nikarkršnega novega sveta ne bo gradil s preživeli merili, ob katerih je že dolgo tega zlezel vase in pomagal mestu napraviti vse prilagoditve? Zaradi nekaj več poguma, doslednosti in spoštovanja do naše skupnosti, mu že ne bi padla krona z glave.

Deželna skupščina včeraj izvolila še deset efektivnih odbornikov in štiri suplente

Turello predsednik deželne vlade

Naslednje zasedanje deželnega sveta je bilo sklicano za prihodnji torek, 21. januarja

TRST — Deželni svet Furlanije-Juljske krajine je izvolil včeraj, kakor je bilo predvideno, demokristjana Vinicia Turella za novega predsednika deželne vlade, ki je tako nasledil strankarskega kolego Adriana Biasuttija.

Hkrati s tem je skupščina izvolila še deset efektivnih odbornikov in štiri suplente ter porazdelila tri svetovalska mesta, ki so ostala prazna po odstopu Biasuttija, Giovannija Di Benedetta in Diga Carpeneda, potem ko so se ti kandidirali v državni parlament — na njihovo mesto so prišli Ivano Strizzolo, Alessandro Sebastiano in Antonio Martini.

Novi odborniki so po vrstnem redu naslednji: Dario Rinaldi, Ivano Benvenuti, Mario Brancati, Pierantonio Rigo, Armando Angeli, Ferruccio Saro, Silvano Antonini, Gianfranco Carbone, Gioacchino Francescutto in Giancarlo Cruder. Za suplente so bili izvoljeni Dario Barnaba, Carmelo Calandruccio, Paolo Braida in Adino Cislino. Paolina Lamberti Mattioli ni bila izvoljena in zanj sta glasovali (tako kot za efektivno kakor za nadomestno odbornico) očitno edinole svetovalki Augusta De Piero Barbina in Perla Lusa, ki sta pozneje v posebnem tiskovnem



Vinicio Turello

sporočilu obžalovali odsotnost ženske predstavnice ter kolegici izrazili vso svojo solidarnost.

Deželni odbor je torej po novem sestavljen takole: Vinicio Turello, Dario Rinaldi, Ivano Benvenuti, Mario Brancati, Armando Angeli, Silvano Antonini, Giancarlo Cruder, Carmelo Calandruccio in Paolo Braida iz krščanskodemokratskih vrst; Pierantonio Rigo, Ferruccio Saro, Gianfranco Carbone in Gioacchino Francescutto iz vrst

Socialistične stranke Italije, Dario Barnaba iz republikanskih vrst in Adino Cislino iz vrst socialdemokratske stranke.

Predsednik Nemo Gonano je sklical prihodnjo sejo deželnega sveta za torek, 21. januarja, ko bodo izvolili novega podpredsednika skupščine (namesto Carpeneda), nakar bo novi predsednik deželne vlade Vinicio Turello razgrnil svoje programske izjave.

Antonio Vinicio Turello, izvoljen v videmskem okrožju, se je rodil 22. januarja 1930 v Biciniccu v videmski pokrajini, stanuje v Vidmu, diplomiral je v pravo in je odvetnik, je oženjen in ima dve hčerki. V letih 1955-1960 je bil delegat mladinskega gibanja KD, v obdobju 1976-1978 je bil videmski pokrajinski tajnik KD, od l. 1956 do 1967 je bil župan v Biciniccu, v razdobju 1964-1978 pokrajinski svetovalec v Vidmu, kjer je bil tudi predsednik Pokrajine; med drugim je bil v letih 1983-1984 predsednik deželne skupščine (od leta 1978 je bil svetovalec), pa tudi odbornik za obrtništvo, kooperacijo in izseljeništvu ter kmetijstvo.

Predsednik Turello se je sinoči tudi sešel v Gorici z državnim podtajnikom za zunanje zadeve Claudiom Vitalonejem v zvezi s priznanjem Slovenije in Hrvaške.

Pred obiskom v Ljubljani

CGIL: enako raven zaščite za obe manjšini

TRST — Danes in jutri se bo mudila v Ljubljani in drugje na Slovenskem deželna delegacija sindikata CGIL Furlanije-Juljske krajine, da bi se ob priložnosti mednarodnega priznanja Slovenije srečala s krajevnimi sindikalnimi organizacijami.

Priznanje po bo mnenju CGIL prispevalo k stvarni pomiritvi v Jugoslaviji, »predvsem pa bi moralo pomeniti Italiji in deželi FJK priložnost za poglobitev sodelovanja s sosednimi republikami«. Pa tudi prirojitev italijansko-jugoslovanskih dogovorov bi morala težiti h krepitvi in razvijanju ekonomskih, socialnih in kulturnih stikov.

CGIL meni, da se vprašanja meja ne sme odpirati, pač pa je treba zajamčiti popolno zaščito manjšinama na obeh straneh meje in ju ne ločiti na manjšino prve serije (italijansko) in manjšino druge serije (slovensko).

pismo uredništvu

Kultura sožitja naj zmaga

Spoštovani direktor, ugotoviti moram, da se Italijansko misovsko gibanje - MSI z (nedavno) manifestacijo v Čedadu še naprej oklepa zgodovinsko ostarelih prepričanj in se ne pusti zmotiti od sprememb in upov, ki jih je te spremembe lahko izzovejo in konkretizirajo. Da bi si le zagotovil volilno soglasje, se MSI ne boji igrati z ognjem in skuša potisniti našo deželo in vso Italijo naravnost v osrčje Balkana.

Bolj kakor italijanska stranka, stranka države, ki je del Evropske skupnosti, se zdi namreč MSI balkanska stranka, sorodna tolikim ustaškim, četničkim in podobnim gibanjem, kar se jih druži na na ondotnem ozemlju, kjer — z razliko od naših krajev — niso zabeležili takšne rasti razčlenjenosti in demokratične civilne družbe ter nimajo danes niakršnih drugih vrednot ter identitet, razen nacionalne, ki pa, zaradi izkoriščanja v oblastniške namene, teži k temu, da se preobraža v nacionalizem.

Dosledno s takšnim balkanskim duhom MSI zahteva revizijo meja z Istro, Reko in Dalmacijo; istočano pa opozarja na obstoj nekakšnih ekspanzionističnih teženj, ki naj bi jih imela Slovenija nad Nadiškimi dolinami, ter se bojuje proti vsakršni obliki priznanja ali zaščite (obstoječe in bodoče) tistih neitalijanskih skupnosti, drugojezičnih in avtohtonih, ki živijo tostran meje.

V tem ne vidim nič drugega, nega od tistega srbskega nacionalizma, ki je okrvavel Hrvaško, od hrvaške nestrpnosti do srbske manjšine, od tolikih signalov o Veliki Madžarski ali Albaniji, Veliki Bolgariji ali Romuniji, ki se grozeže plazijo v smeri revizije meja in to tudi z nasiljem, kakor dokazujejo že dogajanja v nekdanji Jugoslaviji.

Ravno v imenu prihodnosti in ne samo oziroma toliko v imenu preteklosti je takšna volilna kampanja MSI nevarna. Nevarna je zaradi mehanizmov reciprocitete, ki jih utegne sprožiti, nevarna je zaradi nezaupljivosti ter starih sovraštov in bojazni, ki jih spet lahko povzdigne na površje.

Nevarna je zato, ker ni usmerjena k sožitju, temveč k nadvladi, k "superiornosti", in je docela v nasprotju z vsem tistim, kar je potrebno in nujno, da se poiščejo nove oblike ravnesja na teh obmejnih območjih in, želeli je, na vsem Balkanu. Tisto, kar je mogoče zarisati med Italijo, Slovenijo in Hrvaško ob ohranitvi obmejnih količkov, je enoten prostor za soočanja in sporazumevanja na področju pravic in zapčite italijanskih skupnosti v Istri in na Reki ter slovenske skupnosti v Italiji, ki naj predvideva in dovoljuje ne le pravice za posameznike, temveč tudi pravice za skupnosti kot take. Gre za pot dialoga, na kateri naj postane zaščita manjšin ne samo problem notranje ureditve neke države, pač pa element mednarodnega dogovora in vzajemnega zaupanja. To je pot Južne Tirolske, ki jo misovci tako sovražijo, a tudi pot Evropske skupnosti, ki se odreka oblasti posamezne države.

In če se hočejo potem Slovenci v Italiji razpoznavati v "skupnem kulturnem prostoru" z vsemi Slovenci, je to vendarle isto, kar tu vsi želijo in pravljajo za italijansko skupnost onkraj meje.

Nazadnje ne vem, če je v Sloveniji dejansko kakšna kulturna ali politična sredina, ki misli na Veliko Slovenijo. To me ne bi čudilo, ko pa imamo pri nas MSI. Toda predvsem v teh dneh, ko je vojna tragedija tako blizu naše deželne skupnosti in ko epizoda v zraku nad Hrvaško poudarja absurdnost nasilja, sedaj torej mora kultura sožitja prevladati.

Elio Mioni
(Federacija Zelenih)

Il Piccolo od jutri dalje tudi v Istri in na Reki

TRST — Vzporedno z uradnim priznanjem suverenih in neodvisnih republik Slovenije in Hrvaške bodo začeli prodajati danes v Istri pa vse tja do Kvarnerskega območja tudi tržaški italijanski dnevnik Il Piccolo. Šlo bo za novo izdajo, ki bo postala redna v februarju, sicer ob priložnosti odprtja Piccolovega uredništva v Kopru.

Kakor je zapisano v pojasnjevalnem sporočilu samega založniškega podjetja, naj bi ta nova

izdaja Piccola — peta po tistih, ki so posvečene tržaški in goriški pokrajini, Tržiču ter Furlaniji — izzvenela kot signal za večjo pozornost novi stvarnosti, ki se razvija onkraj meje. V jutrišnji izdaji bo Il Piccolo priobčil posebno prilogo, obsegajočo osem strani, ki bo vsebovala prerez vseh digajanj in etap, ki so pripeljale do priznanja Slovenije in Hrvaške oziroma do vstopa teh novih dveh držav v evropsko skupnost.

Turizem v Nadiških dolinah na posvetu SDGZ v Špetru

ŠPETER — Med poglavitnimi razvojnimi sektorji v Beneški Sloveniji se turizem uvršča prav gotovo na prva mesta. Z več strani je bila namreč doslej poudarjena potreba, da se Nadiške doline ustvari celovit turistični načrt, ki naj upošteva specifičnosti teh krajev. V okvir prizadevanja, da bi se položaj vendarle premaknil z mrtve točke, sodi tudi pobuda čedajskega Slovenskega deželnega gospodarskega združenja, ki bo v soboto, 18. januarja, ob 18. uri v špetrskem hotelu Belvedere pripravil konferenco na to temo.

O perspektivah turističnega razvoja Benečije bo spregovorila dr. Mara Tomasetigh, ki je na to temo napisala tudi svojo diplomsko nalogo.

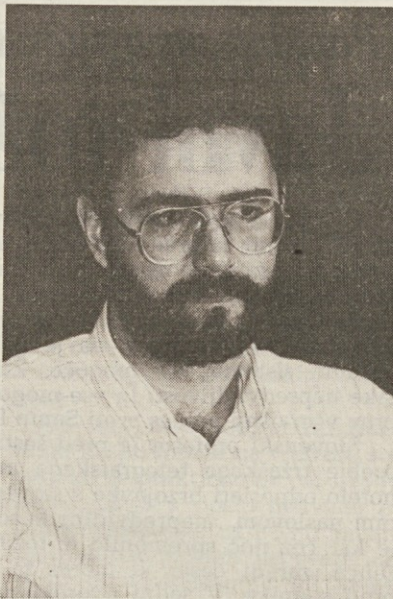
Kako se da iz Ljubljane oropati vso Slovenijo...

PORTOROŽ — Sobotna predstavitev knjige karikatur Slavna naša zgodovina avtorja Franca Jurija je presenetila organizatorje prireditve v portoroškem Avditoriju. Pričakovali so kvečjemu kakšnih dvajset ali trideset ljudi, prišlo pa jih je desetkrat več in so zaradi tega morali promocijo knjige s karikaturami na vrat na nos seliti iz tesnega predverja v veliko dvorano Avditorija. Kdor je pričakoval, da bo na predstavitvi lahko kaj več zvedel od sicer znane karikaturnista, poslanca, ldsejevca itd., se je uštel.

Večer je bil bolj podoben nekakšnemu happeningu, v katerem sta se najbolj odrezala Vlado Kreslin in Jaša L. Zlobec. Seveda je bilo v happeningu občutiti tudi nekaj elegantno krite reklame za stranko LDS, vendar z občutkom za pravo mero in povsem nevsiljivo. Tako je Jaša Zlobec, ki se je predstavil kot močvirnik in hkrati tudi kot mediteranski rojak, med drugim povedal, kako da že dvajset let strastno razlaga, da Slovenec brez Primorcev ne bi bilo več, ker bi jim manjkalo sredozemske odprtosti. »Če Slovenija ne bi imela te mediteranske dimenzije odprtosti in širokosti, bi se že zdavnaj združila sama vase. Prav

zaradi tega sva s Francom Jurijem prepričana, da je za majhno Slovenijo centralizem najbolj nevaren, in zagovarjamo regionalizem. Slovenija je ravno tako majhna, da jo lahko iz Ljubljane brez težav oropaš!«.

B. Š.



Franco Juri

Strokoven obračun primorskega vinarstva

TRST — Skrb za razvoj vinarstva na širšem primorskem območju na obeh straneh meje dokazuje, da se temu pomembnemu gospodarskemu sektorju namenja vedno večja pozornost, saj je ravno od sodobnega vinarstva odvisna uveljavitev primorskih vin tudi izven meja primorskega vinorodnega okoliša. Na območju Primorske v Sloveniji se tej dejavnosti posveča predvsem strokovna služba za vinarstvo v okviru Kmetijsko veterinarskega zavoda v Novi Gorici, na naši strani strokovna služba Kmečke zveze, obe pa med seboj sodelujeta po že ustaljeni praksi.

Tako je Kmetijsko veterinarski zavod iz Nove Gorice tudi minulo soboto organiziral v ajdovskem hotelu Planika srečanje, katerega se je udeležilo okrog 150 primorskih vinogradnikov s celotnega območja, prisotnih pa je bilo tudi 17 naših zamejskih vinogradnikov in vinarjev s Tržaškega, ki sta jih spremljala vodja strokovne službe KZ dr. Mario Gregorič in vinarški izvedenec KZ Štefan Rosati. Namen tega srečanja je bil predstaviti in pokazati rezultate strokovnega dela med vinarji na nekaj več kot 100 vzorcih raznih sort vina iz kleti, ki jih nadzoruje strokovna služba KVZ od kakih 140, kolikor jih je bilo na razpolago s celotne-

ga primorskega vinorodnega okoliša, in se obenem pogovoriti o nadaljnjem delovanju strokovne službe. Srečanje je uvedel in strokovno vodil inž. Vodopivec, specialist za vinarstvo Kmetijsko veterinarskega zavoda iz Gorice, sodelovali pa so še predstavnik slovenskega ministrstva za kmetijstvo inž. Tavčar, ravnatelj KVZ Nova Gorica inž. Lipušček in direktor pospeševalne službe Primorske inž. Ščuka.

Med poskušanimi vzorci so bile praktično vse sorte vin, ki se pridelujejo na Primorskem, predvsem pa rebule, vitovske garganje, malvazije, belega pinota, chardonaya, laškega rizlinga med belimi ter merlota, refoška in terana pa še nekaj vzorcev barbere in kaberneta med črnimi vini.

O doseženih rezultatih delovanje strokovne vinske službe je inž. Vodopivec menil, da so v glavnem zelo pozitivni, čeprav poskusi niso vedno in po vsem teritoriju potekali po danih napotkih in so zato rezultati (kar seveda ne velja za predstavljene vzorce) izostali predvsem zaradi nedoslednosti pri negovanju vina, neprimerne tehnologije in nezadostno kvalitetenega grozdja. Toda kot rečeno, je bil inž. Vo-

dopivec, z njim pa tudi posamezniki vinarji, z dosežki zadovoljni.

Dr. Gregorič pa je poudaril, da so se tudi naša zamejska vina, ki so bila s celotnega območja od Doline do Mavhinj, na tej predstavitvi in pokušnji lepo uveljavila in da smo lahko z rezultati dela naše strokovne službe kar zadovoljni, čeprav bi se tudi pri nas dalo še marsikaj popraviti. Med predstavljenimi vzorci s Tržaškega je bilo pet vzorcev terana, pet vitovske garganje, štiri malvazije in še nekaj drugih sort.

Zaradi velikega števila predstavljenih vzorcev in pokušnje, ki se je zavlekla, ni bilo časa za temeljitije razgovore o nadaljnjem delu strokovne vinske službe, vendar se je le pokazalo, da bi taka predstavitvena srečanja bila še bolj učinkovita, če bi bila zaradi učinkovitosti možnosti primerjav organizirana po bolj omejenih teritorialnih območjih in tudi po sortah, kar se bo po vsej verjetnosti v bodoče tudi upoštevalo. Problemov, ki bi jih bilo treba obravnavati, je še kar precej od vzgojnih sistemov in obremenitev trte, od optimalne zrelosti pridelka do novih standardov za Slovenijo, ki bodo morali biti prilagojeni ustreznim zakonodaji Evropske skupnosti. (jk)

Proti onesnaženju zraka v mestnem središču

KZE za drastično omejitev prometa

Samo drastična omejitev prometa osebnih avtomobilov v mestnem središču lahko omeji zračno onesnaženje, ki je v Trstu, kot znano, že večkrat presseglo varnostne meje. To je mnenje izvedencev tržaške Krajevne zdravstvene enote oziroma dveh oddelkov KZE, ki se specifično ukvarjata s problemi čistot zraka, se pravi Sektorja za javno higijeno in ekologijo, ki mu načeljuje dr. Annamaria Piscanc, in Kemijsko-ambientalna služba pri Večconskem prezidiju za preventivo, ki jo vodi dr. Manlio Principi.

Izvedenci teh dveh oddelkov so analizirali podatke o onesnaženju zraka v mestnem središču za vse leto 1991, pri čemer se niso nanašali samo na podatke stalne merilne naprave na trgu Goldoni, ampak tudi premičnih merilcev, s katerimi so izmerili stopnjo onesnaženosti v številnih ulicah in trgih mestnega središča. Na osnovi teh meritev, njihove podrobne analize in primerjave podatkov so izvedenci prišli do uvida omenjenega zaključka in izdelali tudi predlog, ki so ga posredovali tržaškemu županu Richettiju in občinskemu odborniku za okolje Codarinu in ki bi jih lahko strnili v dve točki: razstegniti časovno veljavnost prepovedi zasebnega avtomobilskega prometa po mestu ter raztegnitev območja prepovedi.

Tehniki KZE so določili dve območji mestnega središča, kjer naj bi obveljale prometne omejitve. Prvo je območje med ulicami Coroneo, Rismondo, Rossetti, Drevoredom Ippodromo, Trgom Foraggi, Ul. D'Annunzio, Trgom Garibaldi in Ul. Carducci, drugega pa razmejujejo Trg Garibaldi, ulice Madonnina, Bramante, S. Giusto, S. Michele, F. Venezian, Nabrežja, Ul. Mila-

no in Carducci. Na teh dveh območjih naj bi osebni promet prepovedali za pet ur dnevno, in sicer zjutraj od 9. do 12. ure, popoldne pa od 16. do 18. ure. Prej omenjene ulice naj bi služile kot obvoznice in bi torej na njih morali zagotoviti čim bolj tekoč promet. V ta namen bi seveda morali na njih uvesti absolutno prepoved parkiranja, v Ul. S. Michele pa naj bi uvedli enosmerni promet.

KZE pojasnjuje, da so časovno raztegnitev prepovedi predlagali na osnovi ugotovitve, da je stopnja onesnaženosti zraka zaradi izpušnih plinov avtomobilov posebno visoka v razdobjih od 8. do 12. ure in od 16. do 19. Časovni razmah, ki ga predlaga KZE, je nekoliko bolj omejen, da ne bi, vsaj v prvi fazi, preveč prizadeli tistih, ki se morajo odpraviti na delo z osebnimi vozili, še posebno glede na neustrezno ponudbo javnih prevozov. V pismu županu in pristojnemu odborniku, ki ga je podpisal izredni upravitelj tržaške KZE prof. Domenico Del Prete, pa je tudi izrecno poudarjeno, da bi morali omejitvene ukrepe uvesti takoj.

Kot rečeno, se bo morala o predlogih izvedencev KZE izreči tržaška občinska uprava. Seveda je vprašanje, ali si bodo tržaški upravitelji in večinske politične sile upali prevzeti odgovornost za ukrepe, ki bodo prav gotovo sprožili v mestu veliko diskusij in polemik ter nasprotovanj, kot so jih že prvi, veliko bolj omejeni ukrepi o delni prepovedi prometa v mestnem centru. Glede na dejstvo, da se naglo bližajo upravne volitve, obstaja seveda konkretna nevarnost, da ostanejo radikalni predlogi KZE v zaprašenih predalih občinske birokracije.

Slovenski premier v ponedeljek otvoril sezono DSI v letu 1992

Peterle: Opravili smo svojo dolžnost zdaj naj odločajo predvsem volilci

Predsednik slovenske vlade Lojze Peterle je na ponedeljkovem večeru Društva slovenskih izobražencev v obliki odgovorov na številna vprašanja razgrnil svoja gledanja o političnem trenutku v Sloveniji, o bližajočih se volitvah in o manjšinski problematiki v okviru tristranskih pogajanj med Rimom, Ljubljano in Zagrebom. Uvodoma je rekel, da pomeni skorajšnje mednarodno priznanje Slovenije velik praznični dogodek, ki bo nedvomno prispeval k ureditvi mnogih odprtih vprašanj, posebno na področju gospodarstva, se pa grenko motijo tisti, ki mislijo, da bo priznanje naenkrat rešilo vse težave. Sedaj bo treba komaj začeti delati, je povedal premier, ki si bo letos težko privoščil dopust.

Izrazil je upanje, da bo v Sloveniji čimprej prišlo do parlamentarnih volitev, ki pa ne smejo ustvariti pogojev za obnovitev preživelih razhajanj med liberalnim in klerikalnim taborom. Slovenska politična scena mora ostati pisana in kar se da razvejana, sedanja situacija je vsekakor preveč nejasna, brez jasnosti pa je zelo težko učinkovito delati in ustvarjati. Predsednik je nekajkrat polemiziral z Ruplovo in Bavčarjevo De-



Lojze Peterle

mokratsko stranko, ki je odpovedala podporo Demosovi vladi, on ima vsekakor mirno vest in upa, da bodo skupščinska telesa pred volitvami odobrila vsaj nekaj pomembnih zakonov, začevši z zakonom o lastnini, pri čemer bo

treba doseči pošten kompromis. Beseda naj potem pripada volilcem.

Slovenija se sooča z zelo hudo ekonomsko krizo, kljub težavam pa se močno razvija podjetniški čut, tako da obstajajo stvarne možnosti, da se bo gospodarski trend v drugem polletju obrnil na boljše.

Na poziv enega izmed poslušalcev je govornik pojasnil svoje stališče tudi glede usode Primorskega dnevnika. Rekel je, da vlada izhaja iz izhodišča, da mora biti dnevnik glasnik interesov celotne manjšine, zato podpira težnje po pluralizaciji, ki pa je trenutno po njegovem še ni. Izrazil je velike dvome glede projekta, da bi Primorski dnevnik postal vseslovenski časopis in povedal, da bi bilo boljše, če bi časopis še dalje črpal svoje življenjske moči predvsem iz manjšinske stvarnosti. V slovenskih občinah je vsekakor opaziti naraščajočo gonjo proti vladi in predvsem proti njenemu predsedniku, je še rekel Peterle, ki pa se zaradi tega ne preveč razburja, saj bodo javnost oziroma volilci sami najbolje presodili dogajanja.

Glede (spornih) meddržavnih sporazumov o manjšinski problematiki je Peterle rekel, da Slovenija ne bo odstopila od znanega načelnega stališča, da morajo vsi Slovenci v Italiji uživati iste narodnostne pravice ne glede na ozemlje, na katerem živijo. Manjšina mora kot subjekt aktivno sodelovati pri vseh pogovorih in pogajanjih, ki neposredno zadevajo njeno usodo. Slovenska vlada bo glede tega ukrepala hladno in argumentirano, končni rezultat pa bo najbrž kompromis. Rešitve v časovni stiski v vsakem primeru niso dobre, pomembna je predvsem kvaliteta odločitev, če smo čakali desetletja, lahko počakamo še kakšen teden, je v DSI še povedal slovenski ministrski predsednik.

S.T.

Delegacija SSK pri škofu

Tržaški škof msgr. Bellomi je v ponedeljek sprejel novo izvoljeno vodstvo Slovenske skupnosti, katero so predstavljali pokrajinski tajnik Breclj, podtajnik Močnik in predsednik Harej. Delegacija se je razgovorila o skupnih zadevah, ob spoštovanju različnosti področij političnega in pastoralnega dela.

Predstavniki SSK so izrazili zadovoljstvo nad prizadevanji g. škofa za rast tržaškega prebivalstva ne samo na verskem, ampak tudi na civilnem področju, ter so se mu zahvalili za posebno pozornost, ki jo posveča slovenskim vernikom in sožitju nasplošno. Govor je med drugim bil o skorajšnjem papeževem obisku v naši deželi, o novi možni razmejitvi tržake in goriške škofije ter o drugih splošnih zadevah.

Msgr. Bellomi se je zahvalil za obisk in je izrazil željo, da bi se naša skupnost razvila v svoji celoti s pomočjo in z doprinosom vseh ljudi dobre volje.

V petek v Borštu prireditve ob godu vaškega patrona

Kulturno društvo iz Boršta in Zatrežca odpravlja popraznično delovanje s prireditvijo ob godu vaškega patrona. Večer PD Slovenec bo na sporedu v petek, 17. t.m., torej prav na dan zavetnika sv. Antona, v dvorani borštanske srenjske hiše, z začetkom ob 20.30. Nastopili pa bodo pevci združenega MePZ Slovenec-Slavca, ki jih vodi Danijel Grbec, in pa člani dramske skupine z Ospa, ki se bodo predstavili občinstvu z veseloigro, v prijetnem osipnem narečju, z naslovom Vozel.

Po nekaterih vaseh se še ohranja lepa stara navada, da se tudi s kulturnim dogodkom praznuje god vaškega patrona. Prav gotovo je bilo to praznovanje nekoč drugačno, ponekod v cerkvenem smislu posebej slovesno. Danes se na kulturno-prosvetnem prizorišču v glavnem predstavlja kot priložnost za prijeten društveni dogodek. Boršt je dolgo let slovel po teh prireditvah, ki so jih ustvarjali sami vaščani, predvsem nekoliko mlajši ali kakorkoli »dobro razpoloženi«: tako je bilo ob vsakem sv. Antonu v srenjski dvorani nekaj novega iz »domačega lonca«, v obliki veseloigre, krajših gledaliških prizorov, celo z izvirno glasbeno kuliso. Sedaj se sicer uspešno še ohranja navada, da je na sporedu gledališka predstava, ob tem pa tudi nastop domačega zbora. Tako je tudi letošnji sv. Anton dovolj obetaven: zbor, v katerem pojejo vaščani iz Boršta, Zatrežca, Ricmanj in Loga, pod vodstvom Danijela Grbca kar pridno vztraja pri svojem delu, člani dramske skupine z Ospa pa so že pred dvema letoma dokazali borštanskemu občinstvu, da so res zabavni in prijetni. (dam)

Popolna oprostitev slovenskega profesorja na procesu zaradi rabe slovenščine na pošti

Javni tožilec branil obtoženca Pahorja

Čudna so pota italijanske pravice. Čudna in včasih kar nepredvidljiva, ali celo vsemogočna. Sicer ne v božjem smislu, saj je italijansko sodstvo že večkrat dokazalo, da je glede nezmotljivosti povsem človeško omejeno; vsemogočna bolj v smislu, da je v italijanskem sodnem sistemu vse mogoče. Zadnji primer take nepredvidljivosti in vse-mogočnosti je bil prav včerajšnji proces proti Samu Pahorju.

Slovenski profesor je pred šestimi leti tožil osebe tržaškega telegrafskega urada, ker ni hotelo odposlati brzojavke s slovensko napisanim naslovom, »nepredvidljivo«: sodstvo pa ga je kar čez noč spremenilo iz tožitelja v obtoženca, zaradi česar je moral že spet stopiti pred sodnike. V sodni dvorani pa je sodstvo dokazalo vso svojo vse-mogočnost: javni tožilec, tisti, ki bi moral po poklicni dolžnosti dokazati profesorju krivdo, je prevzel vlogo zagovornika in ga sam branil pred sodniki. Izid te paradoksalne sodne partije je bil za Sama Pahorja triumfalen — popolna in neoporečna oprostitev.

Profesor Pahor se je znašel na zatožni klopi zaradi dogodka, ki se je pripetil v telegrafskem uradu tržaške pošte 27. novembra 1985 (in ne »osimskega«: 10. novembra, kot smo pomotoma zapisali včeraj). Pahor je želel tistega dne odposlati brzojavko tržaškemu finančnemu intendantu Stefanu Lombardiju, od katerega je zahteval odgovor na priporočeno pismo. Naslov brzojavke je bil sledeč: Stefano Lombardi - Panfili 2 - 34132 Trst. Uslužbenec je zahteval, naj Samo Pahor spremeni Trst v Trieste, češ da imena Trst ni na pošttem seznamu italijanskih krajev. Pahorjevo dokazovanje, da je telegram sprejemljiv tudi z imenom mesta, napisanim po slovensko, saj je v skladu z mednarodno pošto konvencijo, ki jo je Italija osvojila, je bilo kot bob v steno. Zato je hotel profesor poslati protestni telegram tedanjemu ministru za pošto Antoniju Gavi, a tudi to mu ni uspelo: brzojavke v uradu niso sprejeli, češ da vsebuje lažno trditev.

Pahor se je zatem obrnil s protestnim pismom na tedanjega predsednika vlade Craxija, na ministra za pošto Gavo, na takratnega jugoslovanskega veleposlanika v Rimu Skataretika in na tržaškega državnega tožilca Giovannija Virdisa. V pismih je profesor obnovil dogodek, navedel kršene člene, zahteval spoštovanje ustave, meddržavnih sporazumov in za-

konov, pismo pa je zaključil s stavkom, v katerem se je obregnil ob vlado s parafrazo samega ministrskega predsednika (»vlada mojnih škornjev«).

Ta »izposojeni« citat je stal Sama Pahorja prvotno obtožbo žalitve italijanske vlade. Ker je nadaljnja preiskava dejansko dokazala, da je šlo za parafrazo, ministrstvo za pravosodje ni vložilo tožbe proti Pahorju. Slovenski profesor se je moral tako včeraj zagovarjati »le« zaradi dveh preostalih obtožb: motenja javne službe in obrekovanja uslužbencev telegrafskega urada.

Že ob samem začetku preliminarne obravnave v sodni dvorani je javni tožilec Reinotti, znan zaradi svoje strogosti in nepopustljivosti, poskrbel za pravcat »coup de theatre«. Namesto, da bi začel obtožencu dokazovati krivdo, ga je začel — na veliko začudenje predsednika sodišča Trampusa, stranskih sodnikov, prisotnih novinarjev in samega obtoženčevega zagovornika, odv. Berdona — dosledno braniti. Dejal je, da je dokazovanje motenja javne službe nemogoče, ker manjka »materialni element morebitnega motenja«. Dodal je, da je Pahor le normalno vztrajal pri svojih zahtevah, in to v mejah omikane dostojnosti. Obregnil se je tudi ob poštne pravilnik (ob pomanjkanju izrecnega »telegrafskega pravilnika« veljajo tudi za telegrafsko službo določila poštne pravilnika). 3. člen pravilnika določa, da morajo biti naslovi napisani v latinici, in naslov, ki ga je bil Pahor napisal (Trst), je bil napisan v latinici (!). Reinotti je podvomil tudi v izjavo uslužbenca telegrafskega urada, češ da ni razumel slovensko napisanega imena: poštni uslužbenec je bil povsem v stanju, da ga razume, če že zaradi drugega ne, pa vsaj zaradi pripisane poštne številke, je menil javni tožilec. Po pregledu celotne dokumentacije je prišel Reinotti do spoznanja, da nobena zakonsko veljavna norma ne prepoveduje uporabe slovenskega jezika pri pisanju naslovov, zaradi česar je smatral, da je bilo ravnanje uslužbenca telegrafskega urada (odklonitev slovensko napisanega naslova) neupravičeno.

Glede druge obtožbe (obrekovanja uslužbencev telegrafskega urada) je bil Reinotti mnenja, da sta vsa zadeva »zakuhali«: okrožnica ministrstva za pošto in okrožnica ravnatelja tržaške pošte o nesprejemanju slovensko napi-

sanih naslovov v poštini uradih. Po njegovem sta obe okrožnici celo protizakoniti (!). Pahor je pisal pisma predsedniku vlade, ministru za pošto, jugoslovanskemu veleposlaniku in državnemu tožilcu, ker uslužbenci niso sprejeli njegove brzojavke. V pismih pa ni obrekoval nikogar, saj sploh ni imenoval nobenega od uslužbencev; le obnovil je dogodek, in to v zelo omikanem tonu, je zaključil javni tožilec Reinotti in zahteval, naj sodni zbor obtoženca popolnoma oprosti, ker ni zakrivil kaznivega dejanja.

Po tem nepredvidljivem in nenadejanem tožilčevem zagovoru so se sodniki umaknili v posvetovalno dvorano, da bi preverili možnost takojšnje prekinitve procesa z oprostitvijo obtoženca. Po slabi pol uri so se vrnili in proces nadaljevali z zaslišanjem Sama Pahorja. S pomočjo prevajalke Sare Umari je slovenski profesor potrdil izjave, ki jih je bil dal med preiskovalnim zaslišanjem; ponovil je, da sploh ni motil javne službe, saj se je ob prihodu vodje telegrafskega urada začel pogovarjati z njim ob stranskem okencu; uslužbenci niso poklicali policije. Dodal je, da so mu že pred obravnavanim dogodkom tako vladni komisar kot tudi finančni intendant, Občina Trst in sama poštna uprava pisali v slovenščini.

Ob takem poteku sodne obravnave je ostal zagovornik odv. Berdon dejansko »brez orožja«, saj je za zagovor obtoženca že prej poskrbel sam javni tožilec. Tako se je dogodilo še nekaj za procese povsem neobičajnega: zagovornik se je povsem strinjal z javnim tožilcem.

Sodniki so po pičlih petih minutah razmisleka odločili kot je bilo pričakovati: Sama Pahorja so popolnoma oprostili, ker ni zagrešil kaznivega dejanja.

Kaj še zapisati ob tako nepredvidljivem, paradoksalnem razpletu včerajšnjega procesa? Gotovo gre za zmago slovenske besede v odnosu do javnih oblasti. Ta zmaga je še toliko bolj pomembna, ker se je zanj izrekel sam predstavnik sodne oblasti, pri čemer je — zato da bi podčrtal vlogo slovenske besede v javnosti — prevzel vlogo, ki mu v sodnem okviru sploh ne pritiče. S tem je slovenska beseda dosegla na sodišču najvišjo možno podporo. Iz tega lahko sledi le eno edino spoznanje: vprašanje rabe slovenščine v odnosu z oblastmi je dokončno preseženo. Hvala, profesor Pahor!

M.K.

Ocene in stališča strank v pričakovanju zgodovinske odločitve Za priznanje Slovenije in Hrvaške in za pravično zaščito obeh manjšin

Na predvečer napovedanega italijanskega priznanja Slovenije in Hrvaške smo prejeli celo vrsto izjav in stališč, ki obravnavajo tudi dogajanja okrog zaščite obmejnih narodnih skupnosti in ki seveda ne upoštevajo sinočnih zapletov po gorškem srečanju Vitalone-Rupel.

Deželno tajništvo **Slovenske skupnosti** je izrazilo veliko zaskrbljenost nad potekom italijansko-slovenskih razgovorov o problemih narodnih manjšin. Predstavniki Italije so sprva pokazali pripravljenost za konkretno rešitev odprtih vprašanj slovenske manjšine, ki že desetletja čaka na zakonitost svojih pravic, sedaj pa nam ponujajo splošne in popolnoma neobvezujoče rešitve. Londonska spomenica in Osimski sporazum sta postavljala na isto raven položaja italijanske in slovenske manjšine, rimska vlada pa sedaj vztraja na diferenciranem tretmaju v izključno škodo Slovencev v Italiji. SSK ostro obsoja tako zadržanje in poziva Rim, naj zagovarja stališče za enako in čimbolj visoko stopnjo zaščite obeh manjšin, ki v vsakem primeru ne sme biti nižja od ravni, ki jo predvidevajo mednarodni sporazumi in dokumenti upoštevajoč dejstvo, da danes v Evropi niso več mogoče diferenciacije in še manj diskriminacije.

Na predvečer napovedanega priznanja Slovenije in Hrvaške je včeraj zasedal pokrajinsko tajništvo **Demokratske stranke levice**, ki je pozdravilo bližnji obisk na Hrvaškem vsedravnice delegacije DSL (vodil jo bo »zunanj minister« Piero Fassino) in tržaško srečanje s predsednico poslanske zbornice Nilde Iotti, ki bo posvečeno prav priznanju obeh novih držav. Demokristjani in socialisti, je na seji dejala tajnica **Perla Lusa**, ki so bili med najbolj zavzetimi privrženci priznanja Slovenije in Hrvaške, se v zvezi s tem dogodkom bojijo plačati neke vrste volilni davek, ki izvirja iz nedotakljivosti meje in iz manjšinskih pravic. Vse to pa ne sme ošibiti diplomat-

skih prizadevanj Italije za zaščito svoje manjšine v nekdanji Jugoslaviji. Javne uprave bi morale pri teh zelo važnih dogajanjih igrati svojo vlogo, zaradi neodgovornih stališč KD in PSI pa bo mesto v teh zgodovinskih trenutkih do septembra ostalo brez političnega in upravnega vodstva.

Delegacija deželnega vodstva **sindikalne zveze CGIL** bo ob priliki priznanja Slovenije danes in jutri na obisku v Ljubljani in v nekaterih drugih slovenskih mestih, kjer bo gost tamkajšnjih sindikalnih organizacij. Sindikalisti iz naše dežele bodo najbrž obiskali tudi Zagreb. Načelnik komisije za mednarodne odnose pri CGIL **Roberto Treu** je v tiskovni izjavi izrazil upanje, da bo priznanje med drugim pospešilo vsestranski razvoj sodelovanja med Furlanijo-Juljsko krajino in novima državama. CGIL vsekakor odklanja vsakršne demagoške zlorabe teh vprašanj in si bo prizadevala, da bo v novih odnosih med državami našla mesto tudi primerna in pravična zaščita manjšin. Sindikat zavrača vsekakor poskus diferenciacije obeh manjšinskih skupnosti v manjšino A kategorije (Italijani) in manjšino B kategorije (Slovenci). Obe manjšini morata uživati enakopravno zaščito ne glede na teritorij, na katerem živi.

Načelnik DSL v pokrajinskem svetu **Ezio Martone** je sinoči sporo-

čil, da je predsednik **Dario Crozzoli** osvojil zahtevo Occhettove stranke po izrednem sklicanju pokrajinskega sveta, ki bo v ponedeljek, 20. januarja. Zasedanje bo posvečeno izključno priznanju Slovenije in Hrvaške.

Tržaški poslanec KD **Sergio Coloni** je med včerajšnjo parlamentarno razpravo o vladnem dekretu o izrednih posegih za Trst in Gorico podčrtal, da je priznanje Slovenije in Hrvaške neodložljivo, po njegovem pa bo treba pri tem zaščititi oziroma ovrednotiti gospodarsko sodelovanje na obmejnem področju, pri čemer se je treba po njegovem izogniti forsiranim rešitvam na področju zaščite obeh manjšin.

Desnica pa s svoje strani nadaljuje z demagoško gonjo proti napovedanemu priznanju samostojnosti Ljubljane in Zagreba. Predsednik Združenja istrskih beguncev **Sardos Albertini**, ki je že napovedal kandidaturu na listi KD za poslansko zbornico, se je včeraj udeležil rimskega shoda neofašistične MSI. Na njem je bilo slišati znana gesla o vrnitvi Istre in Dalmacije Italiji.

Lista za Trst pa je na včerajšnji tiskovni konferenci napovedala »veliko politično akcijo«, če bo Rim ob podpisu manjšinske listine preslišal oziroma ne upošteval potrebe in zahteve italijanskega Trsta...

Tržačan Dario Predonzan potrjen za predsednika WWF v naši deželi

Dario Predonzan bo še dalje vodil deželno delegacijo v okviru Svetovnega sklada za naravo, ki ga vsi poznamo pod kratico WWF. Tudi podpredsednik delegacije Furlanije-Juljske krajine pri WWF ostaja isti, in sicer videmski predstavnik Paolo Fabbro. Predsednika in podpredsednika deželne delegacije pri WWF so volili člani novega izvršnega sveta, ki ga sestavljajo poleg izvoljenih še Lia Brautti (Trst), Renata Capria D'Arronco (Videm), Paolo De Rocco (San Vito al Tagliamento), Alessandro Giadrossi (Trst) in odgovorni za posamezne sekcije Giulia Bovi Siciliani (Trst), Alessandro Brollo (Tržič) in Etelca Risolfo (Furlansko pogorje). V deželno delegacijo WWF je včlanjenih približno 10.000 oseb.

Kalčeva (DSL) ostro o načrtu Občine glede rajonskih okrožij

V zvezi z načrtom tržaške občinske uprave o znižanju števila rajonskih okrožij in njihovi novi prostorski opredelitvi se je oglasila tudi občinska svetovalka Demokratske stranke levice Anamarija Kalc. V posebnih tiskovnih noti predstavica DSL uvodoma ugotavlja, da gre za že dalj časa napovedano smrt, umrl pa naj bi sen o resnični decentralizaciji. Sicer pa nismo mogli pričakovati nič drugega od odbora, ki se med svojim mandatom sploh ni resno posvetil vprašanjem decentralizacije in zato sploh ni pripravil osnutka resne reforme, zatrjuje Kalčeva v noti. Zato bo še posebej zanimivo, kako bodo stranke, ki so pokopale decentralizacijo, nastopile pred volivci, ko se bodo obnavljali rajonski sveti.

Povsem nezadovoljivo pa je bilo po oceni svetovalke DSL delovanje posebne svetovalske komisije za decentralizacijo, ki bi morala pripraviti načrt za reformo in ga tudi izvesti, obravnavati vrsto ključnih vprašanj, ki neposredno zadevajo delovanje rajonskih svetov, med temi je še posebej pomembna izdelava pravilnika teh svetov.

Prav zaradi neaktivnosti te komisije, pripominja Kalčeva, je svetovalska skupina DSL skušala uvrstiti ta vprašanja na dnevni red zasedanj občinskega sveta, vendar pa nikoli niso prišla v obravnavo.

Glede okrožij samih predstavica DSL pravi, da stranka soglaša z znižanjem števila, nepreklicno pa zagovarja obstoj (ločen) obeh kraških rajonskih okrožij. Prav tako sprejema namero o ponovni opredelitvi obsega okrožij, vendar pa se ta nikakor ne sme sprevreči v golo seštevane sedanjih okrožij, kajti globlja analiza raznih značilnosti teritorija pa terjala spoštovanje želja prebivalcev posameznih področij, istočasno pa tudi upoštevanje »zgodovinskih« teženj nekaterih mestnih predelov kot sta npr. Sv. Ivan in Škedenj.

Resen pristop do tega nadvse pomembnega vprašanja bi zahteval upoštevanje vseh navedenih argumentov, predvsem pa bi se moral o njem izreči novi občinski svet; namesto tega pa se le nekaj dni pred razpustom sedanjega sveta skuša vprašanje razrešiti s suhoparnim sklepom, brez dokaznega gradiva, brez sklica pristojne komisije. Prav zaradi tega je svetovalka Kalčeva s telegramom pozvala občinsko odborico za decentralizacijo Pittonijevo, naj nemudoma skliče posebno komisijo za decentralizacijo.

Posvet o usposabljanju in poklicu

Med podlago, ki jo dajeta šola in dodatno strokovno usposabljanje, in strokovno-profesionalnim znanjem, ki ga zahtevajo posamezna delovna mesta, je prevelik razkorak. Iz te že dolgo znane in skoraj splošno osvojene ugotovitve sta izhajala tudi Pokrajinski svet konzulentov za delo in Vsestržavna ustanova za strokovno izobraževanje in usposabljanje Enfap, ki sta organizirala dvodnevni posvet na temo »Celina Evropa: usposabljanje in poklic«.

Glavni namen posveta, ki bo v soboto, 18. in nedeljo 19. t.m. v konferenčni dvorani Mednarodnega centra za teoretsko fiziko v Miramuru, je opredelitev konkretnih pobud, da bi omenjeni razkorak vsaj zmanjšali. Kot sta na včerajšnji predstavitveni konferenci poudarila predsednika obeh organizacij-prirediteljic, Arnoldo Rossi in Bruno Redolfi, je posvet rezultat lani osnovanega sodelovanja.

Sarajevski nadškofiji so predali rešilec iz Padove

Minister Boniverjeva obiskala zadrške otroke



Minister za izseljeništvu Margherita Boniver je včeraj v prostorih tržaškega gospodarskega razstavišča obiskala skupino 86 otrok in mladostnikov, ki so pred dnevi zapustili Zadar, da bi se izognili vojni na Hrvaškem. Otroci so sinovi uslužbencev zadrške bolnišnice, ki so prispeli v Italijo skupno z drugimi dvajsetimi osebami, učitelji in zdravniki, po pozivu zadrškega župana Iveta Livljanića, ki ga je italijanska vlada sprejela.

Otroci in spremstvo bodo preživel v Italiji daljše obdobje. V Trst so prispeli z dvema avtobusoma; tu so jih okrepčali prostovoljci Rdečega križa. Po srečanju z ministrom Boniverjevo so odpotovali proti Pesaru, kjer jih bodo sprejeli v manjših centrih. Tu bodo lahko — pa čeprav z veliko zamudo — končno začeli z novim šolskim letom, ki se na Hrvaškem, zaradi vojne vihre, še ni začelo.

Včeraj smo bili v Trstu priča še drugi pomenljivi humanitarni gesti. Na sedežu tržaške škofije so predali sarajevski nadškofiji rešilec Zelenega križa iz Padove opremljenim s prenosnim dihalnikom. Vozilo, ki ga je blagoslovil

tržaški škof Bellomi, so nabavili s prispevki, ki so jih zbrali v Padovi potem, ko so mirovniki iz Padove med znano karavano miru v Sarajevu vzpostavili prijateljske stike s sarajevsko nadškofijo.

Z vozilom so prisotnemu sarajevskemu nadškofu izročili tudi pošiljko zdravil, sanitarnega materiala in živil, ki so jih zbrali Zeleni križ, Caritas in Združenje ACLI iz Padove. Del zbranega materiala so kolegi iz Padove predali članom tržaške Caritas, ki že dalj časa deluje v korist prebežnikom iz Hrvaške in ljudem, ki jih je prizadela vojna v bivši Jugoslaviji.

Na sliki (foto Magajna): minister Margherita Boniver med včerajšnjim srečanjem z otroki iz zadrške bolnišnice.



V 96. letu starosti nas je zapustil

Anton Gašperšič

Pogreb bo jutri, 16. t. m., ob 11.45 iz mrtvašnice glavne bolnišnice na pokopališče pri Sv. Ani.

Žalostno vest sporočajo žena Marija, hčerki Nada in Uča, vnuki Aleš, Nada, Leo in Barbara z družinami, sestra Roza s hčerko Ljubico ter ostalo sorodstvo

Posebna zahvala zdravniku dr. Renatu Štoklju in vsem, ki so mu bili ob strani.

Trst, Prem, Izola, 15. januarja 1992

Ob izgubi dragega strica Tonina sočustvujeta z družino Gašperšič

Silva in Tonči



Sporočamo žalostno vest, da nas je zapustil naš dragi mož, oče, tast in ded

Žarko Godina

Pogreb bo v petek, 17. t. m., ob 12.15 iz mrtvašnice glavne bolnišnice naravnost v škedenjsko cerkev.

Žalujoci žena Vida ter otroka Nadia in Vojko z družinama Posebna zahvala naj gre družini Pregarz.

Trst, 15. januarja 1992 (Pogrebno podjetje - Ul. Zonta 3)

Ob izgubi drage mame izreka svojemu učitelju Borisu Košuti in družini iskreno sožalje

teniška sekcija Gaja

Ob nenadni izgubi drage mame stojijo ob strani našemu zvestemu članu Rudiju Košuti

slovenski tržaški skavti in skavtinje

Ob smrti drage sestre oz. tete Marije žalujejo

brat Venček z ženo Marijo in nečaka Lilijana in Rado z družinama

V 97. letu starosti umrl podjetnik Anton Gašperšič



V poznih večernih urah je v ponedeljek na svojem domu v Trstu umrl Anton Gašperšič, slovenski podjetnik, lastnik znane slaščičarne in pekarnice na Carduccijski ulici nasproti pokritega trga. Minulega 23. novembra je dočkal visoko starost 96 let.

Pokojnik je izviral iz zidarske družine s Prema, kjer se je rodil 23. novembra 1895. Kot 12-letni deček je prišel v Trst, da bi se izučil za peka v tetini pekarni v Ul. Settefontane. Leta 1915 je moral k vojakom v Galicijo in od tam na soško fronto, kjer je bil zajet in je ujetništvo preživel do konca leta 1919 v raznih krajih Italije tja do Sardinije. Po prvi svetovni vojni si je ustvaril družino in se leta 1922 kot obrtnik in podjetnik osamosvojil. Najprej je odprl pekarno na Istrski cesti pri Sv. Jakobu, potem leta 1925 v Ul. Carducci, kjer je zdaj pokrita tržnica, in nazadnje leta 1930 spet v Ul. Carducci nasproti prejšnje in kjer je še zdaj. Skupaj z ženo Marijo roj. Mahne je največkrat tudi sam stregel kli-

entom in vedno našel priložnost za dobrodušen pogovor.

Anton Gašperšič pa je tudi sicer bil podjeten gospodar in se je uveljavljal predvsem na področju stanovanjskega gradbeništva, saj je v času hude stanovanjske krize v mestu zgradil na desetino stanovanj.

Ob vsej svoji podjetniški žilici, ki ga je spremljala tja v pozno starost, ko se praktično ni več neposredno bavil s poslovanjem, pa Anton Gašperšič ni nikoli in niti za trenutek pozabil na svoje slovenstvo, na katero je bil vedno ponosen tako, da ga je še skoraj do zadnjih dni mučila misel na slovensko domovino in njeno usodo. Zato tudi ni čudno, da se je med drugo svetovno vojno vključil v Osvobodilno fronto in da je njegovo stanovanje bilo pogosto prizorišče ilegalnih sestankov aktivistov, kakršen je bil tudi sam. To svojo ljubezen do slovenstva je plačal z aretacijo aprila 1944, z zaporom na sedežu SS na Trgu Oberdank in z odgonom v nacistično taborišče v Dachau.

Po srečnem povratku se je ponovno oprijel svojega poklica in poslovanja in čeprav za svoje delo in žrtvovanje ni bil poplačan kot bi moral biti, je ostal do smrti dosleden v svojem narodnem ponosu in zvestobi. Znal pa je biti tudi dobrotnik, kar je izkazoval s podpiranjem socialnih in dobroteljskih ustanov med Slovenci, pa tudi z darežljivostjo do bližnjih.

Z Antonom Gašperšič je odšel eden najstarejših, če ne celo najstarejši predstavnik tiste tržaške slovenske generacije, ki se je s svojo podjetnostjo znala uveljaviti v tržaškem mestu in prispevati k njegovemu gospodarskemu razcvetu.

Naj mu bo zato miren počitek. j.k.

Bogata številka »Škrata« glasila Sklada Mitja Čuk



Naslovna stran 3. številke »Škrata«

dviganja in sproščanja rok naših otrok pri njihovih vsakdanjih igrah in na sploh o gibih.

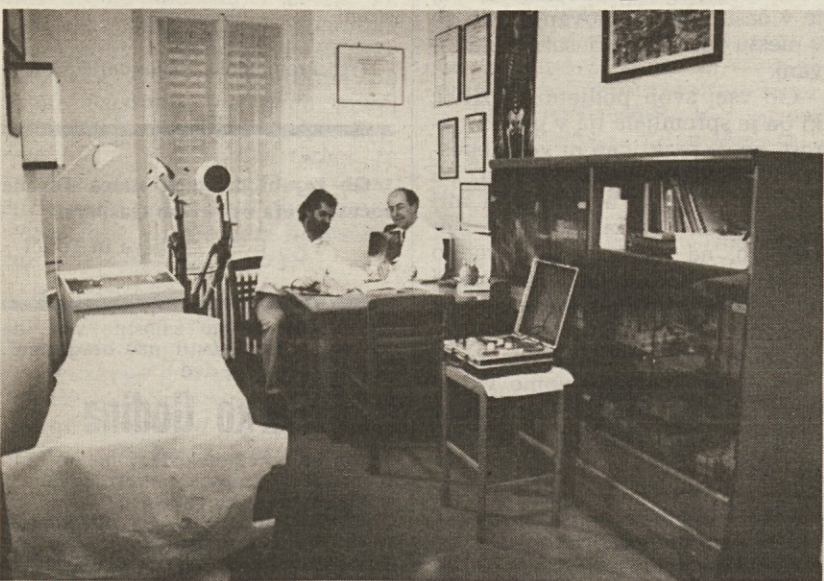
Zadnje tri strani so posvečene nagradni križanki, razmišljanju o duhovih ognja in o vedeževanju, pa še dve pesmici za najmlajše sta vključeni.

Številko zaključuje članek uredništva o razgibanem delovanju Sklada, ki se lahko pohvali z vrsto uspeših dejavnostih, ki se delno odvijajo na sedežu na Proseški ulici in na začasnem sedežu na Narodni ulici. V članku so omenjene vzgojno zaposlitvene dejavnosti v središču na Proseški ulici, pa popoldanski dopolnilni pouk, ki ga Sklad vodi že od leta 1984 dalje. Omenjene so zimске igre v Žabnicah, pa predavanja, namenjena šolnikom na slovenskih osnovnih šolah in vrtcih, izpopolnjevalni tečaj za vzgojitelje in še vrsta družabnih prireditvev, med temi seveda na prvem mestu vsakoletni poletni center, ki se ga vedno udeležuje nad 100 otrok s tržaškega območja.

Številka je opremljena tudi z ilustracijami, ki so jih pripravile Iris Biekar, Jasna Merku in otroci iz vrtca na Greti, s fotografijami Petra Cvelbarja, sneženega moža na naslovnici pa je narisala komaj petletna Marička.

Neva Lukeš

Na Opčinah nov in moderen studio za fizioterapijo



Z novim letom sta se v nove, večje prostore v Ul. dei Salici 2 na Opčinah preselila fizioterapist Boris Košuta in specialist fizioter dr. Igor Košuta. Prenovljeni studio je opremljen s sodobnimi elektromedicinskimi aparati za zdravljenje ortopedskih, revmatoloških in nevroloških bolezenskih stanj ter travmatskih poškodb kot posledica športnih dejavnosti. (Foto Magajna)

gledališča

Gledališče ROSSETTI
Danes ob 16. uri premierska predstava Schnitzrjevega AMORETTA v izvedbi gledališke skupine E.R.T. V abonmaju odrezek št. 4 A. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Ponovitev jutri, ob 20.30.

V torek, 21. t. m., ob 21.30 bo na sporedu enkratna izvedba koncerta kantavtorja PAOLA CONTEJA. Predstava izven abonmaja, veljavna je Cartateatro 1, za abonente popust.

Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Izkaznice niso veljavne.

Od 24. do 26. januarja bosta v gledališču gostovala Dario Fo in Franca Rame s predstavo PARLIAMO DI DONNE. Predstava je izven abonmaja, veljavna je Cartateatro 2, za abonente popust. Od torka, 14. t. m. predprodaja vstopnic za lastnike izkaznice Cartateatro 2 pri osrednji blagajni v Pasaži Protti. Izkaznice niso veljavne.

Gledališče VERDI
Opera in baletna sezona 1991/92
Danes ob 20. uri (red C) ponovitev baletne pravljice COPPELIA. Nastopali bodo Oriella Dorella, Marc Renaud in Marina Nossova. Prodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi z naslednjim urnikom: 9-12, 16-19.

Naslednja predstava bo v petek ob 20. uri za red F.

La Contrada - Gledališče Cristallo
V soboto, 18. t. m., ob 20.30 premierska predstava gledališke skupine Rancia iz Tolentina s predstavo A CHORUS LINE. Predprodaja vstopnic pri osrednji blagajni v Pasaži Protti.

La Contrada - Predstave za otroke
Danes ob 10. uri bo na sporedu pravljica Paola Medurija GIOCHI DI COSE IMPOSSIBILI v izvedbi gledališke skupine Teatro di piazza e d'occasione iz Prata pri Firencah. Predstava je namenjena osnovnošolskim otrokom.

Gledališče Silvio Pellico
V petek, 17. t. m., ob 20.30 bo v gledališču v Ul. Ananin, v organizaciji društva Armonia, nastopila gledališka skupina I Grembani s komedijo Granfranca Gabriellija IL MURO.

Ponovitvi v soboto, 18. t. m., ob 20.30 ter v nedeljo, 19. t. m., ob 16.30.

Gledališče Miela
V petek, 17. in v soboto, 18. t. m., ob 21. uri bo, v okviru ciklusa Miela Ridentis, ki ga organizira Zadruga Bonawentura, na sporedu predstava A SAINT-TROTIST. Predstava se bosta Maria Cassi in Leonardo Brizzi z aranžmajev popevk, ki so zasloveli od dvajsetih do šestdesetih let.

razstave

V TK Galeriji je na ogled razstava STARE GRAVURE - Naša dežela, mesta in gradovi.

V galeriji Malcanton (Ul. Malcanton 14/A) bo od 24. t. m. na ogled antološka razstava tržaškega slikarja ALOJZA CACHA. Urnik: ob delavnikih od 17. do 19.30 in ob nedeljah od 11. do 12.30.

V naravoslovnem muzeju bo od 19. januarja na ogled razstava IPOGEA 91, podzemeljske lepote Krasa. Urnik: ob torka do petka od 9. do 13. ure, ob sobotah in nedeljah 9-13 ter 15-19. Vstop prost.

V muzeju Revoltella bo do 30. marca 1992 na ogled razstava "Mito sottile - Slikarstvo in kultura v mestu Sveva in Sabe".

V Galeriji Rettori Tribbio bo od 17. t. m. na ogled razstava akvarelov preminulega slikarja DYALMA STULTUSA. Urnik: 10.30-12.30, 17.30-19.30, ob praznikih 11-13, jutri zaprto.

V galeriji Bassanese - Trg Giotti 8) - je odprta razstava novozelandskega kiparja Chrisa BOOTHa. Razstavo si lahko ogledate samo ob delavnikih od 17. do 20. ure.

V galeriji Studiio Tommaseo v Ul. del Monte 2/1 bo do 5. februarja na ogled razstava GAETANA MAINETTIJA. Urnik: ob torka do sobote od 17. do 20. ure.

V občinski razstavnici dvorani na Trgu Unità je na ogled razstava zlatarja-kiparja SERGIA FIGARJA. Razstavo si lahko ogledate do 24. t. m., ob delavnikih od 10. do 13. in od 17. do 20. ure ter ob praznikih od 10. do 13. ure.

V gledališču Miela, Trg Duca degli Abruzzi 3, bodo v soboto, 18. t. m., ob 18. uri odprli fotografsko razstavo GABRIELA BASILICA z naslovom "Porti di mare".

Milje - V Občinskem kulturnem centru, na Trgu Republike 4, bodo v soboto, 18. t. m., ob 18. uri razstavo z naslovom »Sioux, stoletnica Wounded Knee«. Razstavo je organizirala Fameia Muggesana, pripravil jo je fotograf Giorgio Stern pod pokroviteljstvom občine Milje.

čestitke

V Šklednu praznuje danes svoj rojstni dan JERUZALEMA. Še mnogo zdravja in sreče na nadaljnji življenjski poti ji želim sestrčna Vida in Pavel.

razna obvestila

SLORI obvešča, da bo sestanek tržaskih članov SLORIja pred obćnim zborom danes, 15. t. m., ob 18. uri v Gregorčičevi dvorani, Ul. Sv. Franška 20.

Deželni odbor Svetovnega slovenskega kongresa obvešča, da bo dogovorjeni sestanek jutri, 16. t. m., ob 19.30 na sedežu društva I. Trinko v Čedadu. Zaradi številnih aktualnih dogodkov pričakujemo polno udeležbo.

Glasbena matica Trst obvešča cenjene abonente, da jutri, 16. t. m. odpade diplomski koncert (št.5).

koncerti

Società dei concerti
Tržaško koncertno društvo
V ponedeljek, 20. januarja 1992 ob 20.30 bo v gledališču Rossetti nastopil duo A. Cappelletti in B. Bekhterev.

Gledališče Verdi
V četrtek, 30. januarja, ob 20.30 bo na sporedu izredni koncert izven abonmaja MAURIZIA POLLINIJA. Na sporedu bodo Debussyjeve in Beethovnovske skladbe. Koncert bodo ponovili v začetku prihodnjega leta v Milanu in v New Yorku.

Predprodaja vstopnic pri blagajni gledališča Verdi.

kino

ARISTON - 17.45, 20.45 Mississippi Masala, r. Mira Nair, 22.15 The Commitments.

EXCELSIOR - 17.30, 22.15 Terminator 2 - Il giorno del giudizio, i. A. Schwarzenegger.

EXCELSIOR AZZURRA - 17.15, 22.00 Lanterne rosse, r. Zhang Yimou.

NAZIONALE I - 16.00, 22.15 Vacanze di Natale '91, kom., i. C. De Sica, A. Sordi, E. Greggio.

NAZIONALE II - 16.30, 22.15 Pensavo fosse amore, invece era un calesse, i. Massimo Troisi.

NAZIONALE III - 16.00, 22.15 Marina 10 +, □□

NAZIONALE IV - 16.00, 22.20 Donne con le gonne, r.-i. F. Nuti, i. Gastone Moschin.

GRATTACIELO - 17.00, 22.00 Robin Hood, il principe dei ladri, pust., i. Kevin Costner.

MIGNON - 18.00, 22.15 Amantes, i. Victoria Abril, □□.

EDEN - 15.30, 22.10 Il vizio di Baby Pazzi e l'ingordigia di Ramba, porn., □□

CAPITOL - 16.00, 22.10 Johnny Stecchino, i. Roberto Benigni.

LUMIERE - 17.45, 22.15 Barton Fink, r. Joel Coen, i. John Turturro.

ALCIONE - 16.30, 22.00 Fino alla fine del mondo, r. Wim Wenders, i. William Hurt, Solveig Dommartin, Jeanne Moreau.

RADIO - 15.30, 21.30 La gattina di una vergine ultrasesso, porn., □□

Prepovedano mladini pod 14. letom □ - 18. letom □□

šolske vesti

Sindikat slovenske šole sporoča, da je odprt rok za vlaganje prošenj za premestitve na šolah vseh vrst in stopenj in sicer: vrtci in nižje srednje šole do 25. t. m. ter osnovne in višje srednje šole do 5. februarja. Nestalno učno osebje lahko od 20. t. m. do 19. februarja vloži prošnjo za vstop v pokrajinske lestvice supletov in poučevanje na slovenskih šolah v naslednjem triletnju. Vse potrebne obrazce in informacije dobite na sedežu SSŠ, ul. Carbučic 8 v torek in četrtek od 11. do 13. ure, v sredo od 15.30 do 16.30 ter v petek ob 16. do 17. ure.

včeraj - danes

Danes, SREDA, 15. januarja 1992
MAVER
 Sonce vzide ob 7.42 in zatone ob 16.46 - Dolžina dneva 9.04 - Luna vzide ob 12.11 in zatone ob 3.20.

Jutri, ČETRTEK, 16. januarja 1992
MARCEL
PLIMOVANJE DANES: ob 5.13 najvišje 34 cm, ob 12.59 najnižje -43 cm, ob 19.53 najvišje 12 cm.

VREME VČERAJ: temperatura zraka 6,6 stopinje, zračni tlak 1029,5 mb narašča, brezvetrje, vlaga 68-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 8,1 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI
RODILI SO SE: Francesca Zennaro, Michele Carbonera, Nicole Lorello.

UMRLI SO: 68-letni Giuseppe Zucca, 83-letna Maria Annunziata Penco, 79-letni Antonio Kjuder, 67-letna Paola Macovich, 89-letni Giuseppe Labinaz, 81-letni Giuseppe Cauzzo, 78-letna Elisabetta Zimmermann, 77-letna Vanda De Rosa, 86-letni Aurelio Vecchiet, 85-letna Antonia Volk, 78-letna Domenica Padovan, 73-letni Boris Flego, 87-letna Rosalia Zolia, 67-letna Norma Parisini, 83-letna Antonia Sergas, 84-letni Vittorio Sai, 89-letni Giuseppe Kozina, 90-letni Errico Di Benedetto, 86-letni Paolo Grassi.

SLUŽBA LEKARN
Od ponedeljka, 13. do sobote, 18. januarja 1992
Normalen urnik lekarn:
8.30 - 13.00 in 16.00 - 19.30
Lekarne odprte od 13.00 do 16.00
 Ul. Settefontane 39 (tel. 947020), Largo Osoppo 1 (tel. 410515).

BOLJUNEC (tel. 228124) - samo po telefonu za nujne primere.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30
 Ul. Settefontane 39, Largo Osoppo 1, Ul. Cavana 11.

BOLJUNEC (tel. 228124) - samo po telefonu za najnujnejše primere.

Nočna služba
Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
 Ul. Cavana 11 (tel. 302303).

ZA DOSTAVLJANJE ZDRAVIL NA DOM TEL. 350505 - TELEVITA

URAD ZA INFORMACIJE KZE
 Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure - tel. 573012.

ZDRAVSTVENA DEŽURNA SLUŽBA
 Nočna služba od 20. do 8. ure tel. 7761, predpriznična od 14. do 20. ure in priznična od 8. do 20. ure.

razne prireditve

Ob mednarodnem priznanju Slovenije vabita Slovenski kulturni klub in mladinski odbor Slovenske prosvete na SLOVENIJA PARTY, ki bo v soboto, 18. t. m. v klubovskih prostorih v Ul. Donizetti 3 z začetkom ob 18.30.

KD Kraški dom vabi na ponovitev dramskega dela KDO JE KRIV v izvedbi domače dramske skupine. Režija D. Gorup. Predstava bo v nedeljo, 19. t. m., ob 17. uri v Kulturnem domu na Colu.

PD Slovenec prireja ob priliki praznika vaškega patrona v petek, 17. t. m., ob 20.30 v Srenjski hiši v Borštu KULTURNO PRIREDITEV. Na sporedu nastop MePZ Slavec - Slovenec ter uprizoritev veseloigre Vozel v izvedbi dramske skupine Domovina iz Ospa.

mali oglasi

RAZPRODAJA
od 20% do 70%

Fany

KONFEKCIJE

Ul. Flavia di Stramare 99 - Žavlj - TRST - Tel. 231118

PRODAM renault super 5 GTI turbo, letnik '88 v zelo dobrem stanju. Tel. št. 410259 - v večernih urah.

PRODAM pohištvo za spalnico, belo lakirano, z ogledali, staro dve leti. Cena 2.500.000 lir, (postelja, omara in dve komodi). Tel. 225791 po 20. uri.

PRODAM bojler Vailand na plin za 500.000 lir. Tel. št. 225791 po 20. uri.

PRODAM smuči Rossignol 160 cm in smučarske čevlje št. 37/38. Tel. št. 226420.

PRODAM podvodni fotoaparat (s katerim je možno slikati tudi izven vode), znamke Hanimex anfiban s priključno lečo za slikanje makro, vse v odličnem stanju. Cena 400.000 lir. Tel. št. 327342 - Štoka.

PRODAM volvo 480 ES 1800, bele barve, letnik '87 z novimi gumami, popolnoma opremljen, za 15.000.000 lir. Tel. št. 228296.

PRODAM fiat uno 45 v zelo dobrem stanju. Tel. št. 213164 ob večernih urah.

MLAD MOŽ, dobra volja do dela, specialist pri rezanju trt, sprejme službo pod vsakim pogojem. Tel. (003866) 58806.

MLAD MOŽ, dobra volja do dela, izkušen v vsakem delu na polju ali kot zidarski pomočnik, prost ob četrkih in nedeljah, sprejme službo po dogovoru. Tel. št. (003866) 33624.

UNIVERZITETNA študentka nudi lekcije iz nemščine in italijansčine. Tel. 251005.

PRED DNEVI se je izgubila psička svetlorjave barve z nizko dlako, sliši na ime Lili. Najditelj naj tel. na št. 567845 ali 51236.

KMEČKA ZADRUGA MILA obvešča, da je v teku vpisovanje za semenjski krompir. Tel. (0481) 78072 - Doberdob.

TRŽAŠKA DRUŽINA sprejme v službo približno 50 - letno pomočnico, samostojno za gospodinjstvo delo in kuhanje pri zdravnici v Padovi, nastanjeni v centru mesta. Obvezno poznavanje italijanskega jezika, pogoji po dogovoru. Tel. ob uradnih urah ina tel. št. (040) 363965.

UVOZNO/IZVOZNO podjetje v Trstu zaposli takoj izkušeno osebo v komercialni dejavnosti. Zahteva se znanje angleščine ali nemščine, poznavanje carinske prevozne in bančne operative. Pismene ponudbe poslati na Publi-est Srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod geslo "Izvoz".

MARIO PAHOR iz Jamelj obvešča, da je v Župančičevi ulici št. 8 odprl osmico.

IŠČEMO mladega urarja izkušnega v popravilih mehanskih ur. Odlična plača. Tel. na št. (040) 632951 - Trst med delovnim urnikom trgovine.

TROSOBNO komfortno opremljeno stanovanje oddam nebiavočim, tudi delno za krajše obdobje. Pismene ponudbe poslati na Publi-est Srl, Ul. Montecchi 6, 34137 Trst, pod geslo "Giulia".

PROFESORICA nudi privatne lekcije iz latinščine. Tel. ob 20. uri na št. 728601.

PODJETJE v Nabrežini išče osebo z vozniskim dovoljenjem za delo v skladišču. Tel. 200232 od 14. do 15. ure.

IŠČEM kakršnokoli delo enkrat ali dvakrat tedensko kot snazilka, baby sitter ali podobno. Tel. št. (003867) 73539 od 20. ure.

V GROČANI prodamo hišo z vrtom in dvoriščem, potrebno popravil. Informacije v večernih urah na št. 226401 ali 228671.

PRODAM fiat uno 45 SL, letnik '86 v dobrem stanju. Tel. št. 229237.

POŠTENA ŽENSKA stanujoča onkraj meje nudi hišno pomočnico dvakrat ali trikrat tedensko. Tel. 213282.

prispevki

Ob smrti moža Albina Purgerja daruje žena 300.000 lir za KD Primorsko Mačkölje.

Ob šesti obletnici očetove smrti daruje Matjaž Hmeljak 50.000 lir za Šentjakobsko kulturno društvo.

VABILO

Vabimo vse predsednike ali blagajnike društev in organizacij, ki prejemajo

PRISPEVKE

preko Primorskega dnevnika, da se čimprej javijo tajništvu Primorskega dnevnika med 10. in 18. uro (tel. 7796-332) za

važno sporočilo

Uprava PD

Nestrpnega Boba Geldofa so pomirili možje postave



LONDON — Rock zvezdnik Bob Geldof je spet razburil duhove (tokrat ne s svojo glasbo), v resnici pa je bil najbolj razburjen prav on. V nedeljo se je pravkar vračal s počitnic s svojo gospo, letalo se je mirno dotaknilo pristajalne steze, skratka vse je bilo v najlepšem redu, ko so potnike ustavili, ker ni bilo dovoljenja za izkrcanje. Minevale so minute, vsi so pomalem postajali živčni in napeti, najbolj med njimi prav Bob Geldof. Njegovi izpadi so postali tako neprijetni in predrzni, da je letalsko osebje poklicalo policaje. Možje postave so prišli in odpeljali Geldofa za nekaj trenutkov na svež zrak, da se je »prezračil«. Ko se je vrnil v letalo, je bil kar pomirjen in je kot navaden smrtnik počakal z ostalimi potniki na dovoljenje za izstop iz letala. Morda ga lahko vsaj delno razumemo, saj je čakanje na dovoljenje trajalo polnih pet ur.

Avtorji, založniki in diskografske hiše sprožili prijavo Dajanje v najem cedejev v kratkem protizakonito

RIM — Pred nedavnim je bilo kar veliko napisanega o zadnji uri, ki naj bi bila odbila ploščam na 33 obratov. V Angliji in Amerikibodo v kratkem prenehali s produkcijo vinilnih plošč, ki jih bodo v celoti zamenjale kvalitetnejše laserske plošče. V istem času se v Italiji razrašča drugačna polemika v zvezi z laserskimi ploščami ali točneje s »posojanjem« cedejev, saj je vedno več trgovin, ki se s tem ukvarjajo. Posojanje pa ni zelo všeč avtorjem, založnikom in lastnikom diskografskih hiš, ki so v Milanu že sprožili prijavo, nameravajo pa jo sprožiti tudi v Rimu. Problem tiči predvsem v plačevanju avtorskih honorarjev. Pri najemu plošč je namreč nemogoče obračunavati dajatve, ki bi jih morala prejemati SIAE v okviru avtorskih pravic. Po zakonu bi lahko dajali v najem svoje stvaritve samo avtorji, trgovine pa obravnavajo plošče kot industrijski produkt, ne da bi pri njem upoštevale vrednost umetniškega dela. Diskografska industrija računa, da znaša domnevna škoda, ki jo utрпи, skoraj 20 odstotkov dohodkov. Trgovine, ki posojajo CD plošče, obiskujejo v glavnem mladi klienti. Za izposojeno ploščo plačajo 2000 do 2.500 lir, če upoštevamo, da jih prazna kaseta stane še enkrat toliko, imajo lahko dokaj kvaliteten posnetek za največ 4.500 lir, medtem ko bi za nakup CD plošče morali odšteti 25 do 30.000 lir. Diskografske hiše računajo, koliko potencialnih kupcev se jim izmuzne, trgovine se branijo, češ da je to reklama. V polemiko se je vključil tudi Vsedržavni sindikat avtorjev in skladateljev, ki se je rodil jeseni lani prav zato, da bi ščitil pravice avtorjev. Podpredsednik sindikata Franco Michelazzi, avtor znanih

zvočnih kulis za filme, kot sta Lo chiamavano Trinità in L'ultima neve di primavera, je še poudaril, da že RAI plačuje nizke honorarje avtorjem, še nekoliko bolj skopa je Fininvest, medtem ko se uspejo manjše privatne TV ali radijske mreže popolnoma izogniti plačevanju avtorskih dajatev. Samo 3 odstoki avtorjev uspejo prejeti 2 milijona ali več mesečnih honorarjev za avtorske pravice. Nekoliko bolje se godi kantavtorjem, ki jih vabijo na razne oddaje, za kar prejmejo včasih tudi bajne honorarje. Zgovoren primer predstavlja Sanremo, ob katerem se veliko govori o nastopajočih, tudi o napovedovalcih in njihovih pomočnicah, precej manj pa o avtorjih. Decembra si je skupina avtorjev v Milanu izmislila potegavščino: odpravila se je k Standi in hotela nakupiti nekaj otroških instrumentov tako, da bi plačala samo petino vrednosti, tako kot plačuje Berlusconi za predvajanje glasbe na svojih mrežah.

Od sobote v gledališču La Contrada Končno v Trstu musical A Chorus Line

Izredno pričakovanje vlada v Trstu za musical *A Chorus Line*, ki ga bo gledališče La Contrada gostilo na svojem odru od sobote, 18. januarja, do nedelje, 26. januarja. Zaradi velikega povpraševanja so organizatorji že povečali število predstav, tako da bosta včasih po dve dnevno. *A Chorus Line* se predstavlja tržaškemu občinstvu v svoji italijanski verziji, ki jo ponuja skupina Compagnia della Rancia v produkciji Marche di Tolentino. Originalni, torej broadwayski *A Chorus Line* je slonel na koreografiji Michaela Bennetta po libretu Jamesa Kirkwooda in Nicholasa Danteja. Avtor glasbe je bil Marvin Hamlisch. Italijanska »izdaja« nosi podpis Baayorka Leeja ob režiji Saveria Marconija na sceni Robina Wagnerja in s kostumi Theonija V. Aldredgea. Igralsko skupino sestavlja 27 oseb, ki so skoraj stalno na odru. V slogu pravega musicala vsi igrajo, pojejo in plešejo. Med nastopajočimi je tudi tržaška plesalka Maria Stopper.

Avstrijski Jess Trio Wien nocoj v Tržiču

TRŽIČ — V tržičkem Občinskem gledališču bo nocoj v okviru koncertne sezone nastopil avstrijski Jess Trio Wien. Trio sestavljajo bratje Kropfisch - pianist Johannes, violinistka Elisabeth in violončelist Stefan, ki bodo izvajali skladbe Čajkovskega, Rahninova in Šostakoviča. Jess Trio Wien je doslej nastopil na mnogih turnejah po Evropi in je sodeloval na številnih mednarodnih festivalih. Ob nastopih igra Elisabeth na stradivarij »King George« iz leta 1710, Stefan pa na Stradivarijev violončelo »Blass« iz leta 1698. Še ta mesec bo v Tržiču nastopil tudi ruski ansambel Šostakovič String Quartet, ki prihaja letos prvič v Italijo. V torek, 28. januarja, bodo nastopajoči poklonili občinstvu koncert, ki ga bodo v celoti sestavljale skladbe ruskih avtorjev - Aleksandra Borodina, Dmitrija Šostakoviča in Sergeja Prokofjeva. Kvartet si je prisvojil prvo nagrado na tekmovanju ob 50-letnici ustanovitve SZ (1967), dobro se je uvrstil tudi na tekmovanju v Münchnu (1970) in na natečaju Leo Weiner v Budimpešti (1973). Doslej je nastopil v mnogih evropskih državah, pa tudi v Aziji, Ameriki in Avstraliji.

današnji televizijski in radijski sporedi

RAI 1 6.55 Aktualno: Unomattina 10.05 Gospodarstvo 10.25 Nan.: Supernonna, 11.05 Provaci ancora Harry, vmes (11.00) kratke vesti 11.55 Vremenska napoved 12.00 Variete: Piacere Raiuno 13.30 Dnevnik - tri minute 14.00 Variete: Piacere Raiuno 14.30 Otroški program: L'albero azzurro 15.00 Aktualno: Green 16.00 Mladinski variete: Big! 17.55 Iz Parlamenta in vesti 18.05 Variete: Occhio al biglietto 18.15 Dok.: Italia chiamò 18.40 Kvarkov svet 19.40 Almanah in vreme 20.00 Dnevnik 20.40 Film: Giallo a Creta (pust., ZDA 1964, r. James Neilson, i. Hayley Mills, Eli Wallach) 22.45 Nočni dnevnik 23.00 Športna sredo: košarka (pokal Korac) 24.00 Dnevnik in vreme 0.30 Danes v Parlamentu 0.40 Filmske novosti 0.50 Rubrika opolnoči 1.10 Film: Il prezzo del potere (pust., It. 1969) 3.00 Nočni spored RAI 2 7.00 Nanizanke in risanke 8.45 Ne samo o kmetijstvu 9.00 Dokumenti: Campus 10.00 Film: Le signorine dello 04 (kom., It. 1956, i. A. Lualdi, Franca Valeri) 11.50 Kratke vesti 11.55 Variete: I fatti vostri 13.00 Dnevnik - ob trinajstih 13.30 Gospodarstvo in vreme 13.50 Nad.: Quando si ama, 14.45 Santa Barbara 15.35 Aktualno: Tua - rubrika o lepoti, kronika v živo, Diogenes 17.25 Kratke vesti iz Milana 17.30 Iz Parlamenta 17.35 Variete: Videomic 17.55 Glasba: Rock café 18.05 Športne vesti 18.20 Nanizanka: Miami Vice 19.05 Nad.: Beautiful 19.45 Vreme in dnevnik 20.15 Športne vesti 20.30 TV film: Scoop - Fattore umano (dram., It. 1991, i. Michele Placido, 2. del) 22.20 Aktualno: Vojna v zalivu - Leto kasneje 23.55 Nočni dnevnik 24.00 Vreme in horoskop 0.05 Glasba: Rock café 1.10 Film: Il barone Carlo Mazza (kom., It. 1948) RAI 3 12.00 Krožek ob 12. (vodi Romano Battaglia) 12.05 Kratke vesti iz Milana 14.00 Deželne vesti 14.30 Popoldanski dnevnik 14.45 Dok.: Mladi v demokratični Italiji 1943-1962 (7. del), 15.15 Po Kolumbu... 15.45 Šport: ženski nogomet, 16.30 ciklokros 17.00 Popoldan na 3. mreži - Gente come noi 17.45 Pregled tujega tiska in televizijskih oddaj 18.00 Dok. oddaja: Geo 18.45 Športna rubrika Derby in vremenska napoved 19.00 Dnevnik 19.30 Deželne vesti 19.45 Variete: Il portalelettere, 20.05 Blob 20.25 Aktualno: Una cartolina spedita da A. Barbato 20.30 Aktualno: Mi manda Lubrano 22.30 Dnevnik ob 22.30 22.45 Film: L'amico americano (dram., Nem.-Fr. 1977, r. Wim Wenders, i. Bruno Ganz, Dennis Hopper) 0.45 Dnevnik in vreme 1.00 Variete: Fuori orario - Cose (mai) viste TV Slovenija 1 8.20 Video strani 8.30 Spored za otroke: 9.05 Ta čudoviti notni svet 9.25 Igra: Raubarski cesar (Tavčar-Torkar, pon.) 10.35 Nad.: Louisiana 13.30 Dnevnik 13.40 Napovednik 14.35 Spored za otroke: Zgodbe iz školjke 15.30 Dok.: Svet narave - Pelikanova delta (pon.) 16.25 Poslovne informacije 16.30 Poročila 16.35 Slovenska kronika 16.45 Spored za otroke: Klub Klubuk 18.40 Risanke 18.50 Napovednik 19.00 Žarišče 19.30 Dnevnik, vreme in šport 20.05 Film tedna: Nočne poteze (krim., ZDA 1975, r. Arthur Penn, i. Gene Hackman, Jennifer Warren) 21.40 Mali koncert 22.00 Dnevnik, vreme in šport 22.25 Napovednik 22.30 Nočni program Sova, vmes nanizanki Alf in Pravica iz teme ter Glasba skozi čas 0.45 Video strani TV Koper 13.00 Film: La prigioniera n. 27 (dram., ZDA 1949) 14.40 Nadaljevanke: Rayanovi, 15.20 Amandoti 16.00 TV Novice 16.10 Otroški program: risanke Baba Malù in nan. 16.50 Film: Sotto il tallone 18.30 Studio 2 18.50 Odprta meja in dnevnik 19.25 Nad.: Rayanovi 20.30 Film: Il mare dei vascelli perduti (pust., ZDA) 21.55 TV Dnevnik Vsesdan 22.05 Dok.: Leta presenečenja 22.35 Nanizanka: Sodelavci 23.25 Nad.: Amandoti RADIO TRST A 13.00, 19.00 Dnevnik; 8.00, 14.00, Poročila; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Kalendar in Praviljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Narodnostni trenutki Slovencev; 8.40 Potpuri; 9.30 Za smeh in dobro voljo; 9.40 Evergreeni; 10.00 Pregled tiska; 10.10 Stereofonski koncert; 11.30 Radijska priredba: Odiseja; 11.45 Prikljubljene melodije; 12.00 Male neznane države; 12.20 Lahka glasba; 12.40 Revija ZCPZ: MePZ Skala; 12.50 Orkestri; 13.20 Poslušali boste; 13.25 Na goriškem valu; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Na goriškem valu; 15.00 Soft music; 15.30 Iz preteklosti v sedanjost; 15.40 Blues; 16.00 Mi in glasba: Slov. solisti na laskerskih ploščah; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Moje najljubše knjige; 17.40 Mladi val; 19.20 Zaključek. TV Slovenija 2 9.20 SP v smučanju: ženski veleslalom (1. tek), 12.20 2. tek 15.40 Osmi dan 16.30 Sova, vmes nanizanki V območju somraka in Pravica iz teme 17.45 Euroritem (pon.) 18.00 Regionalni programi 19.00 Psiho in Napovednik 19.30 TV Dnevnik ORF 20.05 Športna sredo 20.50 Komorna glasba skozi stoletja (pon. 2. odd.) RADIO SLOVENIJA 5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Poročila; 6.30 Vesti o prometu; 6.50 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 8.15 Obvestila; 9.20 Dnevnikov odmev; 11.30 Pregled tiska; 12.05 Na današnji dan; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.20 Obvestila; 14.05 Poslovne informacije; 14.30 Iz tujega tiska; 15.00 Radio danes, radio jutri; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Obvestila; 16.15 Radijska tribuna; 17.05 Studio ob 17.00; 19.30 Obvestila; 19.45 Lahko noč, otroci!; 20.00 Iz glasbenih šol; 20.25 Odlomki iz opere; 21.05 Koncert za besedo; 21.30 Naši interpreti; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Znane melodije; 23.05 Literarni nokturmo; 23.15 Nočna glasba. ODEON 13.00 Risanke 15.30 Nad.: Happy end 16.30 Film: Passione selvaggia (dram., 1947, r. Zoltan Korda, i. Gregory Peck, Joan Bennet) 18.00 Nad.: Rosa selvaggia (i. Veronica Castro) 19.30 Risanke 20.00 Dok.: Človek in zemlja 20.30 Film: L'ultima corsa (dram., 1986, r. Jerrold Freedman, i. Robert Mitchum, Kathleen York) 22.15 Rubrika o zdravstvu 22.45 Film: Gli imboscati del reggimento (kom., r. Michel Caputo, i. Paul Preboist) TMC 8.30 Dok.: Prijateljska narava 9.00 Nanizanki: Le spie, 1. gorni di Brian 11.00 Nad.: Vite rubate 11.45 Variete: A pranzo con Wilma 12.30 Nanizanka: Get Smart 13.00 Dnevnik in šport 14.00 Variete: Ottovolante 14.35 Risanke 15.00 Film: La regina del »Polvere di stelle« (glas., CANALE 5 7.00 Aktualno: Na prvi strani 8.30 Nan.: Arnold, 9.00 Alice 9.35 Film: Scemo di guerra (kom., It.-Fr. 1985, r. Dino Risi, i. Beppe Grillo, Coluche, Fabio Testi) 11.50 Kviz: Il pranzo è servito (vodi Claudio Lippi) 12.40 Variete: Non è la RAI 13.00 Dnevnik TG 5 14.30 Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa), 15.00 Agenzia matrimoniale, 15.30 Ti amo parlamone 16.00 Otroški variete: Bim bum bam in risanke 18.00 Kviza: OK il prezzo è giusto, 19.00 La ruota della fortuna 20.00 Dnevnik TG 5 20.25 Variete: Striscia la notizia 20.40 Film: Il principe cerca moglie (kom., ZDA 1988, r. John Landis, i. Eddie Murphy, Arsenio Hall) 23.00 Variete: Scene da un matrimonio 23.30 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (24.00) dnevnik TG 5 1.35 Striscia la notizia 1.50 Nočni spored RETE 4 8.00 Dober dan, prijateljica 8.05 Nadaljevanke: Così gira il mondo, 8.20 La mia piccola solitudine, 8.50 La valle dei pini, 9.40 Una donna in vendita 10.30 Kviz: Cari genitori 10.55 TG 4 vesti 11.30 Nad.: Stellina 12.25 Otroški variete 13.30 TG 4 vesti 13.40 Variete: Buon pomeriggio (vodi P. Rossetti) 13.45 Nad.: Sentieri, 14.40 Señora, 15.15 Vendetta di una donna, 15.40 Tu sei il mio destino, 16.25 Cristal, 17.20 Febbre d'amore, 18.00 Dottor Chamberlain, vmes TV 4 vesti 18.30 Kviz: Gioco delle coppie 19.00 Nad.: Primavera 20.00 Variete: C'eravamo tanto amati 20.30 Film: Il gigante (dram., ZDA 1955, r. George Stevens, i. James Dean, Elizabeth Taylor) 22.55 Variete: Buonasera 0.25 Film: L'altalena di velluto rosso (dram., ZDA 1955, i. Ray Milland) 2.30 Programi non stop ITALIA 1 6.30 Odprti studio 7.00 Otroška oddaja, nato vremenska napoved 8.30 Odprti studio 9.05 Nanizanke: SuperVicky - Lo sciecco, 9.30 Chips, 10.30 Magnum P.I. 11.30 Odprti studio 11.45 Varieteja: Mezzogiorno italiano (vodi G. Funari) 14.00 Odprti studio 14.15 Variete: Mondo Gabibbo 15.00 Nanizanke: La bella e la bestia, 16.00 Magnum P.I. - Amici miei, 17.00 A.T.E. - Arrivano i nostri, 18.00 MacGyver - Il ritorno di Murdoch 19.00 Odprti studio 19.30 Studio sport 19.35 Kviz: Il gioco dei 9 20.30 Film: Marrakech Express (kom., It. 1988, r. Gabriele Salvatores, i. Diego Abatantuono, Fabrizio Bentivoglio) 22.30 Film: L'amore e il sangue (pust., ZDA 1985, r. Paul Verhoeven, i. Rutge Hauser, Jennifer J. Leigh) 0.50 Odprti studio in šport 1.25 Nočni spored TELEFRIULI 10.45 Telefriuli non stop 13.00 Nad.: La padroncina 13.45 Ena rastlina na dan 14.00 Nanizanka: Primus 15.30 Košarka B1 17.00 Nanizanka 18.00 Nad.: La padroncina 19.00 Večerne vesti 19.30 Aktualno in nanizanka 20.30 Film: Re per un giorno (kom., Bolg. 1986) 22.15 Nanizanka: Primus 22.45 Nočne vesti TELE 4 (Se povezuje s sporedi Italia 1) Lastne oddaje: 19.30 Dogodki in odmevi RADIO KOPER (slovenski program) 7.30, 14.30, 16.30 Poročila; 13.30, 19.00 Dnevnik; 6.00 Za dobro jutro; 6.10 Vremenska napoved in prometni servis; 6.30 Jutranjik in cestne informacije; 7.00 Kronika; 7.30 Dnevni pregled tiska; 7.35 Kulturni servis; 8.00 Prenos RS; 10.35 Prenos Vala 202, 13.00 Na valu Radio Koper; 13.15 Od enih do treh; 14.35 Pesem tedna; 15.30 Dogodki in odmevi; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Glasbene aktualnosti; 18.35 Glasbene želje po telefonu; 19.30 Prenos RS RADIO KOPER (italijanski program) 6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Zgodovinski utrinki; 7.00 Horoskop; 8.00 Pozdravljeni; 8.15 Raba in zloraba italijanskega jezika; 8.25 Pesem tedna; 8.45 Uganka; 9.35 Glasbene želje; 10.00 Pregled tiska; 10.40 Svet družine; 11.00 Iz kulturnega sveta; 12.00 Glasba po željah; 13.35 Pesem tedna; 13.45 Edig Galletti; 14.00 Želja po glasbi; 14.33 Alphabet street; 16.00 Popoldne ob starih; 16.05 Promocija plošče; 16.20 Kulturni koledarček; 16.50 Rock-slovar; 17.40 Kantavtorji; 18.00 Spomin iz Italije; 18.45 Folk studio; 20.00 Nočni program. RADIO OPČINE 7.30, 13.30, 17.30 Poročila; 10.00 Matineja; 19.00 Glasba po željah; 21.00 Pogovor z odvetnikom in Drugi Trst.
--

Ravnateljstvo sporočilo seznam predčasno upokojenih Iz ladjedelnice v Tržiču bo odšlo konec januarja 488 zaposlenih

Ravnateljstvo tržiške ladjedelnice je včeraj sporočilo imena 466 zaposlenih, ki jih bodo 31. januarja letos predčasno upokojili, medtem ko bodo 22 primerov predčasne upokojitve v prihodnjih dneh opredelili v pogovorih z Zavodom za socialno skrbstvo (INPS). Gre namreč za zaposlene, ki imajo invalidsko pokojnino. Prošenj za predčasno upokojitve je bilo preko sedemsto.

Pri izbiri imen za predčasno upokojitve so v podjetju upoštevali različne kriterije, poleg starosti in pokojninske dobe prosilcev, tudi območje njihove zaposlitve, strokovno usposobljenost itd.

V kratkem bo torej odšla iz največjega tržiškega podjetja skoraj petina zaposlenih. Število delavcev se bo znižalo z dosedanjih 2200 na približno 1600/1700.

Od 466 primerov predčasne upokojitve, se jih skoraj četrtina nanaša na delavce, ki so trenutno v dopolnilni blagajni. V tem položaju pa bo od 1. februarja dalje še okrog 130 delavcev.

Sindikati že pripravljajo spisek zahtev in predlogov, ki jih bodo postavili, čim bo mimo sedanja faza. Postavlja se namreč vprašanje, kako bo podjetje in v kolikšni meri nadomestilo, oziroma postopoma nadomeščalo upokojene delavce.

Prve dni februarja se bodo v Rimu pričeli pogovori prav o tej problematiki. Prvo srečanje je napovedano že 4. februarja.

Če bodo predčasne upokojitve pomagale premestiti težavno obdobje v tržiški ladjedelnici, pa se zdi, da zaenkrat takega posega ne bo v drugi krizni tržiški tovarni z državno udeležbo, to je v Ansaldo.

V tovarni, ki ima sedež v Tržiču, naj bi po vesteh, ki so se pojavljale vse do nedavna, predčasno upokojili 55 delavcev. V Rimu pa so znatno skržili predvideni poseg. Namesto 1350 predčasnih upokojitev (seveda za celo grupacijo) so odobrili le četrtno.

V Ansaldo zaenkrat ne bo predčasnih upokojitev in se bo krizno obdobje nadaljevalo. Višek delovne sile naj bi skušali rešiti v prihodnjih mesecih in sicer v sklopu nove vladne odločitve o dodatnih 25 tisoč predčasnih upokojitvah. Vendar pa bodo pogoji, kot se zdi, znatno težji, vsaj kar zadeva finančno breme.

Na Travniku danes za mir

Na Travniku bo danes dopoldne zborovanje mladih pod geslom "Ustavite vojno — za mir". K pobudi mladinskega gibanja kršćanske demokracije so pristopila mladinska gibanja vseh strank ustavnega loka, številne humanitarne ustanove, kulturna združenja in organizacije, sindikati. Pobudo so podprli tudi dijaki višjih srednjih šol.

Osrednji del manifestacije se bo začel ob 10. uri.

Ob koncu tedna v Gorici in Novi Gorici Posvet o izkušnjah federalizma v Evropi

Konec tega tedna, in sicer od petka, 17., do nedelje, 19. t. m., bo v Gorici in Novi Gorici mednarodni posvet na temo: »Mir v Jugoslaviji — kaj nas uči model Zahodnoevropske unije?».

Posvet prireja mednarodna zveza Evropskih domov, ki obsega 88 centrov evropske vzgoje v 21 državah. Na njem bodo zastopani včlanjeni domovi iz Zagreba, Gorice (Kulturni dom), Nove Gorice, Humina, Gradca, Celovca in iz Budimpešte, prisotni pa bodo predvidoma tudi predstavniki vseh jugoslovanskih republik in tudi nekaterih manjšin, ki v njih živijo, zlasti albanske, madžarske in italijanske.

Glavni namen konference je določiti federalistični model, ki naj bi uskladal zahteve posameznih narodov in narodnostnih manjšin. Med drugimi bo govoril tudi podpredsednik komisije za odnose z Jugoslavijo v evropskem parlamentu Doris Pack.

Zanimivo je tudi to, da prihaja do organizacije posvetovanja sko-

raj sočasno z datumom določenim za priznanje nekaterih od jugoslovanskih republik.

Predvideno je tudi, da bosta udeležence posveta pozdravila predsednik deželnega odbora Furlanije-Juljske krajine in predsednik slovenske vlade Peterle.

Gorica Kinema: "Frizerkin mož"

S francoskim filmom Frizerkin mož (Le mari de la coiffeuse), ki bo na sporedu drevi ob 20.45, se nadaljuje spored filmskih predstav ciklusa Gorica kinema.

Zgodba je na prvi pogled sila preprosta: malega Jeana očara frizerka, ki bo zaznamovala vse njegovo življenje. Veliko let zatem ga spomini privedejo celo do tega, da se poroči s frizerko.

Film je režiral Patrice Leconte, igrajo, v glavnih vlogah, pa Jean Rochefort, Anna Galiena in Roland Bertin.

Krožek "Presenza e ricerca" razlaga svojo vizijo razvoja

Dejavnost kulturnega in političnega krožka "Ricerca e presenza" nikakor ni pojenjala, kakor so nekateri napovedovali. Nasprotno. Skupina kršćanskih demokratov in oseb, ki so blizu tej stranki, pripravlja za soboto, 18. t.m., novo pobudo. Na javnem srečanju v pokrajinski sejni dvorani, ob 16.30 (neposredno pa ga bodo prenašali tudi preko lokalne radijske postaje Radio Gorizia) bodo Piero Biasiol, Bernardo De Santis in Nicolò Fornasir obrazložili kako si ta skupina zamišlja bodoči razvoj Gorice, posebej pa bodo pojasnili stališča do nekaterih pomembnih vprašanj, ki so prav te dni ponovno predmet razprave in razlog razhajanja med strankami stare in obnavljajoče se koalicije. Ta vprašanja se nanašajo na bolnišnico, zahodno obvoznico, dokončanje tovrnega postajališča, gradnjo šole — vojašnice. Ob tem je treba povedati, da ne gre za neka nova stališča, ampak v bistvu za potrditev stališč, že iznešenih na no-

vembrskem kongresu goriške (mestne) KD.

Le da so ta stališča takrat prišla v javnost nepopolna, oziroma precej prikrojena in okrnjena.

Zdaj nameravajo pobudniki, med katerimi je tudi nekaj občinskih svetovalcev, problematiko predstaviti skupnosti in javno. V to jih sili tudi ugotovitev, da so s svojim dosedanjim delovanjem uspeli premakniti in spremeniti stališče stranke relativne večine v odnosu do nekaterih vprašanj.

Srečanje sindikatov v Novi Gorici

Delegacija sindikalnih zvez CGIL/CISL/UIL za Goriško bo danes obiskala Novo Gorico in predstavnikom tamkajšnjih sindikalnih organizacij izrazila zadovoljstvo ob mednarodnem priznanju Slovenije.

Srečanje, oziroma obisk je napovedan ob 12.15 v Novi Gorici.

V Osijeku delegacija občinskega sveta in Pokrajine Temelj za most solidarnosti



Včeraj, nekaj po peti uri zjutraj, je izpred županstva odpeljal avtobus solidarnosti med Gorico in

Osijekom. Vanj so se vkrcali predstavniki skoraj vseh skupin v goriškem občinskem svetu, pred-

stavniki pokrajinskega sveta, raznih humanitarnih organizacij in združenj, kulturnih in drugih ustanov. Prebivalstvu glavnega mesta Slavonije prinašajo solidarnost mesta Gorice in celotne goriške skupnosti, saj so v delegaciji tudi predstavniki Pokrajine.

Pobudo so uresničili po prizadevanju goriškega občinskega svetovalca zelenih — golobice Renata Fiorellija. Včeraj popoldne je delegacijo sprejel namestnik župana, kakor so nam sporočili, sam obisk pa naj bi pomenil prvi korak k navezavi tesnejših vezi in kasneje morda tudi k pobratenju. Med obiskom delegacije v slavonskem glavnem mestu naj bi se dogovorili tudi o konkretnih oblikah pomoči, ki bi jo lahko nudila Gorica. Na sliki: (foto Klemše) udeleženci pred odhodom izpred županstva.

Nabirka za Hrvaško na šoli I. Trinko

Številnim pobudam za pomoč hrvaškim beguncem in posebej otrokom, ki trpijo zaradi vojne, so se pred božičem odzvali tudi dijaki in osebe nižje srednje šole Ivan Trinko. Na glavnem sedežu, v Gorici, so zbrali 1.641.850 lir in precejšnjo količino blaga (hrane in oblačil). Dijaki oddeljenih razredov v Doberdolu pa so pri božičnici zbrali v isti namen 145.000 lir. Nabirka je potekala v sklopu splošne akcije humanitarne ustanove Caritas.

Na ponedeljkovi slovesnosti tudi vsedržavna priznanja CONI



Na ponedeljkovi slovesnosti ob podelitvi priznanj pokrajinskega odbora CONI, o čemer smo poročali včeraj, so podelili tudi šest kolajn, ki jih je določil vsedržavni odbor CONI in sicer za posebne dosežke v raznih športnih disciplinah. Kolajne so prejeli Gianluca Gorini (kolesarstvo), Martino Bolletti, Enrico Michel, Luisa Spanghero in Giovanni Turazza (jadranje) in Roberta Donda (namizni tenis).

Na sliki (foto Breclj) ponedeljkova slovesnost v pokrajinski sejni dvorani.

Izpopolnjevalni tečaj CONI

Goriški pokrajinski odbor Italijanskega vsedržavnega olimpijskega odbora (CONI) obvešča, da zavod za telesno vzgojo ISEF iz Firenc prireja v drugem semestru akademskega leta 1991-92 izpopolnjevalni tečaj za športne organizatorje. Na tečaj se lahko vpišejo diplomiranci višjih zavodov za telesno vzgojo, prošnje pa morajo nasloviti na zavod ISEF iz Firenc najpozneje do 31. januarja 1992. Podrobnejše informacije nudi pokrajinski odbor CONI v Gorici, tel. 531830.

Vodstvo goriškega zavoda IACP opozarja na pereča vprašanja

Vidensko vodstvo zavoda za ljudska stanovanja IACP je preprečilo, da bi deželni odbor odobril že pripravljen sklep o porazdelitvi sredstev za ljudske gradnje v štirih pokrajinah Furlanije-Juljske krajine. Po njegovi presoji naj bi namreč predvidena porazdelitev privilegirala Trst in Gorico na škodo Vidma in Pordenona.

S takšno oceno pa se ne strinja ta vodstva IACP tržiške in goriške pokrajine. Predsednik slednje Mario Saracino je o tem izdal tiskovno sporočilo, v katerem poudarja, da so kriteriji porazdelitve, ki jih vsebuje osnutek sklepa deželnega odbora, pravični, in sicer zato, ker se ozirajo predvsem na dejanske potrebe po stanovanjih. Tako se je npr. v Gorici na natečaju zdaj objavilo 536 prošenj, razpoložljivih pa je 63 stanovanj, v Tržiču je 210 prošenj za 23 razpoložljivih stanovanj, v Ronkah 70 prošenj za 8 razpoložljivih stanovanj itd. Podobno je v Trstu. Tako na Goriškem kot na Tržaškem večkrat ne zadošča niti 15 točk na lestvici za dodelitev stanovanja, medtem ko jih v ostalih dveh pokrajinah naše dežele večkrat zadošča že 8.

Saracino nadalje omenja, da sta vsa ta in druga podobna dejstva poudarila upravna sveta goriškega in tržiškega IACP na nedavnem skupnem zasiedanju, in izražajo prepričanje, da bi vsi upravitelji ljudskih stanovanj morali vselej imeti pred očmi predvsem načelo,

da je treba priskrbeti stanovanje tistim, ki ga še nimajo. Prav zaradi tega Saracino poziva novi deželni odbor, naj čimprej odobri že izdelani sklep o porazdelitvi sredstev za ljudske gradnje v štirih pokrajinah.

razna obvestila

V oddaji na Goriškem valu na Radiu Trst A boste danes ob 13.30 lahko poslušali, poleg kulturnih in športnih vesti in napovedi, zapis A. Waltritscha o demografskih gibanjih na Goriškem, poročilo o božičnem koncertu v Ronkah, pogovor z režiserjem Emilom Aberškom o novi premieri PD Standrež in končno pogovor Rudija Pavšiča z Antonom Nanutom o stanju gospodarstva na Goriškem.

Zveza slovenskih kulturnih društev in KD Sovodnje vabita v nedeljo, 19. t.m. ob 18. uri na predstavo Beneškega gledališča v Kulturnem domu v Sovodnjah. Igrali bodo delo D. Martiniga Čudne boliezni.

Deželni odbor Svetovnega slovenskega kongresa obvešča, da bo dogovorjeni sestanek jutri, v četrtek, 16. januarja ob 19.30 na sedežu društva Ivan Trinko v Cedadu. Zaradi številnih aktualnih dogodkov pričakujemo polno udeležbo.

Doberdolska občina je razpisala dražbo za sečnjo drv na občinskih parcelah 144/8 katastrske občine Dol in 306/134 katastrske občine Doberdob.

Prva parcela se nahaja v kraju Kal, druga pa na Babi. Najnižja vsota za parcelo Na Kalu je 100 tisoč lir, za parcelo Na Babi pa 200 tisoč lir. Ponudbe naj interesi pošljejo po pošti, ali pa izročijo neposredno (v zaprti ovojnici) na občini, najkasneje do 10. ure 27. januarja 1992.

kino

Gorica

VITTORIA 20.45 »Frizerkin mož« . Film iz ciklusa Gorica Kinema. Jutri 19.15-22.00 »Fino alla fine del mondo«. W. Wenders.

CORSO 17.30-22.00 »Donne con le gonne«.

VERDI Danes 20.30 Gledališka predstava. Jutri 17.00-22.00 »Robin Hood — principe dei ladri«.

Tržič

COMUNALE 20.30 Koncertna sezona. Nastopa Jess trio Wien.

DEŽURNA LEKARNA V GORICI Bassi Thea — Raštel 52 — tel. 533349.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU S. Antonio — ul. Romana 147 — tel. 40497.

Sodelavci iz podjetja Meblo italiana izrekajo kolegu Dušanu Lapanja iskreno sožalje ob smrti dragega očeta.

Razgovor z Janezem Mejačem o baletni šoli v SSG

Od kar velikega števila obiskovalk je le malokatera poskusila kariero

V okviru Stalnega slovenskega gledališča deluje že vrsto let tudi baletna šola. O njej slišimo nekaj na začetku šolskega leta, pravzaprav niti ne veliko, le tu pa tam lahko zasledimo vabilo k vpisu v šolo. Kratka vestička ali fotografija se pojavita na koncu šolskega leta ob produkciji mladih baletk. Vmes, pozimi in poleti, pa popolno zatišje. Sicer je res, da obiskovanje baletne šole (kot vsake glasbene šole in podobnih dolgoletnih študijev) vsaj v prvi dobi ne nudi veliko priložnosti za nastope in torej tudi ne za obravnavanje dogodkov, ki niso zaključna produkcija. Ker pa smo vseeno menili, da predolgo časa o tej šoli prav nič nismo slišali, smo poiskali Janeza Mejača, ki je že pred 17 leti prevzel šolo in jo vseskozi vodi. Na samem začetku, ko se je šola rodila, je tečaje vodila Selma Micheluzzi, za njo pokojna Nada Križmančič, od katere jo je prevzel Janez Mejač, od leta 1954 baletni solist in član Baleta SNG v Ljubljani. V letih 1965-66 je nastopal kot solist v Stora Theatreu v Göteborgu na Švedskem, nakar je nadaljeval kariero v Slovenski. Označevali so ga kot izrazitega »danseur noble«, ki so mu ležale predvsem dostojanstvene vloge. Bil je nekaj časa tudi direktor Baleta SNG v Ljubljani, kasneje pa je veliko delal kot koreograf v mnogih slovenskih gledališčih.

Seveda nas je najprej zanimalo, zakaj tolikšno zatišje.

Tako kot ste rekli. Mi začnemo po navadi 1. oktobra, ko se začne šola, včasih teden ali dva kasneje, tja do 1. maja. Tako vsaj zadnje tri leta, ko zaključuje gledališče sezono ob koncu aprila. Delamo sedem mesecev; da uresničim šolski načrt, lahko delam normalno do srede januarja, potem pa moram začeti s pripravo produkcije, ki je ob koncu aprila ali prve dni maja. Lekcije so dvakrat na teden, kar je seveda premalo, da bi lahko imenovali to res baletna šola, in zato včasih govorim o baletnem krožku.

Koliko ljudi obiskuje tečaje? To je spet drug problem. V mlajši skupini je letos deset deklet, večjih pa imam samo štiri. Najboljši čas za to, da se lotimo baleta, je okrog devetih ali desetih let; te moje deklice so premajčkene, ker obiskujejo še šole prvi razred. Z njimi delam razne vaje, kar ne morem imenovati balet. Nekaj imam tudi večjih, deset, enajst, dvanajst let starih, nekatere obiskujejo šolo že četrto leto, to so že leta, ko je mogoče resno delo z njimi. Manjši otrok lahko zdrži koncentracijo 20 minut, potem jih moram animirati s šalo aličim podobnim.

Včasih je bilo drugače, dekleta so vadila v štirih skupinah, bilo pa jih je preko 70. Imeli smo najrazličnejše težave, pred tremi leti smo tudi pavzirali, potem pa smo zopet začeli. V pretekli sezoni prvič nismo imeli produkcije na odru, temveč prikaz v mali dvorani. Ta sezona pa je vendar stekla normalno. Moram reči, da je s temi dekleti, ki imajo sedaj deset do dvanajst let, že mo-



goče nekaj narediti. V preteklih letih so bile premajčkene.

rodukcija je edina nagrada po celoletnem delu.

Produkcija mora biti, sedaj jo bomo začeli pripravljati, vendar je delo dvakrat na teden premalo

Šola deluje 17 let. V vsej tej dobi ste prav gotovo imeli tudi talentirane plesalke, ki so plesale po več let. Je katera od njih nadaljevala s študijem? Imam občutek, kot da se to dolgoletno delo nekam izgubi, ne da bi ostala sled za njim.

Res je, da je pri vsaki šoli tudi naravna selekcija. Nekatera dekleta so kmalu popustila, nekatera pa so zdržala. Še pred dvema letoma so se mi pojavljala dekleta, ki so želela nadaljevati s tečajem. To so bila seveda že odrasla dekleta, med katerimi so bile nekatere tudi zelo talentirane. Morale pa bi obiskovati neko resnejšo baletno šolo, ki je v Trstu ni. Nekatere so to poskusile, a izkušnje so bile grozljive. Pri tem pa se pojavi kopica problemov. Tako šolo bi lahko našle v Turinu ali v Ljubljani, morda tudi bliže, a morale bi vsekakor stran od družine, kar ni vedno možno ali enostavno. Za konkreten primer lahko povem, da bi starši tudi pustili deklet v drugo mesto, ko bi tam imeli kakvega sorodnika. Spet drug primer: dekleta se je vpisalo na univerzo, ta doba je prinesla s seboj nove obveznosti - predavanja, prvo ljubezen, nove želje in spet ni bilo iz tega nič. Ko bi hoteli v tej šoli do- seči kaj več, bi morali delati najmanj štirikrat tedensko.

Lahko govorimo o vsaj približnem številu deklet, ki so obiskovala to šolo v sedemnajstih letih?

Taka poštena številka bi lahko bila 300. Osipl je seveda ogromen, kakih deset odstotkov pa navadno poskusi kariero, tretjina lahko uspe. Tu je odstotek še nekoliko nižji. Lahko rečem, da je ena od deklet - prihajala je iz Portoroža - zaposlena v baletnem ansamblu na Dunaju, eden od fantov - imeli smo menda samo dva - pa pleše v ljubljanskem Plesnem teatru.

Kaj bi še lahko rekli, da ni bilo že stokrat poudarjeno, o preskromnem številu fantov, ne samo tukaj, v vseh baletnih šolah?

Lahko povem svojo izkušnjo: kot fantku mi je bilo nadvse nerodno med samimi punčkami. Jaz sem trikrat začel, doma sem jamral, da ne grem več. Tretjič sem zdržal, bil pa sem edini fant. Jaz jih razumem.

Slovinci smo imeli kar dobro baletno šolo.

Slovenskih plesalcev ima Ljubljana sedaj vse premalo. Saj se je vedno izpopolnjevalo število s plesalci iz tujine, sedaj jih pa privilegira. V preteklosti smo »domačini« plesali glavne vloge. To je bila naša legitimacija, to je bil slovenski balet. Sedaj postajamo vse preveč mednarodni. Pred kratkim sem v Ljubljani gledal Labodje jezero in sem bil po dolgem času prijetno presenečen, ker sem videl v naslovnih vlogah slovenske plesalce.

Za zaključek sva se dotaknila baletnih nastopov v Cankarjevem domu, razporejanja terminov, pa še marsičesa, a to je že druga zgodba, o kateri morda drugič.

Razgovor zapisala
NADJA KRIŠČAK

Ob zbirki fotografij o eni najlepših evropskih rek

Privlačnost reke Soče od Trente do Jadrana

Zorko Fon: Soča od izvira do morja — zbirka fotografij — izdala Turistična zveza Gornjega Posočja — 229 strani

Soča je gotovo ena najlepših evropskih rek; to hitro ugotovi vsakdo, ki se seznani z njenimi čari in barvitimi niansami. Žal, se do te smaragdnozelene lepote prav mi, ki živimo ob njenih bregovih, velikokrat obnašamo neodgovorno - od Tolmina navzdol je Soča zelo onesnažena, njena čudovita prodišča, sicer domovanja mnogih ptic, pa so grozljive »tovarne« gramoza za nenasitno gradbeno industrijo. V zadnjih letih se je sicer nekaj malega premaknilo na bolje, saj se pospešeno gradijo čistilne naprave, ki bodo reko razbremenile škodljivih odpadkov ter jo očistile naše nemarnosti, po drugi strani pa se z zavestjo o lepota Soče pričinja nezadržno rezcvetati drugačne vrste ekološka katastrofa, najbrž še hujša od industrijskih odpadkov, to je nasilje turistov. Zadnja leta namreč oblegajo bregove Soče preštevile množice ribičev, kajakašev, sprehajalcev, raftingarjev, piknikarjev, kopalcev... tako da bolj preprostemu človeku ali nemara pesniku, ki živi ob reki, praktično ni več mogoče v miru uživati njenih lepota. Ubogi Gregorčič, kako bi trpel, če bi v današnjih časih hotel posedeti ob bistrim tolmunih in sanjariti o nebeških krasotah, pa bi mu bele zastavice iz polivinilastih vrečk zastirale pogled do raja in bi mu vsakih nekaj minut mimo nosa pribrzel kak poln nemškega ali angleškega tekmovalnega duha.

Pesem »Soči« bi nadvomno prede-
lal v žalostinko o ranjeni lepoti.

Knjiga Zorka Fona je temeljita. V njej je obdelano življenje reke od izvira do izliva v Jadransko morje. Fotografije so izbrane premišljeno in se ne omejujejo zgolj na reko, pač pa skušajo podoživeti celoten obrečni utrip - od rastlin in živali, ki živijo ob njej, do mest in vasi, ki jih Soča na svoji poti srečuje. Uvodni tekst poljudno spregovori o njenem toku, krajih in pomembnih zgodovinskih dogodkih, obenem pa vse to ponazarja z mnogimi starimi dokumenti (zemljevidi) in seveda s fotografijami. Izbor le-teh enakomerno sledi tako umetniški kot tudi dokumentarni želji po plasiranju lepote skozi vizualni medij. Zorko Fon ima prav gotovo dar za fotografski posnetek pokrajine; velikokrat s prefinjenimi detajli odkriva tiste podrobnosti, ki jih običajno človek spregleda. Pred nami se razprostire bogastvo brezštevilnih prodišč, kanjonov, bregov, mest in vasi, pa tudi drugih znamenitosti. Soča največkrat opevamo v njenem gorskem, to je trentarskem delu, toda iz monografije je razvidna tudi njena »italijanska« lepota. Ko Soča pri Solkanu uradno postane Isonzo, se tudi spremeni njen tok; iz hudourniške gorske reke se prelevi v leno, široko reko, ki se počasi vije do izliva v Jadransko morje, kjer jo že »prevzamejo« ribiči iz Alberone.

Knjiga je izšla ob pomoči mnogih sponzorjev, natisnili pa so jo v času svetovnega prvenstva v kajaku in kanuju, ki je bilo spomladi 1991 v Bovcu in Tacnu pri Ljubljani.

JOŽEK STUCIN

Ob tretji pesniški zbirki Marcele Bole iz Šepulj

V Avstraliji so izšli Kraški odmevi

Prav v teh dneh smo prejeli v darilo pesniško zbirko z naslovom *Kraški odmevi*, katere avtorica je Marcela Bole. Knjiga je izšla v samozaložbi v Melbourneu ob koncu preteklega leta. Pa še nekaj podatkov je prav zanimiv. Pri oznaki tiskarne lahko preberemo sledeče: Tiskarna Distinction Printing Pty. Ltd (Simon Špacapan) itd.

Uvodne besede k delu je napisala Draga Gelt in prav po njej povzemamo sledeče: »Marcela je bila rojena 18. 6. 1914 v Šepuljah kot četrta hčerka v kmečki družini, v kateri sta bila fanta prvorojenec in zadnji otrok. Že kot desetletna deklica je začela s pisanjem pesmic, ki so večinoma končale v ognju. Pozneje, ko je bil njen ljubljani fant pri vojaki, sta si dopisovala v verzih. Ta ljubezen pa se je končala s poroko njegovega sorodnika. Kot mladenka je imela veselje do raznih del. Delala je tudi na polju in povsod, kjer je bila potreba tudi za slovensko besedo. Izučila se je za šiviljo, pozneje pa je opravila tudi krojni tečaj in dosegla diplomu vezanja. Poročila se je s Silvestrom Boletom leta 1939, nato je živela v Sesljanu in na Opčinah, leta 1955 pa sta z možem in hčerkama odplula z ladjo »Toscano« v Avstralijo.«

Kraški odmevi so tretja knjiga Marcele Bole, sej je že leta 1984 izdala prvo pesniško zbirko z naslovom *Kraški izlivi*, leto kasneje pa *Iz Krasa po svetu*. V zadnji zbirki, ki nam jo je avtorica poslala, se nam zdi posrečena pesem *Po tridesetih letih se je naš jezik nalezal angleških besed* in z dodatkom *Naša mladina govori takole*:

Johny pridi k meni, sem sama doma,
dedi is sliping, mama je šla shopping.
Johny pridi.
Bova šla booking za Cristmas holiday,
malo v Rosebud malo v Rye.

Če bom tattslooto dobila,
se bova poročila;
potem šla overseas,
saj se samo enkrat živi.

Srečen naš marriage bo ostal,
če boš ti meni hlače dal.
Ti boš delal overtime,
jaz pa samo part time.

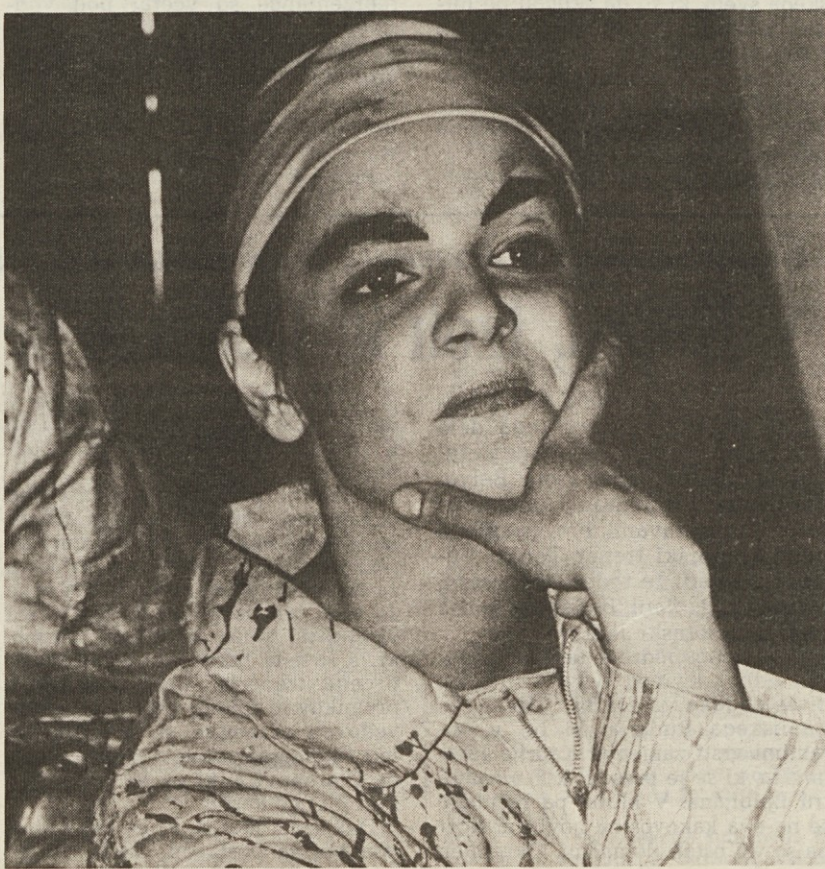
Ti boš pustil, da bom šport igrala,
da sleeping beauty bom ostala.
You are a lucky man,
ko boš mene za ženo vzel.

Priznanje Verdija ugledni plesalki Luciani Savignano

Medtem ko so v gledališču Verdi še reprize baleta Coppélia s plesalkama Oriello Dorello in Marino Nossovo, so se tržaški navdušenci baleta v pronedeljek zvečer poklonili Luciani Savignano. Župan Franco Ricchetti in ravnatelj Verdija Giorgio Vidusso sta ji namreč izročila priznanje za stilno doslednost, ki jo zasleduje v vsej svoji karieri. Savignanovna ima s Trstom poseben odnos že od časa, ko je tu debutirala s Čudovitim mandarinom. Letos bi bila morala nastopati kot protagonistka v baletu Maria Pistonija, a prireditve je odpadla zaradi težav z zdravjem, ki jih je imel koreograf. Predstavo je nadomestil prav balet Coppélia.

Da bi lahko sprejela priznanje tržaškega gledališča Verdi, je Savignanovna začasno prekinila vaje novega baleta, ki ga bo vključila v svoj repertoar in ki ga pripravlja za predstavo v bližnji bodočnosti v Milanu.

Prireditve koprške Zveze kulturnih organizacij ob koncu leta 1991



Art večer navdušil

Zveza kulturnih organizacij Koper je leto 1991 sklenila s prireditvijo ART VEČER, na katerem je predstavila mlade obalne ustvarjalce in njihove projekte.

Na odru velike gledališke dvorane so plesalci in igralci predstavili najprej plesno gledališki projekt *Brez scene* v koreografiji Tanje Skok in v režiji Zvonke Radojevič. Večer se je nadaljeval v gledališkem kava baru, kjer so prikazali video film o vsestranskem ustvarjalcu Borisu Benčiču. Občinstvu se je predstavil tudi najmlajši ustvarjalec večera, kon-tavtor Tomaž Ocvirk. Skupina Zebra imago je promovirala novo kaseto *Za zaprtimi vrati*, ki je izšla pri založbi Helidon. Skupina Teater je s kabaretsko predstavo *A largo vivendis ali Zgodovina je kabaret* (na sliki) zabavala občinstvo, ki je do zadnjega kotickega napolnila gledališki kava bar. Publika, ujeta v satiro, kozmopolitski humor naše žalostne stvarnosti, je razumela zlitost teksta Edite Fran-

českin in režije Zvonke Radojevič. Posrečena ujetost v en sam čisti gledališki dogodek. Kabaret si je ogledal tudi Gojmir Lešnjak alias gospod Peterle, ki je navdušen nad igralci, pozdravil v svojem duhovitem slogu predvsem križ kot gledališki rekvizit.

Večer se je v poznih urah iztekel z izvrstnimi izvedbami uspešnic glasbenih skupin. Koprski glasbeniki Zdenko Cotič, Robert Vatovec, Vlado Batista in Aljoša Jerič in še drugi so publiko to kulturno srečanje nenasilno vtisnili v spomin in v bodoče iskanje takih kulturnih potreb. Izbor predstav v umetniškem večeru je obiskovalcem ponudil paleto kulturnega snovanja mladih koprskih zagancev, ustvarjalcev, ki v slehernem trenutku mimo vseh zavor v družbi, lahko ponudijo kulturo, umetnost, užitek vsakemu, ki v teh težkih časih postaja vsega tega lačen.

ZVONKA RADOJEVIČ

Na ženskem slalomu za svetovni pokal v Hinterstoderju Nepričakovano Cobergerjeva

HINTERSTODER — Včerajšnji ženski slalom za svetovni pokal (z njim so nadoknadili tistega, ki je odpadel v Oberstafenu) je nepričakovano osvojila 20-letna Novozelandska Annelise Coberger, ki je tako sebi in svoji deželi priborila prvo pokalno zmago. Na trdi, ledeni progi je Cobergerjeva za 12 stotink sekunde prehitela Švicarko Vreni Schneider in za 31 Američanko Lulie Parisien, ki je v lanski sezoni osvojila en veleslalom. Na prvi progi je bila Cobergerjeva, ki je lani osvojila evropski pokal v slalomu, četrta, na drugi pa ni naredila najmanjše napake in je Schneiderjevi zadala skoraj pol sekunde zaostanka.

Avstrijka Petra Kronberger je bila četrta, vendar je ubranila vodstvo na skupni lestvici. Najboljša med Italijkami je bila Astrid Plank, petnajsta.

Solidne pa so bile slovenske zastopnice. Nataša Bokal je zasedla 7. mesto, Katjuša Pušnik pa je bila trinajsta. Že predlanskim je Bokalova na tej progi dobro smučala, bila je šesta. Tedaj pa je njen uspeh šel



Cobergerjeva (v sredini) je prvič v svoji karieri osvojila zmago v svetovnem pokalu. Na včerajšnjem slalomu v Hinterstoderju je prehitela Schneiderjevo (na levi) in Parisienovo (desno) (telefoto AP)

skorajda neopazno mimo, saj je bila v ospredju rojakinja Veronika Šarec, ki je bila na pragu zmage, a je padla prav v zadnjih vratih. Že dan prej, na veleslalomu, je Šarčeva imela zvrhano mero smole: vmesni čas na drugi progi je že kazal na zmago, toda tik pred ciljem se ji je odpela leva smučka. Hinterstoder očitno zanjo ni srečen kraj, saj se je včeraj morala zadovoljiti z 19. mestom (zaostanek 4'09). Takoj za njo je pristala Urška Hrovat (4'15).

Danes bo v Hinterstoderju še veleslalom, na katerem pa slovenska dekleta nimajo velikih možnosti.

Vrstni red: 1. Coberger (N. Zel.) 1'44"59 (52"99 + 51"60); 2. Schneider (Švi.) 1'44"71 (52"66 + 52"05); 3. Parisien (ZDA) 1'44"90 (52"97 + 51"93); 4. Kronberger (Av.) 1'45"39; 5. Von Gruenigen (Švi.) 1'45"51; 6. Wiberg

(Šve.) 1'46"04; 7. Bokal (Slo.) 1'46"09; 8. Eder (Av.) 1'46"19; 9. Buder (Av.) 1'46"52; 10. Fernandez Ochoa (Šp.) 1'47"02; 11. Salvenmoser (Av.) 1'47"08; 12. Twardokens (ZDA) 1'47"41; 13. Pušnik (Slo.) 1'47"76; 14. Neuenschwander (Švi.) 1'47"84; 15. Plank (It.) 1'48"12; 17. Magoni (It.) 1'48"53.

Skupni vrstni red za SP: 1. Kronberger (Av.) 474 točk; 2. Schneider (Švi.) 460; 3. Seizinger (Nem.) 412; 4. Ginther (Av.) 401; 5. Zurbriggen (Švi.) 361; 6. Fernandez Ochoa (Šp.) 338; 7. Merle (Fr.) 304; 8. Vogt (Nem.) 295; 9. Wiberg (Šve.) 254; 10. Compagnoni (It.) 226.

Skupni vrstni red slaloma za SP: 1. Fernandez Ochoa (Šp.) 274; 2. Schneider (Švi.) 260; 3. Kronberger (Av.) 195; 4. Coberger (N. Zel.) 186; 5. Parisien (ZDA) 162.

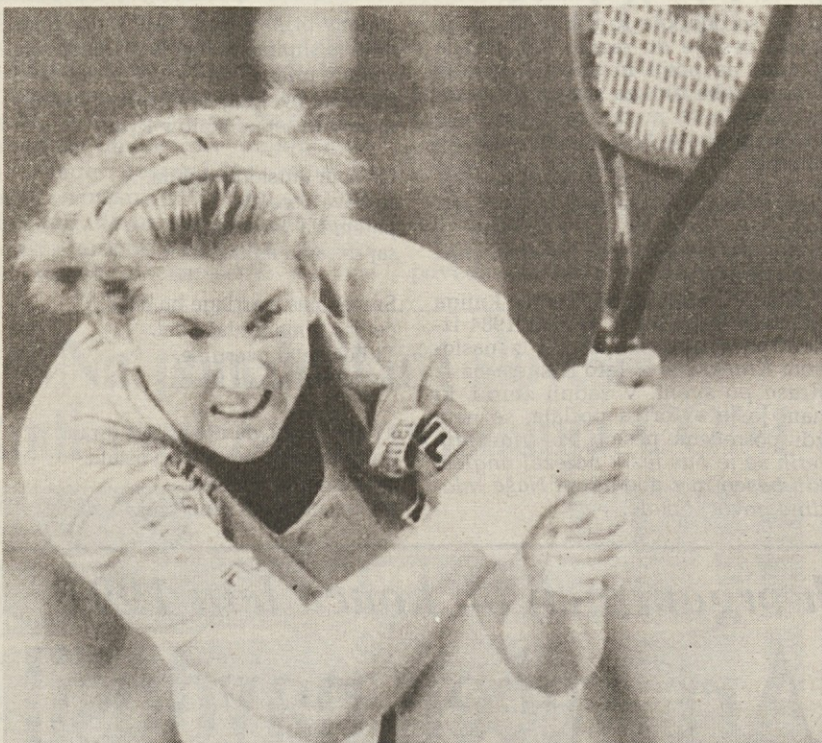
V Mariboru le slalom

HINTERSTODER — Mariborski prireditelji tekmovalj za svetovni smučarski pokal tudi letos nimajo sreče. V soboto bi morali izpeljati ženski veleslalom, ki pa so ga odpovedali. Nadoknadili ga bodo v ponedeljek na Piancavallu.

Potrdili pa so, da bodo slalom le izpeljali, vendar ne v nedeljo, kot je bilo prvotno predvideno, temveč že v soboto.

Na odprtem teniškem prvenstvu Avstralije

V 2. kolo sta se uvrstila tudi Hrvata Prpić in Ivanišević



Monika Seles si je že predvčerajšnjim priborila uvrstitev v 2. kolo (AP)

MELBOURNE — Tudi drugi dan odprtega teniškega prvenstva Avstralije v Melbourneu je bil namenjen dvoboju prvega kola. V dvaintridesetino finala sta se uvrstila še dva Italijana, to sta Cristiano Caratti in Gianluca Pozzi, a Diego Nargiso je izpadel. Caratti je proti Američanu Adamsu po tie breaku (7:3) izgubil uvodni niz, a dvoboj končal v velikem slogu, saj je četrti niz dobil brez izgubljenih igr. Še težje je bilo Pozziju, ki je odpor Američana Sheltona strl po petih nizih, ko je že zgubljal z 2:1.

V nadaljnje kolo sta napredovala tudi oba hrvaška Gorana, Prpić in Ivanišević. Zmagala sta po treh nizih.

Od boljših tekmovalcev so zmagali tudi Chang, John McEnroe in Courier. Pomembnejši rezultati 2. dne:

Moški: Boetsch (Fr.) - Nargiso (It.) 6:3, 6:3; Caratti (It.) - Adams (ZDA) 6:7, 6:3; Pozzi (It.) - Shelton (ZDA) 4:6, 7:6, 2:6, 6:2, 6:2; J. McEnroe (ZDA) - Dyke (Avstral.) 6:2, 6:0, 6:1; Wheaton (ZDA) - Cask (Avstral.) 6:4, 6:0, 6:0; Chang (ZDA) - Roese (Br.) 6:2, 6:3, 6:0; Gustafsson (Šve.) - Muler (J.Afr.) 6:4, 6:3; Cash (Avstral.) - Skoff (Av.) 6:1, 7:5, 7:6; Rosset (Švi.) - De La Pena (Arg.) 6:1, 6:2, 6:1; E. San-

chez (Šp.) - Arraya (Peru) 6:3, 6:2, 6:7, 6:3; Jaite (Arg.) - Van Rensburg (J. Afr.) 3:6, 7:5, 6:1, 3:6, 8:6; Ivanišević (Hrv.) - Stoltenberg (Avstral.) 7:6, 6:3, 6:3; Prpić (Hrv.) - Layendecker (ZDA) 6:3, 6:4, 7:6; Forget (Fr.) - Leconte (Fr.) 2:6, 6:4, 6:7, 6:4, 6:3; Courier (ZDA) - Gilbert (ZDA) 6:3, 7:6, 6:3; Krickstein (ZDA) - Jarryd (Šve.) 6:3, 6:7, 6:2, 6:3.

Ženske: Sabatini (Arg.) - Halard (Fr.) 6:2, 6:0; A. Sanchez (Šp.) - Provis (Avstral.) 6:2, 6:1; K. Maleeva (Bol.) - Graham (ZDA) 6:4, 1:6, 6:4; Novotna (ČSFR) - Zrubakova (ČSFR) 7:6, 6:3; M.J. Fernandez (ZDA) - Jazver (VB) 6:1, 6:0.

»Magic« vztraja: hočem v Barcelono

WASHINGTON — Znani košarkar Magic Johnson, ki je zaradi aidsa prenehal z igranjem, je izjavil, da name-rava nastopiti na olimpijskih igrah v Barceloni in da ne verjame, da bi mu lahko kdorkoli to preprečil. Glasnik novoustanovljene ameriške zveze USA basketball je potrdil, da je Johnson še med izbranci za OI in da bo zanesljivo igral, če mu bo to seveda omogočilo zdravje.

kratke vesti - kratke vesti

Piquet vlekel rojake za nos

SAO PAOLO — Le štirindvajset ur po slovesnem umiku je znani brazilski pilot formule ena Nelson Piquet zanikal, da namerava zapustiti svet bolidov. Sem se samo šalil, je dejal Piquet, potem ko je z napovedjo, da pojde v pokoj, razburil in razžalostil vso Brazilijo, ki kar nori zanj in za njegovega mlajšega rojaka Senno.

Vest so sprva vsi jemali resno, saj je znano, da je Benetton pustil Piqueta na cedilu in da brazilski as za zdaj še nima novega moštva, želi pa tekmovali le s konkurenčnim timom.

Veliko prahu malo ukrepov

VERONA — Verona si še ni opomogla od šoka, ki so ga povzročili nedeljski hudi pretepaški pohodi po končani nogometni tekmi med domačo ekipo in Milanom. Obračun divjanja prenapetežev je bil trideset ranjenih (nekaj težkih), policisti pa so aretirali enajst skrajnežev.

Na včerajšnjem zasedanju občinskega sveta, ki so ga sklicali po hitrem postopku, je bil govor celo o zelo ostrih ukrepih, kot so zaprtje stadiona Bentegodi za nekaj kol oziroma dostop samo za abonente, na koncu pa so se dogovorili samo za nekaj srečanj med predstavniki oblasti, društva in »krotkih« navijačev.

Švicar Paul Accola Zurbriggnov naslednik?

GARMISCH — Z nemških smučišč se bo moški svetovni pokal znova preselil na avstrijska. Predvidevanja za mesec januar se doslej neke uresničujejo, vsaj kar se tiče samega vrha lestvice. Ni bilo tvegano trditi, da bo Švicar Paul Accola prehitel Tombo, ko bodo na vrsti superveleslalomi in kombinacije, katerim se je italijanski as odrekel (sedaj ima 72 točk več od Tombe: 932:860). Verjetno bi Accola prevzel skupno vodstvo že pred božičem, če ne bi bile odpadle tekme v Sankt Antonu.

Preseneča pa nekaj drugega, in sicer velika regularnost Accole: v soboto je bil 9. v smuku, v nedeljo 2. v superveleslalomu, predvčerajšnjim pa 8. v slalomu. Vsakokrat je vozil zanesljivo, odločno, kot da se ne bi bal tveganja, da si pokvari uvrstitev v kombinaciji. Poleg vsega ne gre pozabiti, da je vse te uspehe dosegel kljub težavam z zdravjem (na nedavni tekmi v slalomu je dobil močan udarec v prsi). Accola se je sedaj za nekaj dni vrnil domov, morda tudi zato, da ustreže svojemu trenerju, ki ga ne bi rad videl preveč izčrpanega na olimpijskih igrah. Verjetno ne bo nastopil na petkovem smuku v Kitzbühlu, gotovo pa bo na progi dan kasneje, ko bo prav tako smuk, ki bo z nedeljskim slalomom veljal za kombinacijo.

Accola se je torej od začetka sezone izkazal kot tehnično najbolj dovršen smučar v belem cirkusu. Poleg tega mu me manjka volje, saj je vsakokrat, ko je bilo treba, znal tudi stisniti zobe. Morda bo s časom postal pravi naslednik Zurbriggnu.



Alberto Tomba

Tisti, ki je doslej nekoliko razočaral, je bil Mark Girardelli. Morda je preuranjeno govoriti, da je povsem odrezan od boja za sam vrh, saj je v preteklosti marsikdaj pokazal, česa je zmožen. Res pa je, da precej zaostaja in glede na konkurenco bo imel zelo težko delo. Poleg tega kaže, da se mu forma nikakor ne boljša: 10. mesto v smuku in v superveleslalomu ter padec v slalomu kažejo, da mu ne gre.

Ugodno pa so presenetili Nemec Markus Wasmeier (ki je po petih letih osvojil zmago v smuku), Francoz Patrice Bianchi in Italijan Patrick Holzer. S Holzerjevo zmago v superveleslalomu je Italija na dosedanjih šestnajstih tekmah dosegla kar sedem prvih mest (Tomba je zmagal petkrat, Sergio Bergamelli enkrat). Ostala prva mesta so bila takole porazdeljena: štiri Švica, po eno ZDA, Norveška, Luksemburg, Nemčija in Francija.

Po zmagi proti Valladolidu

Clear v četrtfinalu Koračevega pokala

FORUM VALALDOLID - CLEAR CANTU' 70:92 (39:52)

VALALDOLID — V zadnjem kvalifikacijskem srečanju skupine C Koračevega pokala je Clear Cantu izboril pomembno zmago v gosteh v Španiji, ki mu je omogočila uvrstitev v četrtfinale. Clear je osvojil 2. mesto v skupini, v kateri je zmagal prav sinočnji nasprotnik.

Spanci, ki so uvrstitev imeli zagotovljeno, niso dali vsega od sebe, o čemer priča podatek, da je Sabonis vstopil šele v 7. minuti. Z druge strani pa je italijansko moštvo napelo vse sile in izkoristilo pasivnost domačih. V petki Cleara so bili najuspešnejši Man-nion (28 točk), Bosa (15) in Tonut (14), pri Valladolidu pa Sabonis (24), Bento (10) in Bustos (10).

Presenečenja na afriškem nogometnem pokalu

ZUIGUINCHOR (Senegal) — Prvo veliko presenečenje na afriškem nogometnem pokalu je pripravila Slonokoščena obala, ki je v C skupini s 3:0 (2:0) premagala prvaka Alžirijo.

V D skupini je Zambija z 1:0 (0:0) odpravila Egipt.

V A skupini je Nigerija z 2:1 (2:0) premagala Kenijo in se tako že uvrstila v četrtfinale, saj je že slavila proti Senegal.

Tekma v B skupini Maroko - Zaire pa se je končala neodločno 1:1 (0:0).

SND in evropski pokali

MOSKVA — Nogometna zveza novoustanovljene Skupnosti neodvisnih držav je prosila evropsko zvezo UEFA, naj ji na prihodnji izvedbi mednarodnih nogometnih pokalov dovoli uvrstiti toliko moštvev, do kolikih je imela pravico nekdanja Sovjetska zveza. Športna logika veleva, je dejal predsednik zveze SND Koloskov, da bi v prihodnjem pokalu prvakov nastopil moskovski CSKA, Spartak Moskva, Torpedo Moskva in Černomorec naj bi tekmovali v pokalu UEFA, udeleženec pokala pokalnih zmagovalcev pa mora biti dobitnik prvega pokala SND.

Kraja ga je drago stala

LIMA — Po obtožbi, da je ukradel uro v neki trgovini na letališču v La Pazu, so mladega perujskega nogometaša Marca Lovero izključili iz perujske reprezentance mladih do 23. leta, ki se pripravlja na preolimpijski turnir v Paragvaju.

Dva treninga za azzurre

RIM — Nogometaši italijanske reprezentance so včeraj pod vodstvom Sacchia opravili dva treninga. Jutranji je trajal slabo poldrugo uro, popoldanski pa polni dve uri. Novost predstavlja tudi psihološko testiranje igralcev. Odgovoriti bodo morali na 144 vprašanj. Priprave so dvodnevne.

Čeprav manjkata še dva meseca do spomladanskega dela v slovenski nogometni ligi V Kopru, Izoli in Dekanih se že pripravljajo

KOPER — Čez slaba dva meseca bo start spomladanskega dela prvenstva v slovenski nogometni ligi in obalni ligaši Izola Belvedur, Koper ter Jadran Lama so že pričeli s pripravi. Prvi je sklical igralce koprski trener Tonko Vukušić, ki vadi že teden dni, včeraj so startali Izolani, danes pa bo na vrsti še dekanski Jadran.

V rumeno-modrem taboru je doslej edini novinec Ivica Cvitkušić, bivši nogometaša HAŠK, Cibalie in ljubljanskega Rudarja, ki bo v obrambni vrsti zamenjal Kadrija Ibranič, ki se je preselil k Eurospektu Ljubljana. V klubu pa računajo še na dva kakovostna novince, sicer pa so vsi ostali domačini. Okrepljen

je tudi strokovni štab, saj se je v delu s prvo ekipo šefu Vukušiću ob Krašni pridružil trener Vinko Hafner.

V Izoli je počilo neposredno pred pripravi, saj je dosedanj trener Rado Pišot nepreklicno odstopil (zaradi študijskih obveznosti) in sreča za Izolo Belvedur je bila ta, da se je pred tem iz SAOP Nova Gorica vrnil bivši trener Izole Ivan Marjon, ki je seveda takoj prevzel dolžnost prvega trenerja. Večjih igalskih premikov ni bilo in čeprav so napovedovali okrepitve, so se rešili uslug sijajnega veznega igralca Dejana Djuranoviča, ki ga je k Olimpiji zvalil Lučo Pertič.

Dekanski Jadran, ki ga čaka obupen boj za obstanek, bo še naprej

vodil trener Miran Žlogar. Imel bo mlado ekipo, saj jih je zapustil Vili Bečaj, ki se je preselil k L.M. Svoboda v Ljubljano. Določena kompenzacija naj bi bila vrnitev Boruta Toškana, toda če bo to dovolj za obstanek, je drugo vprašanje. (Kreft)

Alessandria najela Massima Storgata

ALESSANDRIA — Konkurent Triestine v nogometni C-1 ligi Alessandria, ki je pri dnu lestvice, je najela 31-letnega branilca Massima Storgata, ki je pred leti že igral v A ligi z Juventusom. Storgato je tudi branil barve Atalante, Verone, Lazia, lani pa drugoligaša Cosenze.

Državni namiznoteniški kriterij v Parmi

Prvo mesto Katje Milič

Uspeh Monike Radovič

Na drugem državnem kriterijumu za najboljše tekmovalce vseh kategorij v Parmi so Krasovi namiznozeniški igralci potrdili uspehe s prvega turnirja. Pri mlajših pionirkah je Katja Milič dosegla prvo mesto, v 2. kategoriji pa je bila Monika Radovič tretja, kar je njen dosedaj največji uspeh, vrh tega pa je pripravila zelo veliko presenečenje, ko je premagala št. 2 Vezzanijevo.

Pri mlajših pionirkah je bila Vanja Milič druga, vse boljše pa igra tudi Erika Radovič, ki je že vzbudila zanimanje državnih trenerjev, kajti tretjega mesta Erike ni nihče pričakoval.

Slab dan pa sta imeli Monika in Biserka Simoneta v juniorski konkurenci. Ni jima namreč uspelo se kvalificirati niti iz predtekmovalne skupine, kljub temu, da sta bili nosilki skupin, Biserka Simoneta št. 5 in Monika Radovič št. 6.

V 3. kategoriji moških se je Igor Milič uvrstil med osem najboljših, nato pa je izenačenem boju s 3:2 izgubil z Nuvalo. Z uvrstitvijo med prvih osem se je kvalificiral v drugo kategorijo, kjer je zmagal v prvem kolu ter nato s 3:1 izgubil proti igralcu A lige Mondellu.

V 2. kategoriji sta igrala tudi Christian Mersi in Biserka Simoneta, ki pa nista pokazala svoje prave vrednosti in sta bila izločena že v prvem kolu. Po velikem uspehu v 2. kategoriji je Monika Radovič igrala še v absolutni kategoriji. Monika se je pomerila z Vignolijevo, staro znanko Sonje Doljak in Damjane Sedmak ter drago prodala svojo kožo. Prvi set je izgubila z 22:20, drugega na 18, tretjega pa na 17 ter tako po sobotni slabi predstavi v juniorski konkurenci dokazala, da igra odlično, če je maksimalno koncentrirana.

Igralke in igralce naslednjo soboto spet čakajo ligaška tekmovalna. Pričenja se namreč povratni del lige. (Matjaž Šerčer)

Jaklov memorial: uspeh Stubijske in Santinija

Dvanajst Krasovih naraščajnikov se je v soboto udeležilo namiznoteniškega turnirja v Ljubljani. Organizator Jaklovega memoriala, namiznoteniški klub Vesna iz Zaloga, je pripravil turnir z blizu tristo udeleženci, to je še enkrat več, kot jih je sodelovalo na lanskem. Veliko število tekmovalcev je dokaz, da je namizni tenis v Sloveniji zares množičen šport, z množico in selekcijo pa raste tudi kvaliteta tega športa, čisto diskriminiranega v našem prostoru.

Na tem masovnem tekmovalnem mladih športnikov sta se najbolje odrezala Krasova igralca Ivana Stubelj z uvrstitvijo med šestnajsterico pionir in Peter Santini z uvrstitvijo med 32 pionirji. Miran Simoneta, Jani Grom, Gorazd, Nina in Nataša Milič so odigrali po dva kola, medtem ko so bili Bojan Simoneta, Robi Pavletič, Daša Bresciani, Jasmin Kralj in Nataša Grom izločeni že v prvem kolu ter se je organizator odločil za direktno izločanje zaradi ogromnega števila prijav. Mladim krasovcem je bil turnir važna tekmovalna izkušnja. (J.J.)

Na prvih preizkušnjah tekmovalne sezone

Naši smučarji so se odlično odrezali

V soboto je bila na sporedu prva smučarska tekma FISi sezone za mladince. Šlo je za superveleslalom v Sappadi. Zamejski smučarji so dosegli odlične rezultate. Francesca Rapotec (MZSTE-Breg) je bila med mladinkami odlična tretja, takoj za Saro Cosulich (SCI CAI TS) in Monico Wedam (SCI CAI M. Lussari). Med mladinci je dosegel Robert Renčelj (MZSTE-Breg) dobro sedmo mesto, vidni pa sta bili še uvrstitvi Kristjana Volpija ter Petra Ferluge (oba MZSTE Brdina).

V nedeljo pa je bil na Zoncolanu veleslalom za pionirje. Tudi tu so se naši izkazali. Med naraščajnicami je bil Jasmina Štrekelj (MZSTE-Brdina) šesta s časom 66"70. Zmagala je Ursula Nürsdorfer (SCI CAI) s časom 54"42. Med naraščajniki je dobro izpeljal tekmo Fabio Germani (MZSTE-Brdina). S časom 60"02 je bil na cilju peti. Tudi osmo in deveto mesto je pripadalo našim smučarjem in sicer Aleksu Prašlju (Mladina Resco) ter Cristianu Leghissi (Devin). Tudi v tej kategoriji je zmagal predstavnik SCI CAI TS Mauro Bruni s časom 54"89.

V kategoriji deklic je zopet zmagala Michaela Novacco (CAI TS) 60"99. Najboljša od naših pa je bila Fjona Mezgec (MZSTE Mladina), ki je pristala na 7. mestu s časom 68"84. Dobro sta v tej kategoriji svojo nalogo opravili tudi Giulia Sadlowski (Mladina Resco) ter Neda Sancin (Breg).

V kategoriji dečkov, kjer je zmagal Lorenzo Coceani (SCI CAI), so se naši takole uvrstili: 7. Danjel Tence, 8. Dimitrij Prašelj, 10. Sandi Sancin, 11. David Slama (vsi Breg).

Za baby sprint ter cicibane je bil na programu slalom v Forni di Sopra. Tu je dosegel dober rezultat za naše smučarje Giorgio Pitacco (MZSTE Mladina), kije pristal med baby sprint na 6. mestu.

Anja Štrekelj (Brdina) je bila med cicibankami četrta, medtem ko je bila Nika Furlani (Devin) med baby sprint celo tretja. Društvo Brdina je doseglo na tem tekmovalju dobro tretje mesto med društvi, tudi zahvaljujoč se doprinosu Erika Piccini in Devana Cecchija.

V soboto bo na Nevejskem sedlu superveleslalom za mladince, pionirji pa bodo tekmovali v soboto in nedeljo na Piancavallu. (E.M.)

1. moška in ženska odbojcarska divizija na Goriškem

Valovci in dekleta Olympie

še naprej zelo uspešni

1. MOŠKA DIVIZIJA

NAŠ PRAPOR - VALPRAPOR KMEČKA BANKA 1:3 (15:13, 9:15, 9:15, 8:15)

VALPRAPOR: Devetak, Prinčič, Lavrečič, Brisco, Korečič, Maraž, Kovčar, Ferfolja, Uršič, Marega.

NAŠ PRAPOR: Mulli, Paulin, Gulin, Leghissa, Makus, Boškin, Miklus, Beučar, Zavadlav, Juretič, Braini.

Na sporedu je bil prvi slovenski derbi med našim praporjem in Valpraporjem Kmečko banko. Igra v prvem setu je bila zelo izenačena do rezultata 6:6, z dobro igro je Naš prapor povedel s 14:7. Nato so valpraporovci z zbrano in odločno igro nadoknadili na 14:13, a nasprotnik je izbojeval menjavo ter osvojil set. V drugem setu so valovci povedli s 6:1 in vodstvo ohranili do konca seta. V tretjem setu je Naš prapor povedel s 6:3 a valpraporovci so z odločno igro nadoknadili zaostanek in brez večjih težav zmagali set. V zadnjem setu so bili valovci zmeraj v vodstvu in tako brez težav pridobili nov par prvenstvenih točk. (Brisco)

1. ŽENSKA DIVIZIJA

OLYMPIA - US AZZURRA 3:0 (15:6, 15:5, 15:8)

OLYMPIA: Bevilacqua, Bratina, Brisco, Bulfoni, K. in H. Corsi, Carrara, Princi, Zotti, Jussa.

Mestni derbi, ki je potekal v slovenskem športnem centru, so prepričljivo dobile igralki Olympie, saj so gostje zbrale v treh setih vsega 19 točk.

V vseh teh setih so na igrišču prevladoval domačinke. Z dobrim servisom in uspešnimi akcijami v napadu so popolnoma nadigrale gostujočo ekipo, ki se ni mogla resneje upirati. Ekipa Olympie, ki je tudi tokrat od samega začetka tekme zaigrala koncentrirano in borbeno, je s svojim odnosom do igre dokazala, da lahko s takim pristopom doseže še veliko več. Posebej velja tokrat omeniti zagnanost in vztrajnost Mile Bratine, ki se z izredno voljo razvija v solidno organizatorko igre Olympie. (EZA)

MLADINCI

VALPRAPOR TEKNOPROGRES - S. LUIGI 3:0 (15:6, 15:4, 15:9)

VALPRAPOR TEKNOPROGRES: Devetak, Paoletti, Pecorari, Florenin, Brisco, Maraž, Korečič, Ferfolja, Kovčar, Marega.

Valpraporovci so tudi tokrat potrdili premoč in odpravili nasprotnika po 3 setih igre. Nasprotnik se je enakovredno boril le začetku prvega seta. Nato pa so valpraporovci z odličnim napadom povsem nadigrali nasprotnika. Drugi set je bil pravi monolog valpraporovcev saj so nasprotniku prepuščili le 4 točke. V tretjem setu je nasprotnik pričel boljše igrati a vse je bilo zaman, učinkovita igra valpraporovcev je tudi tokrat strla nasprotnikov upor. (Brisco)

MLADINKE

OLYMPIA - GRADO 3:0 (15:5, 15:1, 15:12)

OLYMPIA: Bevilacqua, Brisco, Bratina, Carrara, Corsi, Zotti, Princi, Jussa.

Vsega 40 min. je domača ekipa potrebovala, da je premagala dokaj neizkušeno ekipo iz Gradeža. Tekma je domači ekipi služila kot uigravanje pred nadaljevanjem tekmovalja v 1. diviziji. V domači ekipi so zaigrale vse igralki, prvič pa je nastopila tudi šele 14-letna Kristina Jussa in svoj krst uspešno opravila. (EZA)

TORRIANA - OLYMPIA 2:3 (15:13, 9:15, 15:11, 13:15, 6:15)

OLYMPIA: Bevilacqua, Brisco, Bratina, Bulfoni, Prinčič, Carrara, Corsi, Komjanc, Zotti, Jussa.

Zmaga Olympie v Gradišču je povsem zaslužena, čeprav z igro v določenih setih ne moremo biti zadovoljni. Mlade igralki Olympie so preveč grešile pri sprejemu in podaji enostavnih žog. Razumljivo so napake pri serviranju, saj so se igralki držale dogovora o močnem in natančnem serviranju, tako da je samo Hadrijana Corsi s servisom dosegla deset točk.

Sicer je tekma trajala polni dve uri, ekipi sta se izmenjavali v vodstvu. Izjema je bil peti set, v katerem so gostje naredile zelo malo napak.

Državni mladinci

Dober odpor Benettonu



Jadranov mladinec Ažman

BENETTON - JADRAN FARCO 83:63 (35:32)
JADRAN FARCO: Oberdan 10 (3:6), Daneu 0:1, Crisma 27 (3:6), Brišček, Pettiroso 4 (2:4), Ažman 14, Sterni 8 (2:3), Sosič, Godnič 2, Berdon, Škabar.

3 TOČKE: Oberdan 1, Crisma 2. Proti premočnemu in v skupini favoriziranemu moštvu Benettona so Jadranovi mladinci utrpeli poraz, kljub temu, da so dobršen del tekme igrali zadovoljivo.

Jadran Farco je tekmo zelo dobro začel in bil celo v prednosti vse do 7' prvega polčasa (14:10), nakar so gostitelji v 10' prvega polčasa izenačili pri izidu 20:20.

Drvaričeni fantje so v prvem polčasu igrali enakovredno z domačini, ki se nikakor niso mogli »odlepiti« od naših košarkarjev. V tej fazi sta izredno dobro igrala Ažman v napadu in Pettiroso v obrambi. Ta je uspešno zaježil znatno višje in močnejše nasprotnikove centre. Tudi Marco Crisma je dobro igral v napadu in sploh moramo pohvaliti vseh šest igralcev, kar jih je stopilo na igrišče v prvem delu tekme.

Kot že rečeno so Jadranovi mladinci nasprotnikom kljubovali do 30' (54:54), tedaj pa so jim verjetno pošlo moči, saj je Benetton kar naenkrat ustvaril visok delni izid v lastno korist in odtehl do konca srečanja večal prednost.

Naj še povemo, da je bil izid tri minute pred koncem 74:52 v korist Benettona, kar je še dokaz več, da so košarkarji Jadrana Farco v zadnji četrtini srečanja verjetno igrali brez kisika. (Cancia)

V mladinskih košarkarskih prvenstvih nekaj dobrih, a tudi nekaj slabših rezultatov

Naše ekipe tokrat s spremenljivo srečo

DRŽAVNI KADETI

KONTOVEL - SGT BULL 99:72 (52:29)

KONTOVEL: Ban 4, Budin 13, Cingerla 2, Gruđen 9, Spadoni, Emili 6, Hmeljak 26 (1:1), Daneu 5 (0:2), Černe 6, Ravbar 2, Vodopivec 14 (1:1), Turk 12 (4:4). Trener: I. Meden. PM: 6:8.

PON: nihče. SON: 22. 3T: Budin, Gruđen, Hmeljak, Daneu in Vodopivec 1. Proti povprečni ekipi so Mednovi fantje odigrali odločno že od samega začetka tekme in s tem preprečili vsak odpor gostov. Že ob koncu prvega polčasa je prednost plavil znašala 23 točk, v drugem delu pa je razlika večkrat narasla. Trener Meden je tako imel možnost preveriti vse razpoložljive igralce, med posamezniki je bil najuspešnejši Mitja Hmeljak, dobro pa je zaigral še Štefan Turk.

BERNARDI GO - BOR 77:65 (41:28)

BOR: Giacomini, Gallopin 10 (0:2), Filipčič 10 (0:3), Possega 12 (2:3), Grbec 2 (0:2), I. Bajc 4, Tomšič 14 (2:3), Porporatti, E. Bajc, Samec 13 (4:5). Trener L. Martini. PM: 8:18. SON: 17. 3T: Tomšič 2, Samec 1.

Borovci so že v samem začetku srečanja zaigrali podrejeno in dovolili domači postavi, da si je nabrala zavirljivo prednost 12 točk. V začetku drugega dela se je stanje še poslabšalo, saj so Goričani pritisnili na plin in povišali prednost na 23 točk (51:28 v 26 min.). Zatem so bili domači igralci že prepričani, da je zmaga na varnem, istega mnenja pa niso bili borovci, ki so z agresivno obrambo in s hitrimi protinapadi nižali razliko. V 36 minutih je bil izid 67:63, žal pa je v zadnjih trenutkih tekme našim zmanjkalo moči in Bernardi je ponovno visoko povedel.

Trener Martini je poudaril dva faktorja in sicer pozitivno reakcijo borovcev po visoki prednosti Goričanov, ob tem pa nerazumljive pavze svojih igralcev, ki odločilno vplivajo na končni rezultat.

OSTALI IZIDI 11. KOLA: Ricreatori - San Daniele 97:69, Dlf - Stefanel 61:117, Crup PN - Legnonord 74:63, Don Bosco - Rex Videm 69:66, Thesis PN - Italmonfalcone 93:102.

LESTVICA: Don Bosco 22, Stefanel 20, Kontovel in Bernardi 16, Rex 14, Thesis 8, Legnonord in S. Daniele 6, Sgt 4, Dlf 0.

DEŽELNI MLADINCI

SGT BULL - BOR RADENSKAB 77:74 (42:39)

BOR: Giacomini 2, Gallopin 7 (1:2), Possega 17 (1:3), Grbec 6 (2:3), Bajc 10

(0:2), Tomšič 15 (1:2), Porporatti, E. Bajc, Samec 17 (0:2). Trener L. Martini. PM: 5:14. PON: Grbec (40). SON: 19. 3T: Tomšič 2, Samec 1.

Borovci so zamudili veliko priložnost, da bi lahko prešenetili starejše igralce ekipe Sgt, ki je prevladala le v zadnjih minutah tekme. Borovci so v drugem polčasu odigrali izredno dobro in v 24. minuti povedli za 11 točk. Visoko prednost so ohranili vse do 30. minute (56:65), niso pa znali ohraniti nadzorstva nad igro in z začetniškimi napakami so izgubili celo vrsto žog. Igralci Sgt so seveda izkoristili priložnost, v zadnjih sekundah pa so plavi zapravili še dodatno možnost za izenačenje.

Žal se pri borovcih ponavljajo tudi stare hibe nediscipliniranosti nekaterih igralcev, ki neredno trenirajo in občasno tudi neopravičeno izostajajo od prvenstvenih tekem, s tem pa seveda oškodujejo lastno ekipo, trenerja in društvo.

NARAŠČAJNIKI

STEFANEL C - KONTOVEL 64:81 (29:41)

KONTOVEL: Križman 27 (5:7), Spadoni 12 (2:2), Spacal, Rizzante 2, Daneu 2, Žerjal 4, Colja 6, Starc, Rustja 3 (1:2), Škerk 8 (2:2), Emili 17 (1:3). Trener B. Vascotto PM: 11:16. PON: nihče. SON: 16. 3T: Spadoni 2.

Težka zmaga Kontovela, ki je tokrat imel opravka s sicer za leto mlajšo ekipo Stefanela.

Domačini so našim enakovredno kljubovali že v prvih 10 minutah tekme, zatem pa je razlika postopoma narasčala, našim pa ni nikoli uspelo zadati mladim domačinom odločilni udarec.

Za zmago je bil najzaslužnejši Pavel Križman, ki je v zadnji četrtini dosegel kar 11 točk, pri Stefanelu pa se je v ospredje postavil perspektivni Musto (29 točk).

obvestila - obvestila

ŠPORTNA ŠOLA TRST
sporoča, da se bo letošnji turnir v igri Med dvema ognjema začel 25. t. m. ŠD BREG - SMUČARSKI ODSEK organizira nedeljske izlete 19. in 26. t. m., 9. in 16. februarja in 1. marca. Vpisovanje jutri, 13. t. m. od 17. do 18. ure ter v torek, 14. t. m. od 20. do 21. ure. TPK SIRENA drugi obični zbor sekcije športnega ribolova na sedežu pri barkovljanskem

nasipu - Miramarski dvored 32 bo v soboto, 18. t. m., ob 20. uri - 20.30. Dnevni red: športno delovanje '92 na morju in sladkih voda, tečaji, podvodni ribolov in fotografija, nagrajevanja in razno. ŠD POLET vabi člane na 24. redni letni občni zbor društva, ki bo v ponedeljek, 27. tega meseca ob 20.30 v Prosvetnem domu na Opčinah.

POLET - SUVICH 42:14

POLET: Piccini 10, Gilanc 4, Svab 6, Kocjančič 8, Ferluga 6, Jerman, Guštin 2, Sibelja, Gregori 5, Žagar, Vidali 1, Mi. Suhadolc, Ma. Suhadolc.

Najmlajši Poletovi minikošarkarji so gladko premagali sicer šibko ekipo SUVICH iz Trsta. V Poletovih vrstah so se tokrat izkazali prav vsi.

(Andrej Vremec)

Naročnina: za Italijo mesečna 23.000 Lir - Prednaročnina do 29. 2. 1992 200.000 Lir. Poštni tekoči račun Založništva tržaškega tiska, Trst 13512348; za Slovenijo: mesečna 450 SLT (dnevna 22 SLT). Letna prednaročnina 5.000 SLT za tiste, ki jo poravnajo do 29.2.1992. Žiro računa 50101 - 601 - 85845, ADIT Sežana - Partizanska 75 a, telefon 067/73360; Fax 067/72441.

Oglas: 1 trgovski modul (šir. 1 stolpec viš. 23 mm) 80.000 lir; finančni in legalni 120.000 lir; ob praznikih povšek 20%; mali oglasi 850 lir beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. Iva 19%. Naročila sprejemajo: iz dežele Furlanije-Juljske krajine agencija PUBLIST Srl, Trst, ul. Montecchi 6 - Tel. 7796-611 - Fax 768697; iz drugih dežel v Italiji podružnice SPI; iz Slovenije in Hrvaške STUDIO VISTA d.o.o., Ljubljana, Tel. 261067

primorski

dnevnik

sreda, 15. januarja 1992

TRST - Ul. Montecchi 6 - PP 559
Tel. (040) 7796-600 - Tlx 460894 - Fax 040/772418
GORICA - Drevored 24 maggio 1
Tel. (0481) 533382 - 535723 - Fax 0481/532958
ČEDAD - Ul. Ristori 28
Tel. (0432) 731190

Glavni urednik **Dušan Udovič**
Odgovorni urednik **Vojimir Tavčar**

Izdaja ZTT
Tiska EDIGRAF

Član italijanske
zveze časopisnih
založnikov FIEG

O umestnosti referendumov bo septembra odločalo ustavno sodišče

Vložili 1,3 milijona podpisov



RIM — Promocijski odbor za izvedbo volilnih referendumov - gre za spremembo načina volitev senatorjev in neposredno izvolitev župana - je pod vodstvom Maria Segnija zbral preko 1,3 milijona podpisov po vsej Italiji, ki jih je včeraj skupaj z ostalimi člani odbora (demokratski levičarja Salvi in Barbera, liberalec Biondi, republikanec Dutto, demokristjan Zamberletti in predstavnik Acli De Matteo) izročil rimskemu kassacijskemu sodišču. Segni (**na sliki AP skupaj z ostalimi člani odbora**) je izrazil zadovoljstvo nad številom podpisov, ki močno presega jo zakon določenih 500.000 podpisov.

Kassacijsko sodišče bo sedaj pregledalo podpise, o izvedbi referendumov pa bo odločalo ustavno sodišče septembra. če bo to prižgalo zeleno luč, se bo volilna kampanja začela spomladi prihodnjega leta.

Zaradi bolnega krvodajalca za aidsom umrlo več oseb

TREVISO — V Italiji je od 15. januarja 1988 obvezen pregled krvi krvodajalcev o seropozitivnosti, prej pa so kontrolo le pripočeli, zaradi pomanjkljivih struktur pa so jo le poredko izvajali. To je potrdil direktor KZE iz Asola, prof. Baiocchi, ko je govoril o primeru krvodajalca L.N. iz Castelfranca, ki je pred kratkim umrl za aidsom, s transfuzijami njegove krvi pa so okužili nekaj pacientov bolnišnice v Asolu. Tako je pred dnevi umrla neka ženska iz Padove (transfuzijo - po Baiocchijevemu mnenju nepotrebno - je dobila ob neki operaciji marca 1986), njegovo kri pa naj bi skupaj prejelo

dvanajst oseb, med katerimi neka deklica, ki ima zdaj osem let, transfuzijo pa je dobila kot novorojenček. Za zdaj pri deklici ni nikakršnih znakov okuženosti z aidsom, vendar je lahko inkubacijska doba pri otrocih daljša.

Poleg ženske iz Padove, so s krvjo L.N. okužili tudi nekega moškega, ki je, še preden se je zavedel, da ima aids, okužil svojo ženo, ki je nato umrla. Okuženo kri je prejelo še devet drugih oseb, ki so tudi že vse umrle, vendar pa zaradi drugih bolezni in po tako kratkem času, da je njihovo smrt po mnenju zdravnikov nemoogoče povezati z aidsom.

Sestrelitev helikopterja opazovalne misije ES je mednarodni terorizem

Številna znamenja so navedla k zaključku, da je mednarodni terorizem v zatonu. Sestrelitev helikopterja z evropskimi opazovalci na ozemlju nekdanje Jugoslavije pa pove, da ni tako. Šlo je, v vsakem primeru, za teroristično dejanje, ki zasluži toliko večjo grajo, ker so ga naperili neposredno proti mednarodni skupnosti.

Res je namreč, da v zadnjih mesecih, pa tudi nekaj letih, mednarodnih terorističnih akcij v glavnem ni bilo več. V Libanonu so dejansko izpustili vse talce (zanesljivo na pobudo Irana), Iran kaže daleč večje pripravljenost za sodelovanje v širši skupnosti, sam Gadafi se previdno izogiba sleherni provokacij in celo v zvezi z jugoslovanskim primerom se je odločil za podporo Sloveniji in Hrvaški.

Krepil se je optimizem; uveljavljati se je začelo spoznanje, da politično nasilje ne prinaša več sadov. Mednarodni terorizem, katerega prva akcija je bila pred 20 leti na olimpijskih igrah v Muenchenu, se je razvil skozi dve fazi, bolje, podzignala ga je ali nacionalna motivika (palestinski primer), ali pa preprosto napadalna politika nekaterih držav, v katerih so bili ali pa so diktatorski režimi.

Takorekoč ostanki so še, toda akcije niso več tako nevarne in »demonstrativne«, kakor so bile svojčas; Palestinsko osvobodilno gibanje se je poslovalo od takih akcij leta 1988 in jih danes javno graja. Pa čeprav bržčas še živi Abu Nidal, predstavnik skrajnostnega krila gibanja. Pogajanja o Bližnjem in Srednjem vzhodu so se spet zapletla, vendar ni znamenj, da bi kje kovali nove te-

roristične akcije. V Iranu se nemara še zmeraj uri kakih 300 teroristov, zdi pa se, da gre bolj za »rutino« kot pa za kak stvaren namen.

Skratka ideoloških vzrokov je zmeraj manj; širši politični vzvodi imajo prav tako manjšo težo. Res pa je, da se je terorizem vedno pojavljal tam, v tistih državah, v katerih ni bilo demokratične konfrontacije in ki niso spoštovale mednarodnih pravnih norm. Na lepem pa je prišlo do neslutenege zločinskega dejanja s helikopterjem evropskih opazovalcev v bližini Varaždina.

Kaj je bilo in kaj ni bilo, dejstvo je, da je šlo za naklepno dejanje, grobo teroristično, storjeno z določenim namenom. Se je to zgodilo na pobudo poveljstva današnje jugovojške ali pa na pobudo določene skupine v tem poveljstvu, kar naj bi kazalo na njegov razpad, to je kajpak vprašanje. Žal pa so s tem dejanjem lahko pričeli novo poglavje v mednarodnem terorizmu.

Zločin storjen na ozemlju bivše Jugoslavije lahko namreč ima mednarodne konotacije. Takorekoč balkanske okoliščine krepijo njegovo nevarnost. Mednarodni zločini žal niso nekaj novega za to področje. Popuščanje ali oklevanje v zvezi s tem početjem bi lahko bila usodna. Terorizem se lahko razširi kot madež. Balkanski je še bolj grozljiv, med drugim tudi zato, ker smo sredi Evrope.

Stvarni in hitri posegi mednarodnih dejavnikov za priznanje novih procesov in stanj so zdaj resnično nujna trenutka in prihodnosti.

MIRO KOCJAN

Na letališču Fiumicino zaplenili 6,5 kg kokaina

RIM — Agenti posebnega oddelka carine in karabinjerji so v ponedeljek na Fiumicinu zaplenili 6,5 kg kokaina, ki bi bil na trgu z mamili vreden več kot šest milijard lir. Mamilo je bilo skrito v okvirjih trinajstih slik, ki so jih z letalom Alitalie pripeljali v nedeljo iz Lime. Po odkritju kokaina so agenti tudi aretirali peruanskega državljanca Carlosa Reya Martinez, ki je na rimskem letališču hotel dvigniti slike. Moški ni nudi nikakršnega odpora, trdil je le, da je v Italiji od sredine decembra,

da je po poklicu trgovec in da o mamilu v okvirjih slik nima najmanjšega pojma. Trenutno je zaprt v zaporu Regina Coeli.

Drug uspeh v boju proti trgovcem z mamili pa so včeraj dosegli prometni policisti iz Caserte. Pri avtocestnem izvozu za Neapelj so namreč zaustavili 25-letnega Raffaela Rescigna, ki je imel v prtljazniku svojega peugeota 205 skritih 31 kg hašiša, ki bi ga moral po mnenju preiskovalcev izročiti kamorističnemu klanu Giuliana Di Forcelle iz Neaplja.

Karabinjerji zaplenili 4 milijone litrov vina, narejenega iz kisa

VICENZA — Posebni oddelk karabinjerjev je v Venetu odkril nevarno organizacijo, ki je izdelovala vino iz kisa, ki je bil namenjen destilaciji. Kisu so dodajali strupen fungicid in manjše količine vina, nakar je bilo vse skupaj namenjeno prodaji. Karabinjerji so ugotovili, da je bilo to »vino« strupeno in škodljivo človeškemu zdravju.

V zaporu so se tako znašli lastniki štirih vinarskih podjetij Enotecnica Vicentina, Rampon, Azienda vinicola f.lli Poli in Chiarello. Pri njih so zaplenili več kot 4 mi-

lijone buteljek ponarejenega vina, ki bi jim navrglo kakih 16 milijard lir. Vseh dolžijo združevanja v zločinske namene in izdelovanja vina z uporabo sestavin, ki so škodljive za zdravje. Fungicid, ki so ga dodajali, odvzema kislino kislu, je pa za zdravje izredno škodljiv.

Ker bi vino dali v prodajo po zelo nizki ceni, ni težko domnevati, da bi v kratkem zastrupili večje število ljudi, predvsem iz revnejših družbenih slojev, ki si ne morejo privoščiti kvalitetnejše pijače.

Spomin na litovske žrtve



V Vilniusu so se poklonili spominu onih, ki so pred letom dni padli pri napadu sovjetskih vojakov na poslopje TV v Vilniusu (AP)

Albanska mafija ustrahuje newyorške črnce

NEW YORK — Kot otroci se potepajo po ameriški metropoli in se spopadajo s črnimi sovrstniki, ko odrastejo pa postanejo člani ene najbolj krvoločnih kriminalnih tolpa v New Yorku, albanske mafije. Po vesteh, ki jih objavlja New York Post, so zločinci albanskega porekla prevzeli mesto, ki so ga v Queensu, Bronxu in Brooklynu imele nekoč nasilne irske tolpe. Do pred kratkim so Albanci imeli le podrejeno vlogo v velikih italo-ameriških tolpah kot so družine Gambino ali Genovese, sedaj pa so stopili na lastne noge in se ukvarjajo predvsem z uvozom in razpečevanjem mamil.

Osnovna značilnost albanske mafije je brutalnost, pravi newyorška policija, ki dodaja, da se Albanci ne bojijo ameriških zakonov, ker so prepričani, da ne morejo biti bolj neizprosni in kruti od albanskih. Ena najbolj znanih mladinskih tolpa je ABB (Albanian bad boys — hudobni albanski fantje), ki se izživlja z obračevanjem s temnopoltimi mladeniči. Pred dobrim tednom so napadli dve črni mladoletnici in jima pobarvali obraz z belo barvo. Včeraj so podvig ponovili, žrtev pa je bil 12-letni fant španskega porekla, ki je čakal na avtobus.

Albansko mafijo baje vodi Zef Mustafa, ki je bil do pred kratkim sofer enega voditeljev Gambinove družine Frank Locascio.